

Slimdrive

EMD

EMD-F, EMD-F-IS

EMD-F/R, EMD-F/R-IS

EMD Invers

RO Plan de conectare

194772-01



Cuprins

Simboluri și mijloace de reprezentare	4
Valabilitate	4
Răspundere pentru produs	4
1 Indicație	5
1.1 Instrucțiuni importante cu privire la securitate	5
1.2 Indicații de montaj	5
1.3 Lucrul conștient din punct de vedere al siguranței	5
1.4 Verificarea instalației montate	6
2 Abrevieri	6
3 Date electrice	7
4 Unitate de comandă și borne de conectare	8
4.1 Unitate de comandă	8
4.2 Borne de conectare	9
5 Senzor de siguranță Închidere și Deschidere	10
5.1 Pereche de bare cu senzori de siguranță GC 338	11
5.2 Senzor de siguranță GC 342	13
5.3 Senzor de siguranță GC 334	15
5.4 Senzor de siguranță GC 335	17
6 Contact autorizat	19
6.1 Buton cu cheie SCT	19
7 Senzor de contact la interior	20
7.1 Detector de mișcare cu radar GC 302 R	20
7.2 Detector de mișcare cu radar GC 304 R	20
7.3 Buton (contact de închizător cu potențial zero)	20
8 Senzor de contact la exterior	21
8.1 Detector de mișcare cu radar GC 302 R	21
8.2 Detector de mișcare cu radar GC 304 R	21
8.3 Buton (contact de închizător cu potențial zero)	21
9 Telecomandă radio	22
9.1 Buton cu modul de emisie radio	22
10 Stop	22
11 Push & Go	23
12 Intrări parametrizabile	23
13 leșiri programabile	27
13.1 leșire parametrizabilă PA1	27
13.2 leșire parametrizabilă PA2	30
13.3 leșire parametrizabilă PA3	32
14 Contraplață de ușă	33
14.1 Încuietoare cu motor	34
15 Comandă pentru WC	36




16	Regim de funcționare	37
16.1	Comutator de programe intern.....	37
16.2	Setarea regimului de funcționare cu comutatoare	38
16.3	Comutator de programe mecanic (MPS)	38
16.4	Comutator de programe mecanic (MPS-D)	38
16.5	Comutator de programe cu taste (TPS).....	39
16.6	Comutator de programe cu afișaj (DPS) cu OFF.....	39
16.7	Blocarea sau activarea operării TPS și DPS.....	40
17	Unități de acționare pentru 2 canaturi.....	40
17.1	Două canaturi de ușă automatizate	40
18	Centrală de comandă cu curent de avarie RWA la EMD-Invers	41
18.1	EMD Invers, 1 canat.....	41
18.2	EMD Invers, 2 canaturi	41
19	EMD-F, EMD-F-IS, EMD-F/R, EMD-F/R-IS la ușile rezistente la foc.....	42
19.1	Întreprător în caz de fum pentru buiandrug GC 151 la EMD-F	43
19.2	Întreprător în caz de fum pentru buiandrug GC 151 la EMD-F-IS.....	43
19.3	EMD-F/R cu întreprător în caz de fum pentru buiandrug integrat GC 151.....	43
19.4	EMD-F/R-IS cu întreprător în caz de fum pentru buiandrug integrat GC 151	44
19.5	Funcționare fără conectare la centrala de întreprapere în caz de fum.....	44
20	Conexiune rețea.....	45
21	Motor	48
22	Regim cu amortizor	49
23	Funcții de bază	50
23.1	Funcționare automată	50
23.2	Operare cu energie redusă	50
23.3	Acționare servo	52
24	Punerea în funcțiune și service	54
24.1	Condițiile montării și instalării	54
24.2	Punerea în funcțiune cu DPS.....	55
24.3	Punerea în funcțiune cu ST220.....	58
25	Meniul de service.....	60
25.1	Terminal pentru service ST220	60
25.2	Meniu de service ST220	61
25.3	Comutator de programe cu afișaj DPS	72
25.4	Mod de service DPS.....	72
25.5	Meniu de service DPS.....	72
26	Mesaje de eroare	77
26.1	Mesaje de eroare ST220 și DPS.....	77
26.2	Mesaje de eroare comutator de programe cu taste.....	80
27	Unghi pentru setarea operării cu energie redusă.....	81

Simboluri și mijloace de reprezentare

Indicații de avertizare








În acest manual se utilizează indicații de avertizare, pentru a vă avertiza împotriva daunelor materiale și vătămărilor de persoane.

- ▶ Citiți și respectați întotdeauna aceste indicații de avertizare.
- ▶ Respectați toate măsurile, care sunt marcate cu simbolul de avertizare și cuvântul de avertizare.

Simbol de avertizare	Cuvânt de avertizare	Semnificație
	PERICOL	Pericole pentru persoane. Nerespectarea duce la moarte sau răniri grave.
	AVERTIS- MENT	Pericole pentru persoane. Nerespectarea poate duce la moarte sau răniri grave.
	ATENȚIE	Pericole pentru persoane. Nerespectarea poate duce la răniri ușoare.

Alte simboluri și mijloace de reprezentare

Pentru a clarifica operarea corectă, informațiile importante și indicațiile tehnice sunt evidențiate.

Simbol	Semnificație	
	semnifică „Indicație importantă” Informații pentru evitarea daunelor materiale, pentru înțelegerea sau optimizarea proceselor de funcționare	
	semnifică „Informație suplimentară”	
	Simbol pentru o acțiune: Aici trebuie să faceți ceva. ▶ În cazul mai multor etape de acțiune, respectați ordinea.	
	conform cu DIN 18650 / EN 16005	Simbol într-un tabel, respectiv pentru o informație cu privire la senzorii de siguranță.
	neconform cu DIN 18650 / EN 16005	Simbol într-un tabel, respectiv pentru o informație cu privire la senzorii, care nu corespund standardelor DIN 18650 / EN 16005.
	Ușă rezistentă la foc	Simbol pentru ușă rezistentă la foc
	Nu este permis pentru ușă rezistentă la foc	Simbol „Nu este permis pentru ușă rezistentă la foc”

Valabilitate

- Valabil începând cu versiunea de software DCU2 V4.3
- Revizie hardware DCU200 de la Rev E
- Pentru unități de comandă a ușii
 - DCU2 pentru uși cu canat batant automate
 - DSCU2-F pentru uși cu canat batant automate, care se închid prin forța arcului
 - DCU2-I pentru uși cu canat batant automate, care se deschid prin forța arcului

Răspundere pentru produs

Conform răspunderii producătorului pentru produsele sale definite în Legea răspunderii pentru produs, informațiile incluse în această broșură (informații despre produs și utilizarea conform destinației, utilizarea eronată, performanța produsului, revizia produsului, obligații de informare și instrucție) trebuie respectate. Nerespectarea exonerează producătorul de obligația sa de răspundere.

1 Indicație

1.1 Instrucțiuni importante cu privire la securitate

Pentru siguranța persoanelor este important să respectați aceste instrucțiuni.

Aceste instrucțiuni trebuie păstrate.

- Numai specialiștii, care sunt autorizați de GEZE, trebuie să realizeze montajul, punerea în funcțiune și întreținerea.
- Modificările neautorizate ale instalației exclud orice răspundere a companiei GEZE pentru daunele care rezultă.
- GEZE nu își asumă răspunderea în cazul combinării cu alte mărci. De asemenea, pentru lucrări de reparație și revizie, utilizați numai piese originale GEZE.
- Racordarea la tensiunea de alimentare trebuie executată numai de un electrician calificat. Realizați racordul la rețea și verificarea conductorilor de protecție conform VDE 0100 Partea 600.
- Ca separator de rețea se folosește un disjunctoare local, a cărui valoare calculată este adaptată la tip, la secțiune, la tipul montajului și la condițiile cablului de alimentare de la rețea de la fața locului. Siguranța automată trebuie să aibă cel puțin 4 A și max. 16 A.
- La canaturile din sticlă, aplicați etichete autocolante de siguranță, Mat. id.. 08176).
- Conform Directivei privind echipamentele tehnice 2006/42/CE înainte de punerea în funcțiune a instalației ușii, trebuie realizată o analiză de siguranță și instalația ușii trebuie marcată conform Directivei CE privind etichetarea 93/68/CEE.
- Respectați nivelul actual al directivelor, standardelor și prescripțiilor specifice țării, în special:
 - ASR A1.7 „Directive pentru uși și porți”
 - EN 16005 „Uși cu acționare mecanică - Securitate în utilizare - Cerințe și metode de încercare”
 - DIN 18650, partea 1 și partea 2 „Sistemele de ușă automate”
 - „Directive pentru instalațiile de blocare în poziție”
 - DIN VDE 100-600 „Montarea instalațiilor de joasă tensiune - partea 6 Verificări”
 - DIN EN 60335-2-103 „Siguranța aparatelor electrice de uz casnic și scopuri asemănătoare, cerințe speciale pentru unități de acționare, pentru porți, uși și ferestre”
 - Prevederi de prevenire a accidentelor, îndeosebi BGV A1 (VBG1) „Prescripții generale”
 - DGUV Prevederea 3 (BGV A3) „Instalații și mijloace de operare electrice”

Unitate de acționare a ușilor batante, cu dispozitiv de blocare în poziție, omologat DIN 18263-4

- Blocarea în poziție a unității de acționare a ușilor batante trebuie anulată în caz de alarmă de incendiu, de defecțiune sau de declanșare manuală, mecanismul de deblocare a limbii broaștei (contraplaca de ușă conform principiului curentului de regim) trebuie să se afle în poziție de blocare, iar transmițătoarele de semnal nu trebuie să reacționeze la deschiderea canaturilor de ușă.
- Este permisă utilizarea unităților de acționare a canaturilor batante la ușile cu unul sau două canaturi, doar când tocul de ușă, respectiv canatul pasiv al ușilor cu două canaturi este prevăzut cu contraplacă electrică de ușă pentru deblocarea limbii broaștei și/ sau deblocarea zăvorului cu arc, când limba este prevăzută cu arc.

1.2 Indicații de montaj

- Unitatea de acționare este destinată exclusiv pentru utilizarea în încăperi uscate.
- ▶ Utilizați numai cablurile specificate în planul de cablare. Instalați ecranele conform planului de conectare.
- ▶ Pentru lițe, utilizați în principiu, manșoane izolate de capăt pentru fire de cablu.
- ▶ Izolați conductorii neutilizați.
- ▶ Asigurați cablurile din interiorul unității de acționare cu coliere de cablu.
- ▶ Respectați consumul total de curent maxim admis pentru consumul de curent total.

1.3 Lucrul conștient din punct de vedere al siguranței

- ▶ Asigurați locul de muncă împotriva pătrunderii persoanelor neautorizate.
- ▶ Respectați intervalul de pivotare al părților lungi ale instalației.
- ▶ Asigurați împotriva căderii unitatea de acționare/capacul/elementele de direcționare.
- ▶ Înaintea lucrărilor la instalația electrică, întrerupeți alimentarea cu tensiune (rețea și acumulator) și verificați lipsa tensiunii. La utilizarea unei alimentări neîntrerupte cu curent electric (UPS), instalația se află sub tensiune și în cazul deconectării de la rețea.
- Pericol de vătămare prin componentele active la unitatea de acționare deschisă (tragerea părului, pieselor vestimentare, ...).
- Pericol de rănire prin locurile de strivire, lovire, forfecare și tragere neasigurate.
- Pericol de rănire prin muchiile ascuțite din unitatea de acționare.
- Pericol de rănire din cauza spargerii geamului.
- Pericol de rănire atunci când lucrați la înălțime.
- La EMD-F și EMD Invers:

**PERICOL****Pericol de vătămări grave prin brațul, respectiv brațul manetei cu revenire!**

- ▶ Deconectați motorul de la unitatea de comandă numai cu arcul în stare detensionată.
- ▶ Nu decuplați motorul.
- ▶ Utilizați unitatea de acționare numai cu comutatorul cu forță de capăt conectat.

1.4 Verificarea instalației montate

- ▶ Măsurile pentru asigurarea, respectiv evitarea locurilor de strivire, de lovire, forfecare și tragere.
- ▶ Verificați modul de funcționare a senzorilor de proximitate și a detectoarelor de mișcare.
- ▶ Verificați cablul de legătură la sau de la conductorul de protecție la toate componentele metalice tangibile.
- ▶ Verificați reglarea poziției corecte a encoderului rotativ (vezi capitolul 21, „Motor“).

Eliminarea instalației ușii

- Instalația ușii constă din materiale, care trebuie predate unui centru de reciclare.

Pentru aceasta, trebuie sortate componentele individuale conform tipului lor de material:

- Aluminii (profiluri, capac, role de deviere, cursoare pentru canal de camă, ...)
- Fier (elemente de antrenare, șuruburi, ...)
- PVC
- Piese electronice (zăvorul, motorul, unitatea de comandă, transformatorul, senzorii, ...)
- Cablu

Piese pot fi eliminate la un centru local de reciclare sau prin intermediul unei companii de procesare a deșeurilor.

- Acumulatorii conțin substanțe dăunătoare și metale grele. Nu eliminați la gunoiul menajer.
- Predați acumulatorii, de asemenea, la un centru local de reciclare.

2 Abrevieri

Culori ale conductorilor

BN	maro	GN	verde	OG	orange	TQ	turcoaz
BK	negru	GY	gri	PK	roz	VT	violet
BU	albastru	YE	galben	RD	roșu	WH	alb

Conexiuni, borne și fișe

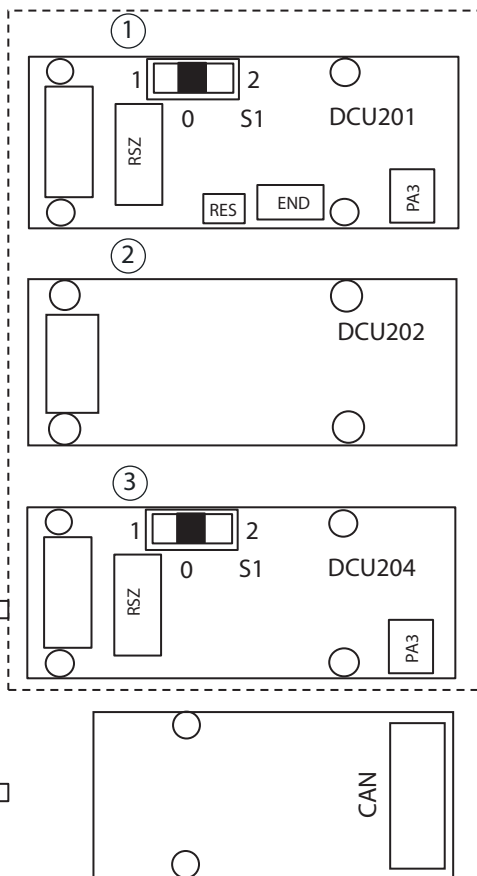
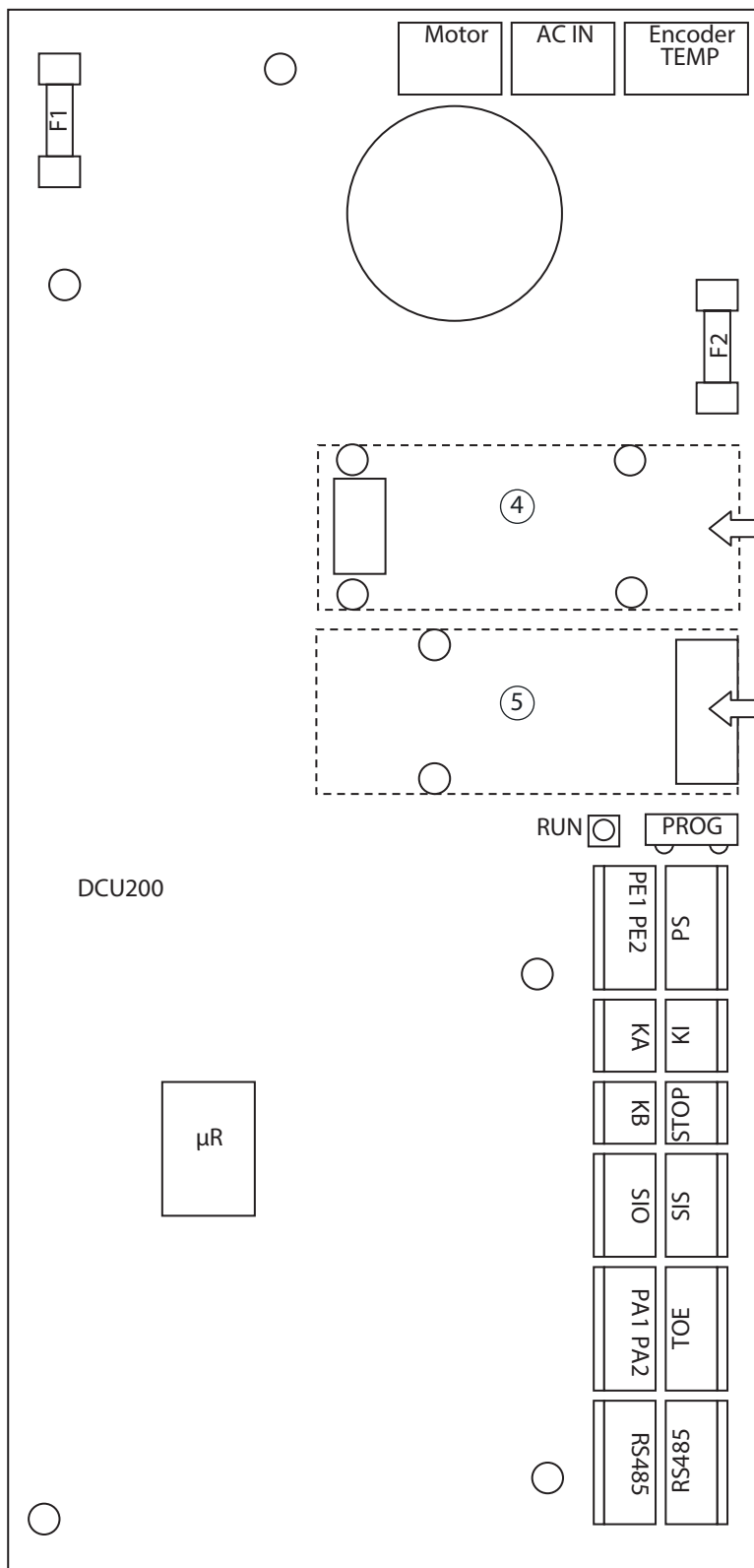
AU	Regim automat	LK	Regletă	SF	Canat pasiv
BS	partea balamalelor	LS	După închiderea magazinelui	STOP	Stop
BGS	Partea opusă balamalelor	MPS	Comutator de programe mecanic	SCR	Ecran
CAN	Magistrală de câmp (Controller Area Network)	Na	Regim nocturn	SIO	Senzor de siguranță Deschidere
DCU	Unitatea de comandă a ușii (Door Control Unit)	OFF	Oprit	SIS	Senzor de siguranță Închidere
DO	Permanent deschisă	PA	Ieșire programabilă	STG	Defecțiune
DPS	Comutator de programe cu afișaj	PE	Intrare programabilă	TK	Manșon de trecere pentru cabluri
END	Forță de capăt	RES	Buton de resetare	TOE	Contraplacă de ușă
GF	Canat activ	RM	Notificare a stării a zăvorului	TPS	Comutator de programe cu taste
GND	Potențial de referință	RSZ	Centrală de întrerupere în caz de fum	TST	Semnal de testare senzori de siguranță
HOD	Dispozitiv de blocare în poziție (Hold Open Device)	RS485	Semnal de comunicare către DPS, TPS și a doua unitate de acționare	24V	Tensiune de alimentare pentru aparate externe
KA	Senzor de contact la exterior				
KB	Contact autorizat				
KI	Senzor de contact la interior				

3 Date electrice

Parametri	Valoare
Tensiune de alimentare	230 V CA -15 %, +10 %
Frecvență	50 Hz
Clasa de protecție	I
Capacitate nominală	120 W
Conexiune rețea	Conexiune pasivă (cablu de instalare, respectiv trecere pentru cabluri)
Siguranță principală	-
Siguranță secundară 10 A fuzibilă, 5x20 mm	Siguranță secundară 6,3 A fuzibilă, 5x20 mm
Tensiune secundară (transformator)	33 V CA (46 V CC)
Tensiune pentru componente externe	24 VCC ±10 %
Curent de ieșire tensiune 24 V pentru componente externe	1 A
Dispozitiv de protecție 24 V	1,25 A fuzibilă, 5x20 mm
Interval de temperatură	-15 ... +50 °C
Tip protecție	IP20

4 Unitate de comandă și borne de conectare

4.1 Unitate de comandă



- 1 Unitate de comandă DCU201 (EMD-F)
- 2 Unitate de comandă DCU202 (EMD)
- 3 Unitate de comandă DCU204 (EMD Invers)
- 4 Slot 1
- 5 Slot 2
- 1-2 CAN rezistență la sarcină inactivă
- 2-3 CAN rezistență la sarcină activă

DCU201, DCU204: Forța de frânare
 S1 Poz. 0: redusă (setare din fabrică)
 S1 Poz. 1: medie
 S1 Poz. 2: înaltă

Setarea S1 pentru ușile rezistente la foc / DIN 18263-4:

- ▶ Setăți S1 astfel încât durata de închidere de 90° la 0° se află între 4 s și 10 s.

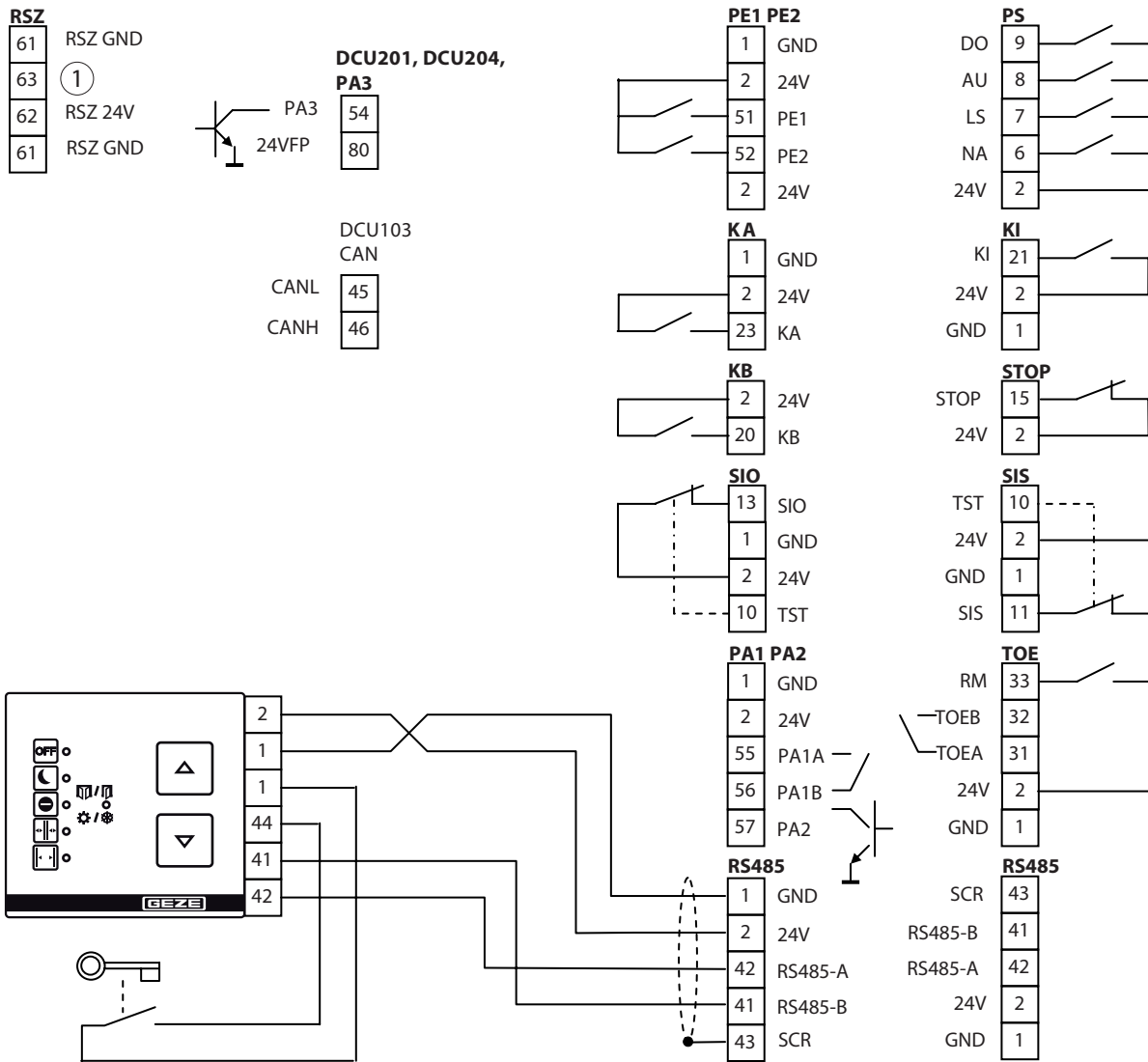
Setarea S1 conform operării cu energie redusă, DIN 18650 / EN 16005:

- ▶ Setăți S1 astfel încât durata de închidere de 90° la 10° este precum urmează:
 - Uși cu braț: > 6,8 s
 - Uși cu șină cu role: > 5,7 s

- CAN Interfață CAN/CAN-ISOL Mat. id. 119952
- CAN Interfață CAN/CAN Mat. id. 189521 (a se vedea anexele corespunzătoare)
- Unitate de comandă DCU2, Mat. id. 106037
- Unitate de comandă DCU2-F, Mat. id. 106038
- Unitate de comandă DCU2-I, Mat. id. 117297
- Pungă de cleme DCU2-I, Mat. id. 106040

- DCU200:
 - F1 AC IN (6,3 AT; 5x20 mm)
 - F2 24 V EXT (1,25 AT; 5x20 mm)
 - RUN Run LED
 - Lumină permanentă Funcționare
 - 0,25 s pornit - 0,25 s oprit defecțiune
 - 2 s pornit - 2 s oprit nou din fabrică

4.2 Borne de conectare



1 a doua unitate de acționare

5 Senzor de siguranță Închidere și Deschidere

- ▶ La instalațiile cu 2 canaturi, conectați senzorii de siguranță ai canatului activ cu unitatea de comandă a canatului activ, și cei ai canatului pasiv cu unitatea de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Montați senzorul pentru supravegherea închiderii pe canatul de ușă, partea opusă balamalelor. La activarea SIS în timpul închiderii, ușa se deplasează în sens invers și se deschide din nou.
- ▶ Montați senzorul pentru supravegherea deschiderii pe canatul de ușă, partea balamalelor. La activarea SIO în timpul deschiderii, ușa se oprește.

La detectare, ieșirea senzorului este deschisă (la intrarea SIS, respectiv SIO se află GND).

- ▶ Verificați funcționarea și setarea corectă a senzorilor la punerea în funcțiune și la efectuarea lucrărilor de service. Comportamentul ușii la răspunsul senzorului de siguranță SIS și al senzorului de siguranță SIO poate fi setat din meniul service.

În cazul în care în deschiderea ușii se află un perete sau ceva asemănător, în cadrul procesului de memorizare zona de mascare a peretelui a SIO se reglează automat. La nevoie, zona poate fi modificată prin intermediul meniului service.

La ușile cu 2 canaturi, unitățile de acționare se opresc în timpul deschiderii în caz de răspuns al unuia dintre senzorii de siguranță SIO ai canatului pasiv și al celui activ. În cazul în care parametrul $F3$ „S13 borna SIO”, „funcția S13” este setat pe 0 „SIO SF-GF”, mascarea peretelui nu este luată în considerare.

Pentru corectarea zonei de mascare a peretelui

- ▶ Setati la valoarea dorita parametrul Fb , „S13 - borna SIO, „zona de mascare a peretelui S13” (1 % ... 99 % din unghiul maxim de deschidere, 0 = fără mascarea peretelui)

5.1 Pereche de bare cu senzori de siguranță GC 338



DIN 18650
EN 16005

- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj GC 338.

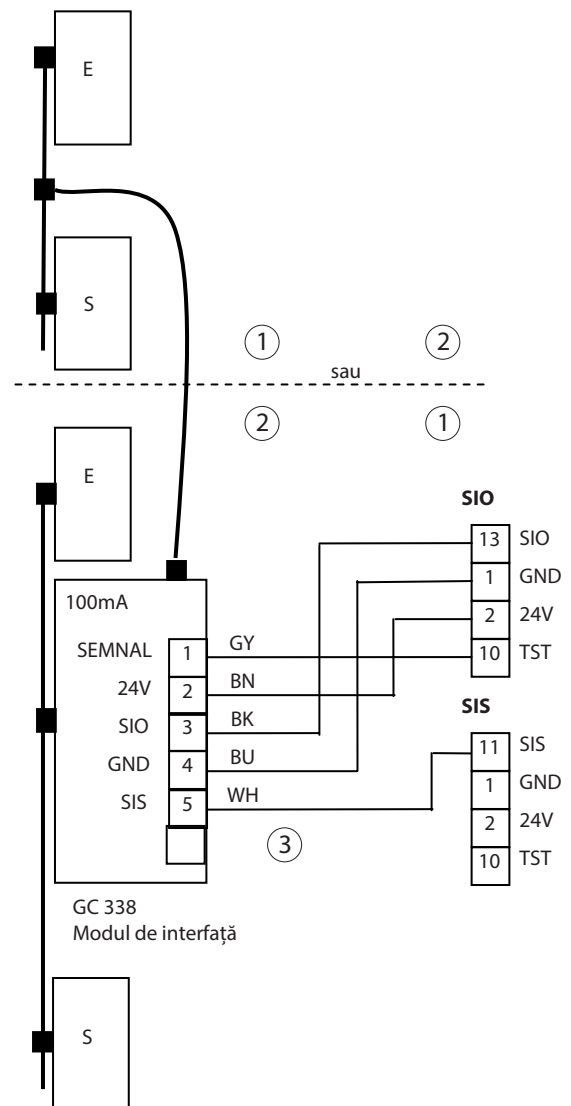


Fișa de conectare a interfeței GC 338 are 6 poli. Borna 6 este neocupată.

- ▶ Setează comutatorul DIP 3 (TST/SBY) de la modulul de interfață GC 338 în poziția ON (pornit) (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Testare:
 - DPS: Setează **LE** pe **U1** (testare cu 24 V).
 - ST220: Setează „Semnale de ieșire”, „Testare SI” pe „Testare cu 24 V”.

5.1.1 Monitorizare Închidere și Deschidere

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează **51** și **53** pe **U2** („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS”, „SI1 tip contact” pe „deschizător” și „SI3 – Borna SIO”, „SI3 tip contact” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setează **F1** pe funcția dorită și **F3** pe **U5** (SIO oprire) sau **U6** (SIO oprire SF-GF).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS”, „Funcție SI1” pe modul de funcționare dorit și „SI3 – Borna SIO”, „Funcție SI3” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.

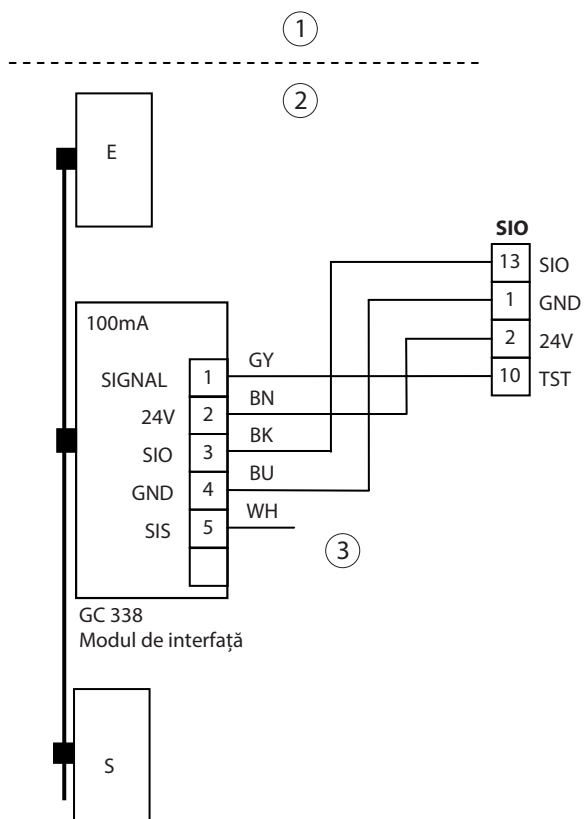


- 1 Partea opusă balamalelor
- 2 Partea balamalelor
- 3 Manșon de trecere pentru cabluri

5.1.2 Monitorizarea deschiderii

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setați 53 pe 02 („deschizător”) (setarea din fabrică)
 - ST220: Setați „Semnale de intrare”, „S13 – Borna SIO”, „Tip de contact S13” pe „deschizător” (setarea din fabrică)

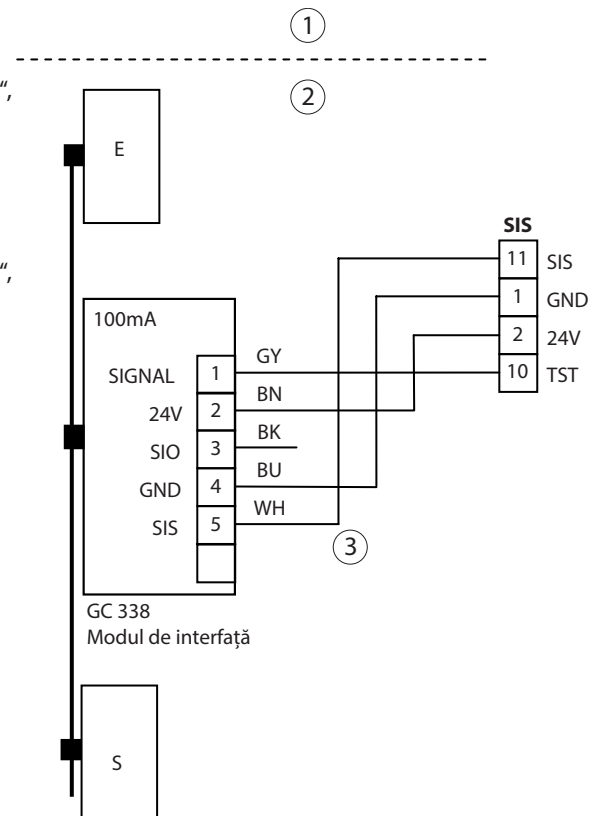
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setați F3 pe 05 (SIO oprire) sau pe 06 (SIO oprire SF-GF).
 - ST220: Setați „Semnale de intrare”, „S13 – Borna SIO”, „Funcție S13” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.



- 1 Partea opusă balamalelor
- 2 Partea balamalelor
- 3 Manșon de trecere pentru cabluri

5.1.3 Monitorizarea închiderii

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setați 5 / pe 02 („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setați „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS”, „Tip de contact SI1” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setați F / pe modul de funcționare dorit.
 - ST220: Setați „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS”, „Funcție SI1” pe funcția dorită.



- 1 Partea balamalelor
- 2 Partea opusă balamalelor
- 3 Manșon de trecere pentru cabluri

5.2 Senzor de siguranță GC 342



DIN 18650
EN 16005

- Senzor de protecție GC 342
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj GC 342.
- Accesorii (opționale):
 - Telecomandă, Mat. id. 100061
 - Pentru accesorii suplimentare: consultați instrucțiunile de montaj GC 342

Poziție senzor

- ▶ Montați senzorii de protecție pe canatul de ușă, așa cum este specificat în instrucțiunile de montaj GC 342.
- ▶ Setarea parametrului Testare:
 - DPS: Setați EE pe 02 (testare cu GND).
 - ST220: Setați „Semnale de ieșire”, „Testare SI” pe „Testare cu GND”.

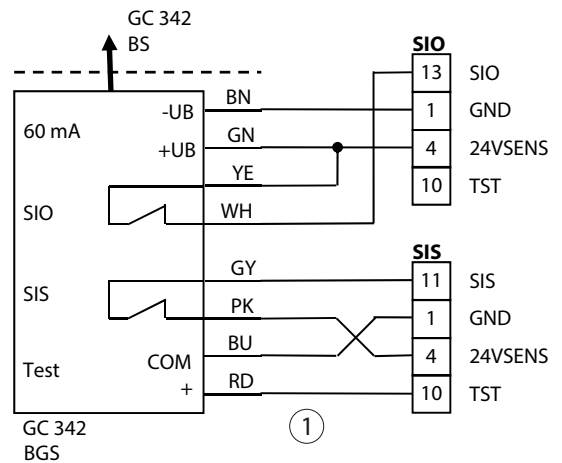
5.2.1 Monitorizare Închidere și Deschidere

Poziții GC 342

- consultați instrucțiunile de montaj GC 342.
- GEZE recomandă utilizarea telecomenzii opționale pentru modificarea parametrilor senzorilor.

Setări DCU 2

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări 51 și 53 pe 02 („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS”, „S11 tip contact” pe „deschizător” și „S13 – Borna SIO”, „S13 tip contact” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setări F1 pe funcția dorită și F3 pe 05 („SIO oprire”) sau 06 („SIO oprire SF GF”).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS”, „Funcție S11” pe modul de funcționare dorit și „S13 – Borna SIO”, „Funcție S13” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.

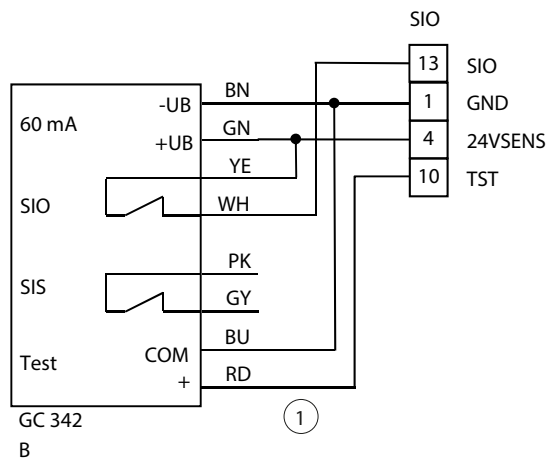


1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.2.2 Monitorizarea deschiderii

Setări DCU 2

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări 53 pe 02 („Deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S13 – Borna SIO” și „Tip de contact S13” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setări F3 pe 05 (Oprire SIO) sau pe 06 (Oprire SIO SF-GF”).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S13 – Borna SIO1” și „Funcție S13” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.

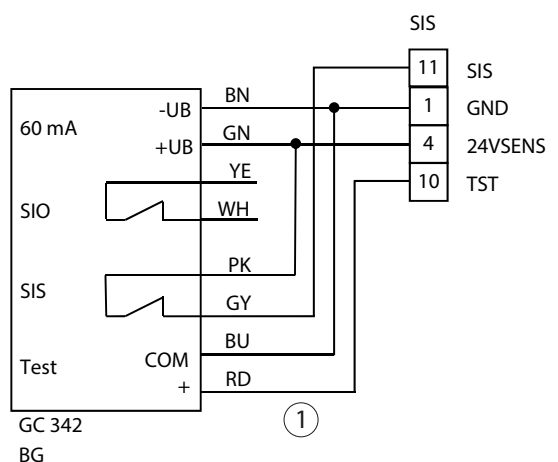


1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.2.3 Monitorizarea închiderii

Setări DCU 2

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări 51 pe 02 („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS” și „Tip de contact S11” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setări F1 pe modul de funcționare dorit.
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS” și „Funcție S11” pe modul de funcționare dorit.



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.3 Senzor de siguranță GC 334

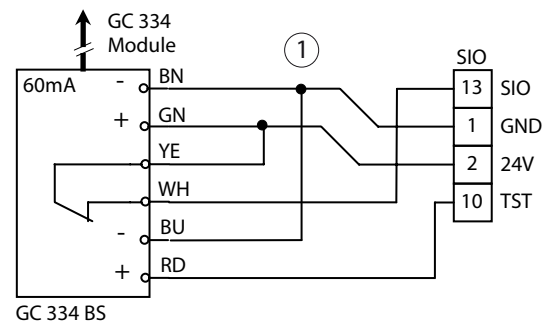


DIN 18650
EN 16005

- GC 334 modul, Mat. id. 126410
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- ▶ Setarea testării:
 - DPS: Setează **EE** pe **02** („testare cu GND”).
 - ST220: Setează „Semnale de ieșire”, „Testare SI” pe „Testare cu GND”.
- max. 6 module în serie

5.3.1 Monitorizarea deschiderii

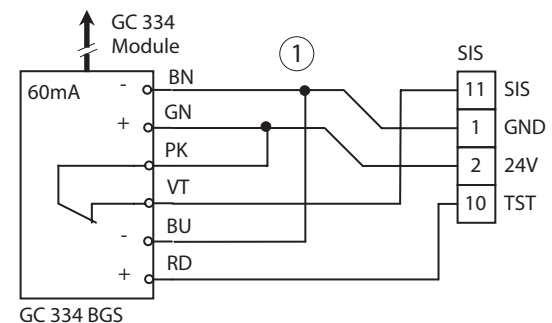
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează **53** pe **02** („Deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI3 – Borna SIO” și „Tip de contact SI3” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setează **F3** pe **05** (Oprire SIO) sau pe **06** (Oprire SIO SF-GF”).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI3 – Borna SIO1” și „Funcție SI3” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.
- Configurare modul GC 334: DIP1 = ON



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.3.2 Monitorizarea închiderii

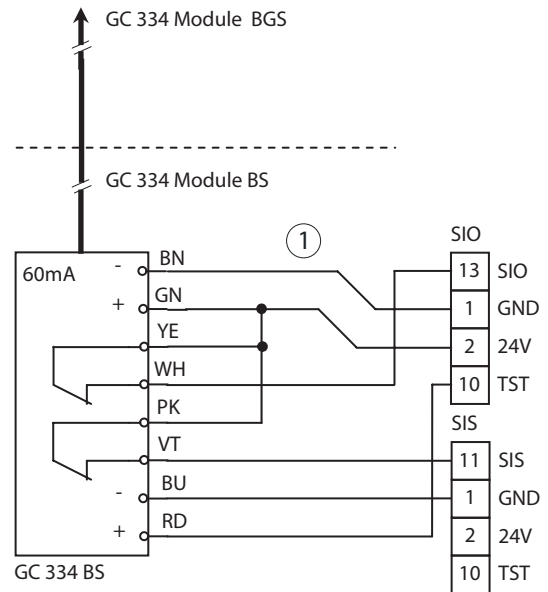
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează **51** pe **02** („Deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS” și „Tip de contact SI1” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setează **F1** pe modul de funcționare dorit.
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS” și „Funcție SI1” pe modul de funcționare dorit.
- Configurare modul GC 334: DIP1 = OFF



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.3.3 Monitorizare Închidere și Deschidere

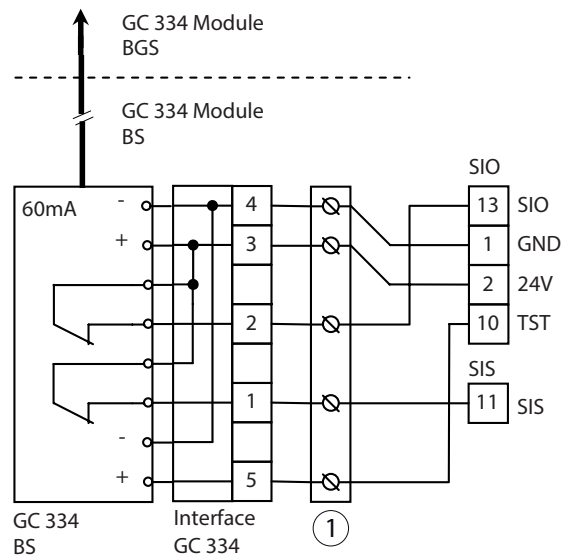
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: 5 / pe 02 („deschizător”) și 53 pe 02 („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS”, „S11 tip contact” pe „deschizător” și „S13 – Borna SIO”, „S13 tip contact” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setări F / pe funcția dorită și F3 pe 05 (SIO oprire) sau 06 (SIO oprire SF GF).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS”, „Funcție S11” pe modul de funcționare dorit și „S13 – Borna SIO”, „Funcție S13” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.
- Configurarea modului GC 334 pe
 - partea balamalelor: DIP1 = ON
 - partea opusă balamalelor: DIP1 = OFF



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.3.4 Conexiune GC 334 prin interfața GC 334

Interfața GC 334 folosește la conectarea unei treceri pentru cabluri existente la fața locului.



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.4 Senzor de siguranță GC 335

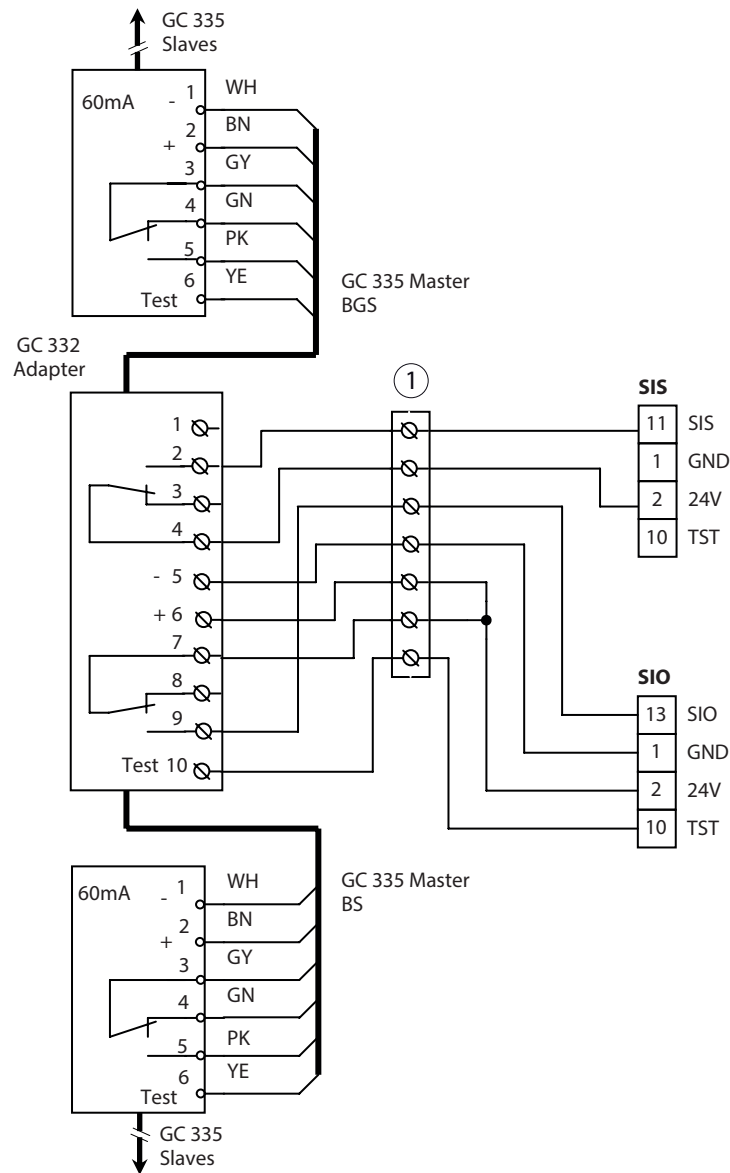


DIN 18650
EN 16005

- GC 335 modul master, Mat. id. 128074
- mat. set de extensie GC 335 (modul slave cu accesorii), Mat. id. 128072
- Accesorii:
 - BD 332 adaptor, Mat. id. 124035
 - Spotfinder, Mat. id. 112321
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- ▶ Pentru setarea zonei de detecție: corp de testare Mat. id. 120190.
- ▶ Montați modulul master întotdeauna în proximitatea balamalei, conexiunea cu comanda sistemului de acționare are loc la modulul master.
- ▶ Conectați max. 7 buc. de module slave la un modul master.
- ▶ La ultimul modul slave, respectiv la modulul master (dacă nu sunt conectate module slave), deconectați puntea de configurare.
- ▶ Setări parametrul „Testare“.
 - DPS: Setați kE pe I (testare cu 24 V)
 - ST220: Setați „Semnale de ieșire“, „Testare SI“ pe „Testare cu 24V“.

5.4.1 Monitorizare Închidere și Deschidere

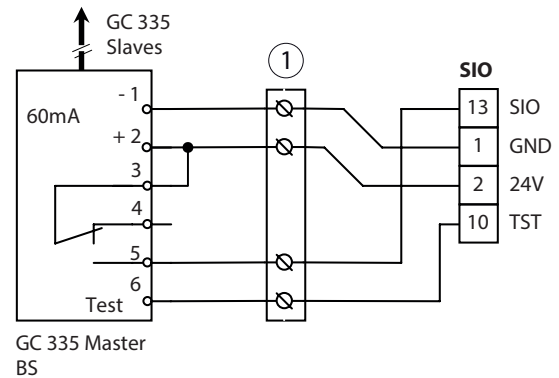
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: 5 / pe 02 („deschizător”) și 53 pe 02 („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS”, „SI1 tip contact” pe „deschizător” și „SI3 – Borna SIO”, „SI3 tip contact” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setează F / pe funcția dorită și F3 pe 05 („SIO oprire”) sau 06 („SIO oprire SF GF”).
 - ST220: Setează „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS”, „Funcție SI1” pe modul de funcționare dorit și „SI3 – Borna SIO”, „Funcție SI3” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.4.2 Monitorizarea deschiderii

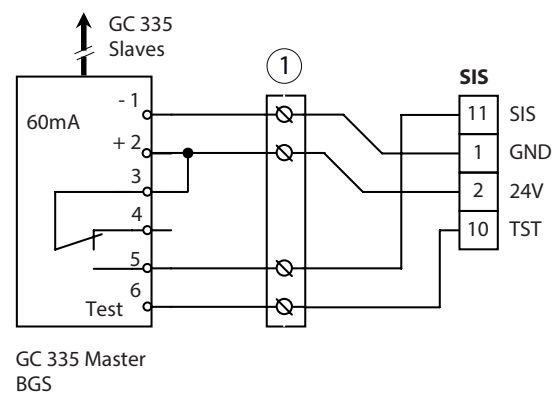
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări **53** pe **02** („deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S13 – Borna SIO” și „Tip de contact S13” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setări **F3** pe **05** (Oprire SIO) sau pe **06** (Oprire SIO SF-GF).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S13 – Borna SIO”, „Funcție S13” pe „SIO oprire” sau „SIO oprire SF GF”.



1 Manșon de trecere pentru cabluri

5.4.3 Monitorizarea închiderii

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări **51** pe **02** („Deschizător”) (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS” și „Tip de contact S11” pe „deschizător” (setarea din fabrică).
- ▶ Setarea parametrului Funcție:
 - DPS: Setări **F1** pe modul de funcționare dorit.
 - ST220: Setări „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS” și „Funcție S11” pe modul de funcționare dorit.



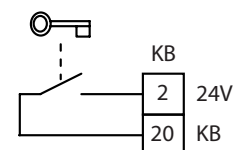
1 Manșon de trecere pentru cabluri

6 Contact autorizat

- Intrarea KB este activă în regimurile de funcționare AU, LS și NA.
- La instalațiile cu 2 canaturi, contactul autorizat poate fi conectat la unitatea de comandă a canatului activ sau la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- La activare, se deschide canatul activ și, dacă este pornit, canatul pasiv.
- La activare, ieșirea contactului autorizat este închisă (la intrarea KB se află 24 V).
- Tipul de contact al contactului autorizat este ajustabil cu parametrul **Lb** sau cu „KB, tipul de contact KB”.
- Prin intermediul meniului de service se poate seta o întârziere generală a comenzii **dL** („Întârzierea deschiderii”), care este eficientă pentru KB, KI și KA.
- Setarea parametrilor:
 - Cu DPS: Setări **dL** pe timpul de întârziere dorit (0–9 s).
 - Cu ST220: Setări „Parametri ușă”, „Întârzierea deschiderii” cu tastele ▲ resp. ▼ la întârzierea dorită a comenzii de activare (0–9 s) și apăsați tasta ↵.

6.1 Buton cu cheie SCT

- Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări **Lb** pe **01** (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KB”, „Tip de contact KB” pe „închizător” (setarea din fabrică).
- Buton cu cheie SCT, un pol, UP, AS500 fără semibutuc cu profil, Mat. id. 117996
- Accesorii:
 - Semibutuc cu profil, Mat. id. 090176
 - Contact suplimentar, Mat. id. 024467

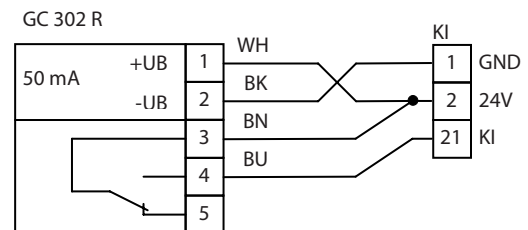


7 Senzor de contact la interior

- Intrarea KI este activă în regimurile de funcționare AU și LS.
- La instalațiile cu 2 canaturi, senzorul de contact la interior poate fi conectat la unitatea de comandă a canatului activ sau la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- La activare, se deschide canatul activ și, dacă este pornit, canatul pasiv.
- Tipul de contact al senzorului de contact la interior este ajustabil cu parametrul ζ sau cu „KI, tipul de contact KI”.
- Senzorul pentru supravegherea închiderii poate fi utilizat, de asemenea, și ca un senzor de contact la interior.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează F pe $\bar{0}2$.
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „SI1 – Borna SIS1”, „Funcție SI1” pe „SIS și KI”
- Pentru intrarea KI se poate seta un timp de întârziere a comenzii de activare. Acest timp se adaugă la timpul general de întârziere dL („Întârzierea deschiderii”).
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează RL pe timpul de întârziere dorit (0–9 s).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KI”, „Întârziere KI” cu tastele \blacktriangle resp. \blacktriangledown pe timpul de întârziere dorit (0-9 s) și apăsați tasta \leftarrow .

7.1 Detector de mișcare cu radar GC 302 R

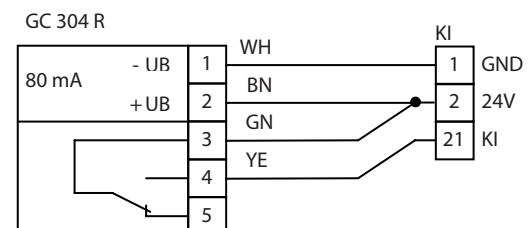
- GC 302 R este un detector de mișcare cu radar sensibil în funcție de direcție.
- La activare, ieșirea GC 302 R este închisă (la intrarea KI se află 24 V).
- GC 302 R negru, Mat. id. 124087
- GC 302 R conform RAL, Mat. id. 124088, (telecomanda nu funcționează la capacul montat, LED-ul nu este vizibil).



- Accesorii:
 - Telecomandă, Mat. id. 099575
 - Set de montaj în planșeu, Mat. id. 115384
 - Capac de protecție împotriva ploii, Mat. id. 115339
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează ζ pe $\bar{0}1$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KI” și „Tip de contact KI” pe „închizător” (setarea din fabrică).

7.2 Detector de mișcare cu radar GC 304 R

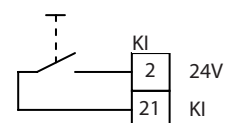
- GC 304 R este un detector de mișcare cu radar sensibil în funcție de direcție.
- La activare, ieșirea GC 304 R este închisă (la intrarea KI se află 24 V).
- GC 304 R negru, Mat. id. 130651



- Accesorii:
 - Telecomandă, Mat. id. 100061
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează ζ pe $\bar{0}1$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KI” și „Tip de contact KI” pe „închizător” (setarea din fabrică).

7.3 Buton (contact de închizător cu potențial zero)

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează ζ pe $\bar{0}1$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KI” și „Tip de contact KI” pe „închizător” (setarea din fabrică).

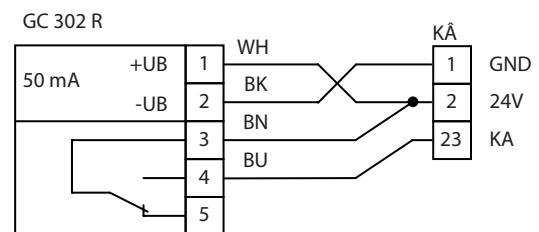


8 Senzor de contact la exterior

- Intrarea KA este activă numai în regimul de funcționare AU.
- La instalațiile cu 2 canaturi, senzorul de contact la exterior poate fi conectat la unitatea de comandă a canatului activ sau la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- La activare, se deschide canatul activ și, dacă este pornit, canatul pasiv.
- Tipul de contact al senzorului de contact la exterior este ajustabil cu parametrul \mathcal{L}_0 resp. cu „KA, tipul de contact KA”.
- Senzorul pentru supravegherea închiderii poate fi utilizat, de asemenea, și ca un senzor de contact la exterior.
 - Setarea parametrului cu:
 - DPS: Setează $F1$ pe $\mathcal{U}3$.
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „S11 – Borna SIS1”, „Funcție S11” pe „SIS și KA”.
- Pentru intrarea KA se poate seta un timp de întârziere a comenzii de activare. Acest timp se adaugă la timpul general de întârziere a comenzii de activare („Întârzierea deschiderii”).
 - Setarea parametrului cu
 - DPS: Setează AA pe timpul de întârziere dorit (0–9 s)
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KA”, „Întârziere KA” cu tastele \blacktriangle resp. \blacktriangledown pe timpul de întârziere dorit (0-9s) și apăsați tasta \leftarrow .

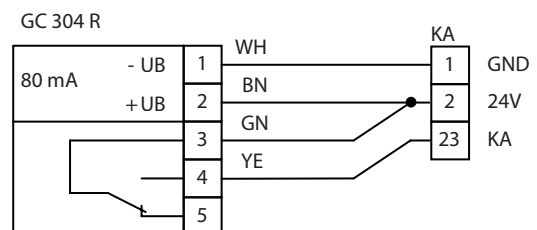
8.1 Detector de mișcare cu radar GC 302 R

- Pentru indicații, vezi GC 302 R (KI)
- La activare, ieșirea GC 302 R este închisă (la intrarea KA se află 24 V).
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează \mathcal{L}_0 pe $\mathcal{U}1$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KA”, „Tip de contact KA” pe „închizător” (setarea din fabrică).



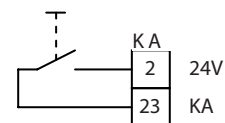
8.2 Detector de mișcare cu radar GC 304 R

- Pentru indicații, vezi GC 304 R (KI)
- La activare, ieșirea GC 304 R este închisă (la intrarea KI se află 24 V).
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează \mathcal{L}_0 pe $\mathcal{U}1$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KA” și „Tip de contact KA” pe „închizător” (setarea din fabrică).



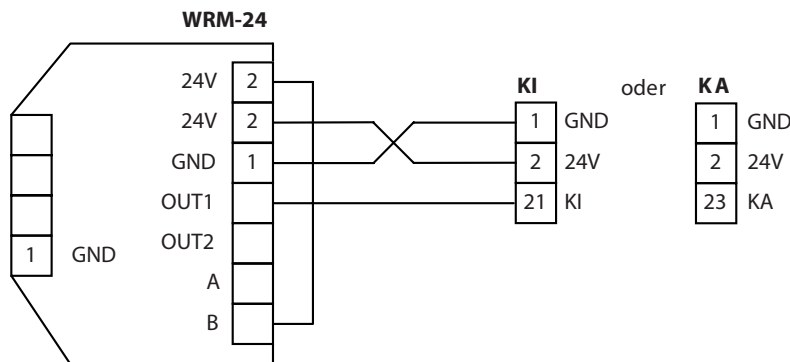
8.3 Buton (contact de închizător cu potențial zero)

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează \mathcal{L}_0 pe $\mathcal{U}1$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KA”, „Tip de contact KA” pe „închizător” (setarea din fabrică).

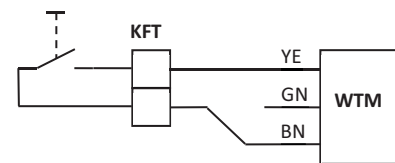


9 Telecomandă radio

9.1 Buton cu modul de emisie radio



- Modulul de recepție radio WRM-24 se poate comanda cu modulul de emisie radio WTM și cu emițătorul portabil cu unde radio WTH.
 - Modul de recepție radio, WRM-24, Mat. id. 131213
 - Emițător portabil cu unde radio 1 canal, WTH-1, Mat. id. 131209
 - Emițător portabil cu unde radio 2 canal, WTH-2, Mat. id. 131210
 - Emițător portabil cu unde radio 4 canal, WTH-4, Mat. id. 131211
 - Modul de emisie radio, WTM, Mat. id. 131212
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj și de service program prin unde radio GEZE regim automat.
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări \overline{Cn} resp. \overline{Cn} pe $\overline{D1}$ (setarea din fabrică).
 - ST220: Setări „Semnale”, „Semnale de intrare”, „KI”, „Tip de contact KI” resp. „KA”, „Tip de contact KA” pe „închizător” (setare din fabrică).



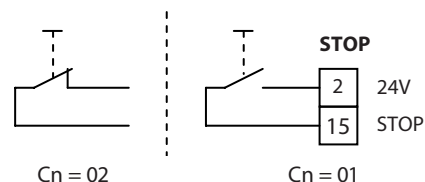
10 Stop

- La activare, canatul de ușă (la instalațiile cu 2 canaturi ambele) se oprește și rămâne în poziție atât timp cât intrarea este activă.
 - La instalațiile cu 2 canaturi, butonul pentru oprire poate fi conectat la unitatea de comandă a canatului activ sau la unitatea de comandă a canatului pasiv.
 - Pentru operarea comutatorului de programe cu afișaj DPS, vezi capitolul 25.3, „Comutator de programe cu afișaj DPS”.
 - Pentru operarea terminalului pentru service ST220, vezi capitolul 25.2, „Meniu de service ST220”:
- Se afișează starea unității de acționare, la care este conectat ST220.
- ▶ Apăsăți tasta \leftarrow .
 - ▶ Selectați „Para. canat activ” resp. „Para. canat pasiv” cu ajutorul tastelor \blacktriangle resp. \blacktriangledown și apăsați tasta \leftarrow .

Pentru setările suplimentare, consultați descrierile următoare.

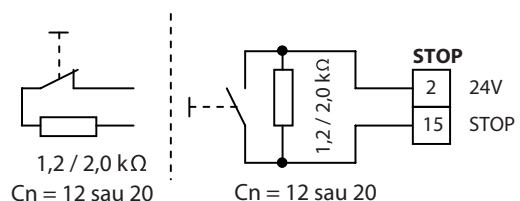
~~DIN 18650
EN 16005~~

- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări \overline{Cn} pe $\overline{D1}$ („închizător”, nu este monitorizat) sau pe $\overline{D2}$ („deschizător”, nu este monitorizat).
 - ST220: Setări „Semnale”, „Semnale de intrare”, „Stop”, „Tip de contact „Stop” pe „închizător” resp. „deschizător”.



DIN 18650
EN 16005

- Pentru protecția persoanelor conform DIN 18650 / EN 16005, pentru supravegherea intrării, trebuie să se conecteze o rezistență de sarcină 1,2 k Ω sau 2,0 k Ω și parametrul \overline{Cn} trebuie setat pe $\overline{I2}$ resp. $\overline{2D}$.
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setări \overline{Cn} pe $\overline{I2}$ respectiv $\overline{2D}$, pentru „Închidere 1,2 k Ω ” resp. „Închidere 2,0 k Ω ”
 - ST220: Setări „Semnale”, „Semnale de intrare”, „Stop”, „Tip de contact Stop” pe „Închidere 1,2 k Ω ” resp. „Închidere 2 k Ω ”.



11 Push & Go



AVERTISMENT

Pericol de rănire prin strivire și forfecare!

- ▶ Mănerele de ușă pot reprezenta locuri de strivire și de forfecare când funcția Push and Go este activată.
- Funcția Push & Go permite activarea unității de acționare fără utilizarea senzorilor de contact.
- Când funcția Push & Go este setată, unitatea de acționare deschide ușa automat, de îndată ce canatul de ușă este mișcat cu mâna din poziția de închidere.
- Unghiul de deschidere pentru utilizarea sistemului automat de deschidere este reglabil (1–20 % din unghiul maxim de deschidere).
- Timpul de menținere a poziției deschis pentru Push and Go este ajustabil separat (0-60 s).



Un unghi de deschidere setat prea îngust poate duce la deschiderea automată, nedorită a ușii.

- Pentru operarea comutatorului de programe cu afișaj DPS, vezi capitolul 25.3, „Comutator de programe cu afișaj DPS”.
- Pentru operarea terminalului pentru service ST220, vezi capitolul 25.2, „Meniu de service ST220”:
Se afișează starea unității de acționare, la care este conectat ST220.
 - ▶ Apăsăți tasta ←.
 - ▶ Selectați „Para. canat activ” resp. „Para. canat pasiv” cu ajutorul tastelor ▲ resp. ▼ și apăsați tasta ←.
- Setarea parametrilor:
 - DPS:
 - ▶ Setăți P_{u} pe intervalul de răspuns dorit (1-20% din unghiul maxim de deschidere) pentru setarea începutului regimului automat de deschidere, sau
 - Setăți P_{u} pe 0, pentru a deconecta funcția.
 - Setăți U_{P} pe timp de menținere a poziției deschis la „Push & Go” (00 ... 01 ... 60 s).
 - ST220:
 - ▶ Setăți „Parametru de mișcare”, „Push & Go” cu tastele ▲ resp. ▼ pe intervalul de răspuns (1-20% din unghiul maxim de deschidere) pentru setarea începutului regimului automat de deschidere, sau „Push & Go” pe 0, pentru a dezactiva funcția.
 - ▶ Setăți „Parametru de mișcare”, „Timp de menținere a poziției deschis”, „Push & Go” la timpul dorit de menținere a poziției deschis (00 ... 01 ... 60 s).

12 Intrări parametrizabile

- Intrările parametrizabile PE1 și Pe2 sunt ocupate cu diferite funcții speciale (vezi capitolul 25, „Meniul de service”). Tipul de contact necesar pentru modul de funcționare dorit este specificat în secțiunea Meniu de service DPS, respectiv Meniu de service ST220.
- Intrarea parametrizabilă PE1 este indicată pentru conectarea contactului de închidere sau a celui de deschidere și nu pentru conectarea comutatorului de programe analogic MPS.
- Intrarea parametrizabilă PE2 este indicată pentru conectarea contactului de închidere sau a celui de deschidere, precum și pentru conectarea comutatorului de programe analogic MPS (vezi capitolul 16, „Regim de funcționare”).

Se afișează starea unității de acționare, la care este conectat ST220.

- ▶ Apăsăți tasta ←.
- ▶ Selectați „Para. canat activ” resp. „Para. canat pasiv” cu ajutorul tastelor ▲ resp. ▼ și apăsați tasta ←.
- ▶ Selectați „Semnale”, „Semnale de intrare” și apăsați tasta ←.

Pentru setările suplimentare, consultați descrierea următoare.

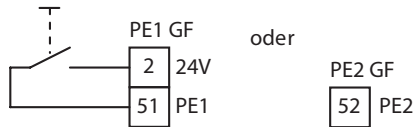
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setăți E_1 resp. E_2 pe funcția dorită
 - ST220: Setăți „PE1”, „Funcția PE1”, resp. „PE2”, „Funcția PE2” pe funcția dorită.

MPS

Vezi capitolul 16.3, „Comutator de programe mecanic (MPS)”.

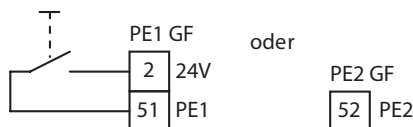
Comutare regim de funcționare Off

- Prin intermediul intrărilor parametrizabile ale unității de comandă a canatului activ se poate schimba la nevoie în regimul de funcționare Off (în funcție de setarea parametrilor).
- Schimbarea regimului de funcționare nu este posibil dacă comutatorul de programe analogic MPS este conectat.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează *E1* resp. *E2* pe *02* (regim de funcționare Off).
 - ST220: Setează „Funcția PE1„ resp. „Funcția PE2” pe „Off NO”.



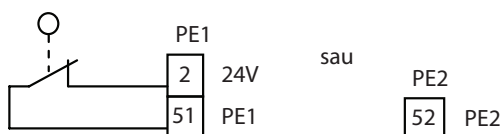
Deschidere 2 canaturi și deschidere 1 canat

- Prin intermediul intrărilor parametrizabile ale unității de comandă a canatului activ, se poate comuta la nevoie între deschiderea a 2 canaturi sau deschiderea 1 canat (în funcție de setarea parametrilor). Acest lucru poate fi important, de ex. dacă tipul deschiderii este comutat printr-un ceas temporizator prin intrările comutatoarelor de programe disponibile (NA, LS, AU, DO).
- Schimbarea tipului deschiderii nu este posibilă în cazul în care comutatorul de programe analogic MPS este conectat, deoarece acesta prevede fix regimurile de funcționare „Off”, „Deschiderea a 2 canaturi”, respectiv „Deschiderea 1 canat”.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează *E1* resp. *E2* pe *03* („Comutare vară”) sau *04* („Comutare iarnă”).
 - ST220: Setează „Funcția PE1” resp. „Funcția PE2” pe „Comutare vară”, (deschiderea a 2 canaturi), sau „Comutare iarnă” (deschiderea 1 canat).



Antiefracție

- Intrarea parametrizabilă PE1, respectiv PE2 poate fi utilizată pentru conectarea unui contact de alarmă, care poate servi, de exemplu, pentru supravegherea unei carcase închise (a unui buton cu cheie SCT). La carcasa închisă, contactul este închis și la intrarea PE1, respectiv PE2 există 24 V. Dacă se deschide contactul de alarmă, la intrarea PE1, respectiv PE2 se află 0 V. În acest caz, ușa rămâne închisă și încuiată.
- Atunci când contactul este întrerupt, KB nu va fi evaluat în regimul de funcționare Noapte. Toate celelalte funcții rămân la fel. Apoi trebuie confirmat (ștergerea erorilor).
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează *E1* resp. *E2* pe *05*, pentru „Antiefracție”.
 - ST220: Setează „Funcția PE1„ resp. „Funcția PE2” pe „Antiefracție NC”.



Poziția de închidere

- Feedback de la un contact de ușă montat în poziție de închidere, conectat la PE1 sau PE2. Contactul de ușă se închide de îndată ce canatul de ușă aferent unității de acționare a atins poziția de închidere.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează *E1* resp. *E2* pe *05* (poziție de închidere).
 - ST220: Setează „Funcția PE1„ resp. „Funcția PE2” pe „poziție de închidere”.

Blocare de urgență



AVERTISMENT

Pericol de rănire prin strivire și forfecare!

Senzorii de siguranță nu sunt evaluați. Ușa se închide cu forța setată.

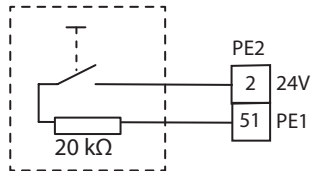


Nu este admis în cazul căilor de evacuare.

- Intrarea parametrizabilă PE2 poate fi utilizată pentru conectarea unui comutator pentru blocare de urgență.
- La acționarea comutatorului pentru blocare de urgență, contactul este închis și la intrarea PE2 se află 5 V.

- Senzorii de contact KA, KI și KB, senzorii de siguranță SIS, precum și identificarea handicapului sunt ascunse.
- Ușa se închide.
- Ușa rămâne închisă, atât timp cât semnalul de blocare de urgență se află la intrare.
- Funcția „Blocare de urgență” necesită o rezistență la sarcină de 20 kΩ.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați $E2$ pe 07 (blocare de urgență 20k).
 - ST220: „Funcția PE2” pe „Blocare de urgență 20k”.

DIN 18650
EN 16005



Senzori de contact suplimentari (P-KI, P-KA)

- Intrările parametrizabile pot fi utilizate pentru conectarea contactelor suplimentare de închidere ca și senzor de contact la interior sau ca și senzor de contact la exterior.
- Pentru P-KI respectiv P-KA se aplică ambii timpi de întârziere a comenzii de activare ca și pentru KI sau KA.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați $E1$ resp. $E2$ pe 08 pentru senzor de contact la interior sau pe 09 pentru senzor de contact la exterior.
 - ST220: Setați „Funcția PE1,” resp. „Funcția PE2” pe „Activare P-KI NO” sau „Activare P-KA NO”.

Funcție de buton tip tastă

- La activare, ieșirea butonului este închisă (la intrarea PE1, resp. PE2 se află 24 V).
- La instalațiile cu 2 canaturi, butonul poate fi conectat la unitatea de comandă a canatului activ sau la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- Dacă butonul este conectat la unitatea de comandă a canatului pasiv, se deschid ambele canaturi de ușă la activarea funcției de buton tip tastă, chiar și atunci când este setat regimul de funcționare „1 canat”. Comutatorul de programe intern al unității de comandă a canatului pasiv trebuie să se afle în poziție de comutare „PORNIT”.
- Setați timpul de menținere a poziției deschis la unitatea de comandă a canatului activ.
- Setările parametrilor DPS:

$E1$ respectiv $E2$

- pe 10 pentru:

1. contact de atingere = ușa se deschide / al 2-lea contact de atingere = ușa se închide.

Dacă nu se efectuează al doilea contact de atingere, ușa rămâne deschisă până se schimbă regimul de funcționare.

- pe 11 pentru:

1. contact de atingere = ușa se deschide / al 2-lea contact de atingere = ușa se închide

Închideți ușa cel mai târziu după expirarea timpului de menținere a poziției deschis.

- oH la unitatea de acționare cu 2 canaturi și la regimul de funcționare cu 2 canaturi, dacă butonul este conectat la unitatea de acționare a canatului pasiv.

- oR la unitatea de acționare a 1 canat respectiv a 2 canaturi și în regimul de funcționare „deschidere redusă”, în cazul în care butonul este conectat la unitatea de acționare a canatului activ.

- Setarea parametrilor ST220:

Setați „PE1”, „Funcția PE1”, resp. „PE2”, „Funcția PE2”

- pe „Butonul NO” pentru:

1. contact de atingere = ușa se deschide / al 2-lea contact de atingere = ușa se închide.

Dacă nu se efectuează al doilea contact de atingere, ușa rămâne deschisă până se schimbă regimul de funcționare.

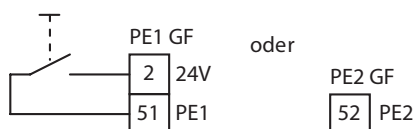
- pe „Butonul OHZ NO” pentru:

1. contact de atingere = ușa se deschide / al 2-lea contact de atingere = ușa se închide.

Ușa se închide cel mai târziu după expirarea timpului de menținere a poziției deschis.

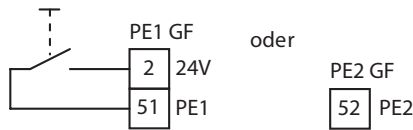
- oH la unitatea de acționare cu 2 canaturi și la regimul de funcționare cu 2 canaturi, dacă butonul este conectat la unitatea de acționare a canatului pasiv.

- oR la unitatea de acționare a 1 canat respectiv a 2 canaturi și în regimul de funcționare pentru un canat, în cazul în care butonul este conectat la unitatea de acționare a canatului activ.



Resetarea unității de comandă

- Prin intermediul intrărilor parametrizabile, se poate reporni unitatea de comandă. După acționarea butonului, unitatea de acționare se comportă ca după conectarea tensiunii de alimentare.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setează $E1$ resp. $E2$ pe 13 , pentru funcția „Resetarea unității de comandă”.
 - ST220: Setează „Funcția PE1”, resp. „Funcția PE2” pe „Buton resetare NO”.

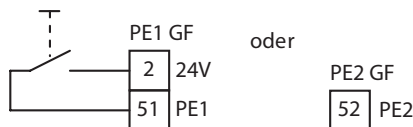


Buton dublu (deschiderea ușii cu 1 canat / 2 canaturi)

În cazul unităților de acționare a 2 canaturi, este posibilă prin intermediul intrărilor parametrizabile deschiderea 1 canat sau a 2 canaturi, în funcție de preferințe, printr-o apăsare a butonului în setarea regimului de funcționare „Deschiderea 1 canat”. La o singură apăsare, se deschide numai canatul activ și se închide după expirarea timpului de menținere a poziției deschis $o r$. La două acționări scurte succesive, canatul activ și cel pasiv se deschid și se închid după expirarea timpului de menținere a poziției deschis $o H$.

Setarea parametrilor pentru deschiderea 1 canat sau a 2 canaturi cu închidere după expirarea timpului de menținere a poziției deschis ($o r$ respectiv $o H$):

- DPS: Setează $E1$ resp. $E2$ pe 14 .
- ST220: Setează „PE1”, „Funcția PE1”, resp. „PE2”, „Funcția PE2” pe „Butonul dublu NO”.



Comandă pentru WC

Racordarea butonului interior pentru funcția WC, consultați și capitolul 15.

Alarmă de incendiu acționare servo

A se vedea nr. 23.3

Deschidere 1 canat

La activare, ieșirea elementului de comandă este închisă (la intrarea PE1, resp. PE2 se află 24 V).

În cazul instalațiilor cu 2 canaturi, elementul de comandă trebuie conectat la unitatea de comandă a canatului activ.

► Setează timpul de menținere a poziției deschis la unitatea de comandă a canatului activ.

Pentru unitatea de acționare a 2 canaturi, pozițiile sistemului de comandă a canatului activ determină timpul de menținere a poziției deschis

- DPS: Setează $E1$ resp. $E2$ pe 23 .
- ST220: Setează „PE1”, „Funcția PE1”, resp. „PE2”, „Funcția PE2” pe „Deschidere 1 canat”.

Pentru unitatea de acționare a 2 canaturi deschiderea se face în 1 canat, dacă elementul de comandă este conectat la unitatea de comandă a canatului activ.

Ușa se închide cel mai târziu după expirarea timpului de menținere a poziției deschis.

► Setează timpii de menținere a poziției deschis 1 canat (iarnă) la unitatea de comandă a canatului activ.

13 leșiri programabile

leșirile parametrizabile PA1 și PA2 pot fi ocupate cu diferite funcții speciale (vezi capitolul 25, „Meniul de service”). Pentru operarea comutatorului de programe cu afișaj DPS, vezi capitolul 25.3, „Comutator de programe cu afișaj DPS”. Pentru operarea terminalului pentru service ST220, vezi capitolul 25.2, „Meniu de service ST220”:

Se afișează starea unității de acționare, la care este conectat ST220.

▶ Apăsăți tasta ←!

▶ Selectați „Para. canat activ” resp. „Para. canat pasiv” cu ajutorul tastelor ▲ resp. ▼ și apăsați tasta ←!

▶ Selectați „Semnale” și apăsați tasta ←!

Pentru setările suplimentare, consultați descrierea următoare.

Setarea parametrilor:

▫ DPS: Setăți *R1* resp. *R2* pe funcția dorită.

▫ ST220: Setăți „PA1”, „Funcția PA1”, resp. „PA2”, „Funcția PA2” pe funcția dorită.

13.1 leșire parametrizabilă PA1

PA1 este un contact de releu fără potențial, tensiune/curent de cuplare max. 24 V AC/DC, curent de cuplare 0,5 A.

Gong

Funcția servește pentru activarea unui transmțător de semnal (de ex. gong, sonerie de la ușă) prin intermediul senzorului de contact KA sau al senzorului de siguranță SIS (funcția „SIS și KA”) în regimul de funcționare regim automat.

▫ Setarea parametrilor:

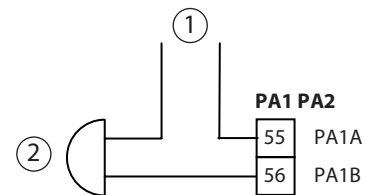
▫ DPS: Setăți *R1* pe *D1* (Gong).

Setăți *S1* pe *D3* (SIS +KA)

▫ ST220: „PA1”, setați „Funcția PA1” pe „Gong”.

Setați „S1 – Borna SIS1”, „Funcția S1” pe „SIS” și „KA”.

- 1 Alimentarea pentru tensiune la fața locului
max. 24 V/0,5 A AC/DC
- 2 Transmțător de semnal la fața locului, de ex. gong
sau sonerie de ușă



Defecțiune

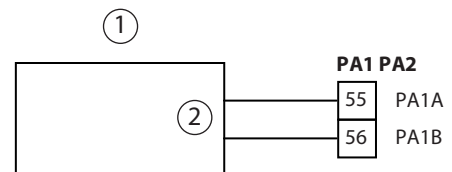
▫ Funcția servește notificării erorilor, de ex. la un sistem de control la fața locului. Contactul se închide, respectiv se deschide, dacă unitatea de comandă constată o defecțiune (vezi capitolul 26, „Mesaje de eroare”). Sunt raportate toate defecțiunile constatate.

▫ Setarea parametrilor:

▫ DPS: Setăți *R1* pe *D2* („Defecțiune închizător”) sau pe *D3* („Defecțiune deschizător”).

▫ ST220: Setăți „Funcție PA1” pe „Defecțiune închizător” sau „Defecțiune deschizător”.

- 1 Centrală de comandă a clădirii (existent pe șantier sau
executat de terți (neinclus în volumul livrării))
- 2 Intrare de notificare



Indicator defecțiune pentru MPS

Funcția servește comutării LED-ului de defecțiune la MPS. Contactul se închide dacă unitatea de comandă constată o defecțiune (vezi capitolul 26, „Mesaje de eroare”). În cazul unui termen de service scadent, ieșirea este conectată ciclic, iar LED-ul de defecțiune de la MPS luminează intermitent.

▫ Pentru conexiune, vezi capitolul 16.3, „Comutator de programe mecanic (MPS)”.

▫ Setarea parametrilor:

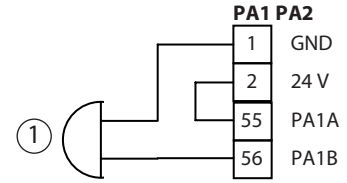
▫ DPS: Setăți *R1* pe *D4* (defecțiune MPS).

▫ ST220: Setăți „PA1”, „Funcția PA1” pe „defecțiune MPS”.

Semnal de avertizare

- Funcția servește semnalizării acustice a mișcării ușii (conectării/deconectării ciclice a unui transmițător de semnal la fața locului la deschiderea, respectiv închiderea ușii).
- ▶ Respectați consumul de curent total maxim admis al unității de comandă.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați *R1* pe *05* (Semnal de avertizare).
 - ST220: Setați „PA1”, „Funcția PA1” pe „Semnal de avertizare”.

- 1 Transmițător de semnal 24 V CC alimentat pe partea unității de acționare



Contraplacă de ușă



- Funcția contrapălăcii de ușă nu este admisă la utilizarea unității de acționare pentru zona de protecție împotriva incendiilor (EMD-F, EMD-Invers).

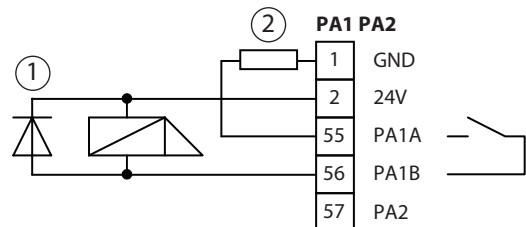


- ▶ La contrapălăcile de ușă DC, conectați o diodă de protecție de tip flyback 1N4007 (1), Mat. id. 115293.
- ▶ La contrapălăcile de ușă cu sistem electronic integrat (sarcină capacitivă, de ex. tip effeff 331, 331U, 331V, 332, 351U, 141, 142, 143, 143M, etc.) conectați o rezistență (10 Ohm, 5 %, 1 W, strat metalic, axial) pentru limitarea curentului de cuplare 1 (GND) și 55 (PA1A).
- ▶ La contrapălăcile de ușă fără instalație electronică integrată, conectați în locul rezistenței o punte din sârmă (2) între 1 (GND) și 55 (PA1A).

- La ieșirea parametrizabilă PA1, se poate conecta o contraplacă de ușă suplimentară.
- ▶ Respectați consumul de curent total maxim admis al unității de comandă.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați *R1* pe *05* (contraplacă de ușă).
 - ST220: Setați „PA1”, „Funcția PA1” pe „Contraplacă de ușă”.

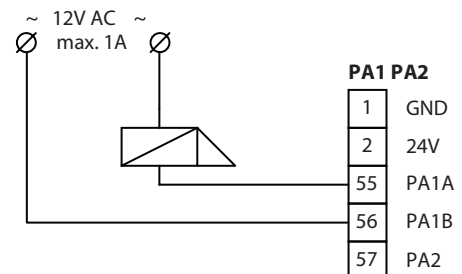
Contraplacă de ușă alimentată pe partea unității de acționare

- 1 Diodă de protecție de tip flyback (rulare liberă)
 2 Rezistență/punți de sârmă



Contraplacă de ușă alimentată, existentă pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării)

- Solicitare contact ieșire PA1 la 12 V AC: max. 1 A



Notificare a stare a zăvorului (RM)

(Vezi capitolul 144, „Contraplacă de ușă”, paragraful „Notificare a stare a zăvorului”)

Mesaj privind starea ușii

▫ Funcția servește notificării stării ușii, de ex. la o centrală de comandă a clădirii la fața locului.

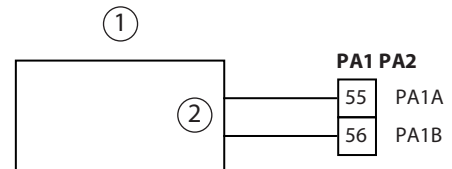
▫ Funcție de notificare/starea ușii:

08	închisă și încuiată	14	După închiderea magazinului
09	închisă	15	Regim automat
10	neînchisă	16	Permanent deschisă
11	deschisă	20	Întreținere scadentă
12	Off		
13	Regim nocturn		

▫ Setarea parametrilor:

- DPS: Setați *R1* pe funcția de notificare dorită.
- ST220: „PA1”, setați „Funcția PA1” pe funcția de notificare dorită.

- 1 Centrală de comandă a clădirii (existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării))
- 2 Intrare de notificare

**Sistem de comandă a luminilor****AVERTISMENT**

Pericol de moarte prin electrocutare!

Pericol de daune la unitatea electrică de comandă!

leșirea PA1 a unității de comandă nu poate conecta direct sistemul de iluminat.

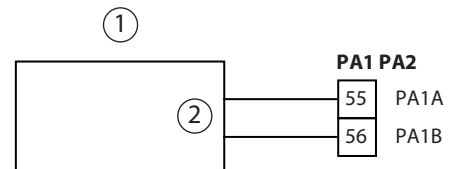
▶ Nu conectați tensiunea de alimentare la ieșirea PA1 a unității de comandă.

▫ Funcția servește activării unui dispozitiv de comandă a luminilor, care de ex. conectează iluminatul din zona intrării, de îndată ce un senzor de contact (KI, KA, KB, SIS+KI, SIS+KA) este activat.

▫ Setarea parametrilor:

- DPS: Setați *R1* pe *I7*, pentru „Sistemul de comandă a luminilor.”
- ST220: „PA1”, setați „Funcția PA1” pe „Sistemul de comandă a luminilor.”

- 1 Instalație de comandă a luminilor (existentă pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării))
- 2 Intrare comandă

**Comutare zi-regim nocturn**

▫ Funcția servește de ex. comutării unei încuietori cu motor din modul de funcționare regim nocturn în cel de zi. Ieșirea comută după GND, dacă este setat regimul de funcționare LS, Au 1 canat, DO sau AU 2 canaturi.

▫ Setarea parametrilor:

- DPS: Setați *R1* pe *I8*, pentru notificarea regimului de funcționare „Zi-regim nocturn.”
- ST220: „PA1”, setați „Funcția PA1” pe „Comutare zi/regim nocturn”.

▫ Conexiunea la o centrală de comandă a clădirii: Vezi capitolul „Ieșire parametrizabilă PA1”, „Defecțiune”.

Întreținere scadentă

▫ Funcția servește notificării întreținerii scadente a unității de acționare a ușii la o centrală de comandă a clădirii la fața locului.

Conexiunea la o centrală de comandă a clădirii: Vezi capitolul 12.1. „Ieșire parametrizabilă PA1”, „Defecțiune”

▫ Setarea parametrilor:

- DPS: Setați *R1* pe *Z0*, pentru notificarea „Întreținere scadentă.”
- ST220: Setați „Funcția PA1” pe „Întreținere scadentă.”

Magnet de retenție Deschis

Pentru utilizarea unui magnet de retenție Consultați capitolul 13.3

Unitate de comandă alarmă WC

Pentru conectarea unei lămpi sau a unui semnal pentru semnalizare dacă în cazul funcției WC ușa nu se deschide în decursul a 30 de minute din interior. Consultați capitolul 15

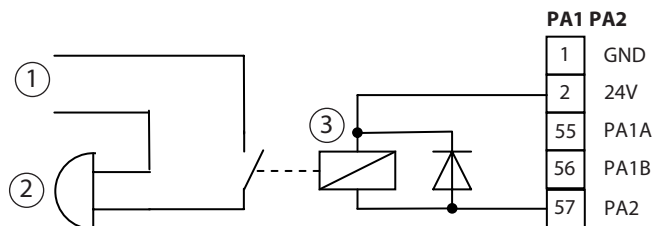
13.2 Ieșire parametrizabilă PA2

PA2 este o ieșire de tranzistor, tensiune/curent de cuplare max. 24 V DC / 0,5 A.

Gong

- Funcția servește pentru activarea unui transmțător de semnal (de ex. gong, sonerie de la ușă) prin intermediul senzorului de contact sau a senzorului de siguranță SIS (funcția SIS+KA) în regimul de funcționare regim automat.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **R2** pe **01** (gong).
 S1 pe **03** (SIS și KA).
 - ST220: „PA2”, setați „Funcția PA2” pe „Gong”.
 Setați „S1 – Borna SIS1”, „Funcția S11” pe „SIS” și „KA”

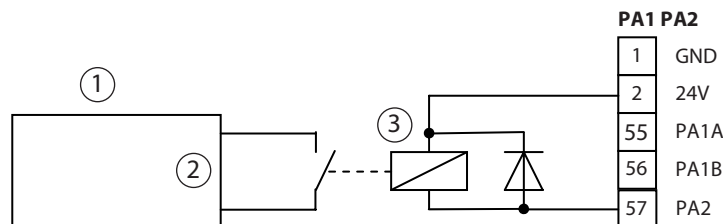
- 1 Alimentarea pentru tensiune la fața locului
- 2 Gong ușă
- 3 Releu 24 V cu diodă de protecție de tip flyback (rulare liberă), Mat. id. 103352



Defecțiune

- Funcția Defecțiune servește notificării erorilor, de ex. la un sistem de control la fața locului.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **R2** pe **02** („Defecțiune închizător”) sau pe **03** („Defecțiune deschizător”).
 - ST220: „PA2”, setați „Funcție PA2” pe „Defecțiune închizător” sau „Defecțiune deschizător”.
- Ieșirea comută după GND, respectiv se blochează de îndată ce unitatea de comandă detectează o defecțiune de sistem. Simultan se afișează la DPS, respectiv TPS un număr corespunzător de eroare.
- ▶ Pentru comutarea în continuare a mesajului de defecțiune (de ex. la o tehnică de comandă a clădirii), montați un releu pentru separarea galvanică.

- 1 Centrală de comandă a clădirii (existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării))
- 2 Intrare de notificare
- 3 Releu 24 V cu diodă de protecție de tip flyback (rulare liberă), Mat. id. 103352



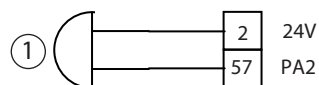
Indicator defecțiune pentru MPS

- Funcția servește comutării LED-ului de defecțiune la MPS. Contactul se închide dacă unitatea de comandă constată o defecțiune (vezi capitolul 26, „Mesaje de eroare”).
- Pentru conexiune, vezi capitolul 16.3, „Comutator de programe mecanic (MPS)”.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **R2** pe **04**, pentru afișarea defecțiunii MPS.
 - ST220: Setați „PA2”, „Funcția PA2” pe „Afișarea defecțiunii MPS”.

Semnal de avertizare

- Funcția servește semnalizării acustice a mișcării ușii (conectării/deconectării ciclice a unui transmțător de semnal la fața locului la deschiderea, respectiv închiderea ușii):
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **R2** pe **05**, pentru „Semnal de avertizare.”
 - ST220: „PA2”, setați „Funcția PA2” pe „Semnal de avertizare”.

- 1 Transmțător de semnal 24 V CC alimentat pe partea unității de acționare



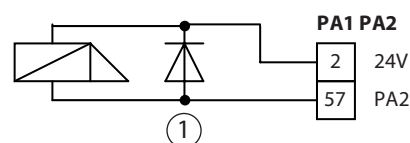
Contraplacă electrică de ușă



- Funcția contrapläcii de ușă nu este admisă la utilizarea unității de acționare pentru zona de protecție împotriva incendiilor (EMD-F, EMD-Invers).
- La PA2 pot fi conectate numai contrapläci de ușă DC (fără sistem electronic integrat). Contrapläcile de ușă cu sistem electronic integrat, ca de ex. tipurile effeff 331, 331 U, 331 V, 332, 351 U sau asemănătoare, trebuie conectate la ieșirea parametrizabilă PA1 (vezi capitolul „leșire parametrizabilă PA1”, capitolul „Contraplacă de ușă”).

- Funcția servește comenzii unei contrapläcii electromagnetice cu curent de lucru suplimentar.
- Contactul se închide, respectiv se deschide, de îndată ce se acționează unitatea de acționare a ușii.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **RZ** pe **DB** pentru „Contraplacă de ușă.”
Setați **ko** pe tipul contrapläcii de ușă conectat (vezi capitolul 25.4, „Mod de service DPS”).
 - ST220: Setați „PA2”, „Funcția PA2” pe „Contraplacă de ușă”.
Setați „Tipul contrapläcii de ușă” pe tipul contrapläcii de ușă conectat (vezi capitolul 25.2, „Meniu de service ST220”).
- Pentru indicații suplimentare, vezi capitolul 14, „Contraplacă de ușă”.
- ▶ Montați dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă) 1N4007 (1).

- 1 Dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă)
1N4007, Mat. id. 115293



Mesaj privind starea ușii

Funcția servește notificării stării ușii, de ex. la o centrală de comandă a clădirii la fața locului.

Stările ușii:

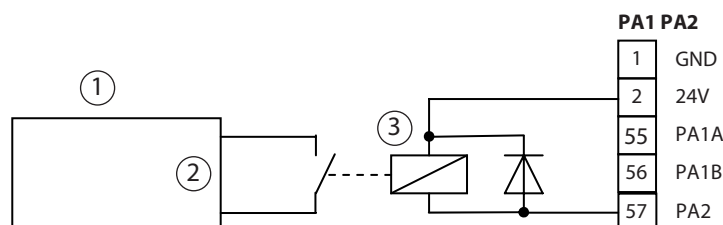
08	închisă și încuiată	14	După închiderea magazinului
09	închisă	15	Regim automat
10	neînchisă	16	Permanent deschisă
11	deschisă	20	Întreținere scadentă
12	Off		
13	Regim nocturn		

- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **RZ** pe funcția de notificare dorită.
 - ST220: „PA2”, setați „Funcția PA2” pe funcția de notificare dorită.
- Conexiune la sistemul de comandă a clădirii: vezi capitolul 13.2, „leșire parametrizabilă PA2”, „Defecțiune” la pagina 30.

Comutare zi-regim nocturn

- Funcția servește de ex. comutării unei încuietori cu motor din modul de funcționare regim nocturn în cel de zi. Ieșirea comută după GND, dacă este setat regimul de funcționare LS, Au 1 canat, DO sau AU 2 canaturi.
- ▶ Pentru separarea de potențial, conectați un releu 24 V DC, Mat. id. 103352.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **RZ** pe **IB**, pentru notificarea regimului de funcționare „Zi-regim nocturn.”
 - ST220: „PA2”, setați „Funcția PA2” pe „Comutare zi/regim nocturn”.

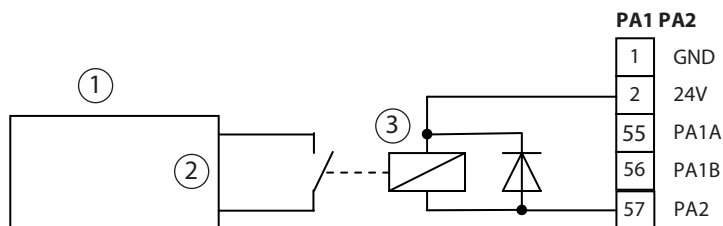
- 1 Încuietoare cu motor
2 Intrare zi/regim nocturn
3 Releu 24 V cu diodă de protecție
de tip flyback (rulare liberă),
Mat. id. 103352



Întreținere scadentă

- Funcția servește notificării întreținerii scadente a unității de acționare a ușii la o centrală de comandă a clădirii la fața locului.
- Setarea parametrilor:
 - DPS: Setați **R2** pe **20**, pentru notificarea „Întreținere scadentă.”
 - ST220: Setați „Funcția PA2” pe „Întreținere scadentă.”

- 1 Centrală de comandă a clădirii
(existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării))
- 2 Intrare de notificare
- 3 Relevu 24 V cu diodă de protecție de tip flyback (rulare liberă),
Mat. id. 103352

**Magnet de retenție Deschis**

Pentru utilizarea unui magnet de retenție Consultați capitolul 13.3

Unitate de comandă alarmă WC

Pentru conectarea unei lămpi sau a unui semnal pentru semnalizare dacă în cazul funcției WC ușa nu se deschide în decursul a 30 de minute din interior. Consultați capitolul 15

13.3 leșire parametrizabilă PA3

Menținere a poziției deschis cu magnet de retenție deschisă a ușii

Menținerea poziției deschis prezentată aici cu magnet de retenție deschisă a ușii nu este omologată în prezent pentru zona de protecție împotriva incendiilor.

- Model de bază magnet de retenție deschisă a ușii, Mat. id. 115829
- Montaj pe perete magnet de retenție deschisă a ușii, Mat. id. 155573
- Montaj în pardoseală magnet de retenție deschisă a ușii, Mat. id. 115951
- Contraplață de retenție deschisă a ușii standard, Mat. id. 115954
- Contraplață de retenție deschisă a ușii cu tampon cu arc, Mat. id. 115955
- Contraplață de retenție deschisă a ușii cu articulație, Mat. id. 115956

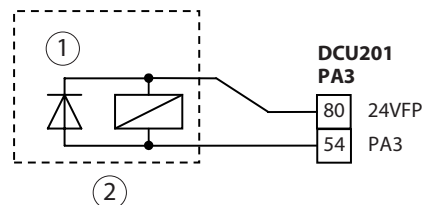
Setările în meniul de service al unității de comandă DCU2-F:

Setarea parametrilor:

- DPS:
 - Setați parametrul **R3** pe **02** (magnet de retenție deschisă a ușii).
 - Setați parametrul **0L** pe **02** (în cazul unui obstacol, motorul este oprit).
- ST220:
 - Setați „Semnale”, „Semnale de ieșire”, „PA3” pe „Magnet de retenție”.
 - Setați „Parametru de mișcare”, „Viteze” și „Deplasare contra poziției deschis” pe „Obstacol motor oprit”.

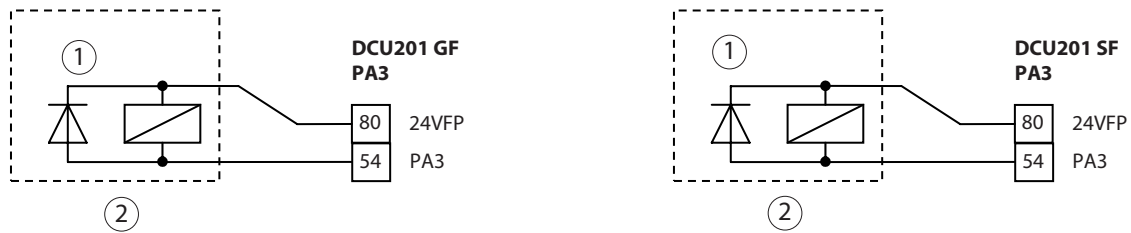
Unitate de acționare a ușii EMD-F

- 1 Dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă) 1N4007,
Mat. id. 115293
- 2 Magnet de retenție deschisă a ușii 24 V/100 mA poziția
deschis



- ▶ Montați dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă) 1N4007 (1).

Unitate de acționare a ușii EMD-F-IS



- 1 Dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă) 1N4007, Mat. id. 115293
 2 Magnet de retenție deschisă a ușii 24 V/100 mA poziția deschis

► Montați dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă) 1N4007 (1).

14 Contraplață de ușă

- Conectați contraplața de ușă a canatului activ la unitatea de comandă a canatului activ, contraplața de ușă a canatului pasiv la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- Contact fără potențial al releului, tensiune/curent de cuplare max. 24 V AC / DC, 1 A.
- Activarea contraplații de ușă este limitată la 5 s plus întârzierea comenzii de activare parametrizate *dL*.
- La EMD Invers utilizați numai deschizător pentru ușă de evacuare, magnet de retenție sau încuietoare cu motor GEZE IQ Lock.
- Magnet de retenție MA 500 cu contraplață, Mat. id. 024740 pentru blocarea (încuierea) magnetică a ușilor de evacuare.

Setarea parametrilor

- DPS: Setează *to* pe tipul contraplații de ușă dorit.
- ST220: Setează „Parametrul ușă”, „Tipul contraplații de ușă” pe tipul dorit.

Tipuri de contraplați de ușă

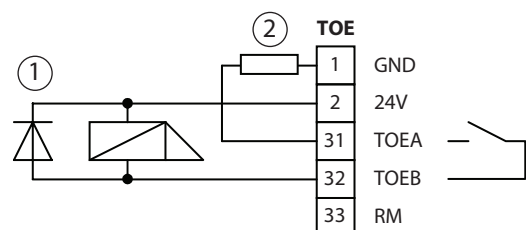
Parametru DPS	Parametru ST220	Utilizare
00	nicio contraplață de ușă	În cazul în care nu este disponibilă nicio contraplață de ușă.
01	Curent de regim	În cazul în care este folosită o contraplață electromagnetică cu curent de lucru (setare din fabrică).
02	Curent de repaus	La folosirea unei contraplați electromagnetice cu curent de lucru.
03	Încuietoare cu motor	La folosirea unei încuietori cu motor.
04	Presiune de închidere de lucru	Contraplață electromagnetică cu curent de lucru și presiune ridicată înainte de deschidere (pentru descărcarea limbii).
05	Presiune de închidere de repaus	Contraplață electromagnetică cu curent de lucru și presiune ridicată înainte de deschidere (pentru descărcarea limbii).
06	Presiune de închidere motor	Încuietoare cu motor și presiune ridicată înainte de deschidere (pentru descărcarea motor).

Contraplață de ușă 24 V CC alimentată pe partea unității de acționare



- La contraplațile de ușă cu sistem electronic integrat (sarcină capacitivă, de ex. tip effeff 331, 331U, 331V, 332, 351U, 141, 142, 143, 143M, etc.) trebuie conectată o rezistență (10 Ohm, 5 %, 1 W, strat metalic, axial) pentru limitarea curentului de cuplare 1 (GND) și 31 (TOEA). Se pot conecta paralel până la două contraplați de ușă.
- La contraplațile de ușă fără instalație electronică integrată (sarcină inductivă), conectați în locul rezistenței o punte din sârmă între 1 (GND) și 31 (TOEA).

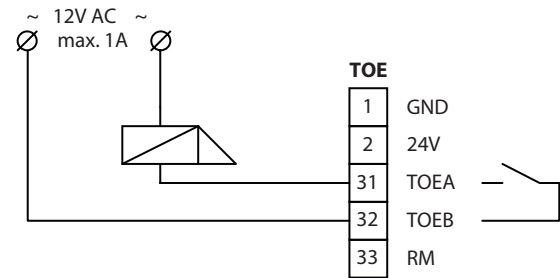
- Contraplață electromagnetică cu curent de lucru cu omologare pentru ușile de protecție antifum:
 - A5000-B, Mat. id. 144590
 - A5000-E, Mat. id. 145182
 - A5000-FB, Mat. id. 144632
 - A5001-B, cu contact de semnalizare la ușă, Mat. id. 145183
 - FT500-B, Mat. id. 144634
 - FT501-E, cu contact de semnalizare la ușă, Mat. id. 144635
- Contraplață electromagnetică cu curent de lucru:
 - A5300-B, Mat. id. 144631
- Montați dioda de protecție de tip flyback (rulare liberă) 1N4007 (1), Mat. id. 115293.



- 1 Diodă de protecție tip flyback (rulare liberă)
 2 Rezistență/punți de sârmă

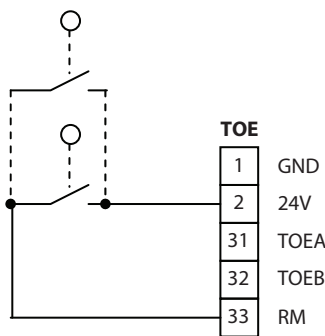
Contraplață de ușă 12 V CA alimentată la fața locului

Solicitare contact ieșire PA1 la 12 V AC: max. 1 A

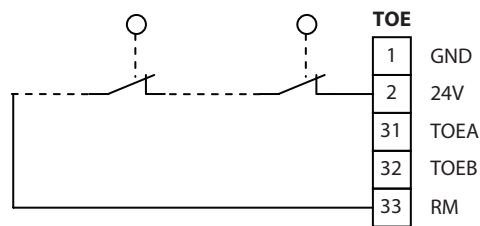


Notificare a stare a zăvorului

- Intrarea RM blochează activarea unității de acționare când ușa este încuiată. Dacă la deschiderea ușii, intrarea RM devine activă, ușa se deplasează în sens opus și rămâne deschisă.
- La conectarea altor contacte cu zăvor:
 - Contact de închidere: conectați contactele paralel.
 - Contact de deschidere: conectați contactele în serie.
- ▶ Setarea parametrului Tip de contact:
 - DPS: Setează r pe $\overline{0}$ (închizător) sau $\overline{0}$ (deschizător).
Setează dL (întârziere a deschiderii) la timpul de întârziere necesar (0–9 s).
 - ST220: Setează „Semnale”, „Semnale de intrare”, „Tip de contact zăvor”, „Tip de contact zăvor pe „închizător” resp. „deschizător”.
Setează „întârziere a deschiderii” la timpul de întârziere necesar (0–9 s).



Contact de închidere



Contact de deschidere

14.1 Încuietoare cu motor

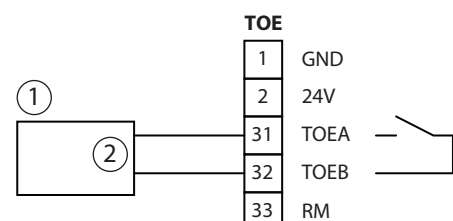
14.1.1 GEZE IQ Lock

- Încuietoarea cu motor cu funcție antipanică GEZE IQ Lock pentru ușile cu 1 canat și cu 2 canaturi.
- GEZE IQ Lock este o încuietoare cu motor cu funcție antipanică cu blocare proprie.
- Pentru conectarea IQ Lock EL la EMD, EMD-F, EMD Invers vezi planul de conectare al încuietorii cu motor IQ Lock EL.

14.1.2 Încuietoare cu motor fără, respectiv cu feedback de deblocare limitat

La utilizarea unei încuietori cu motor fără, respectiv cu feedback limitat, trebuie setată cu parametrul dL („Întârzierea deschiderii”) o întârziere a comenzii de activare, pentru ca încuietoarea cu motor să se poată debloca complet.

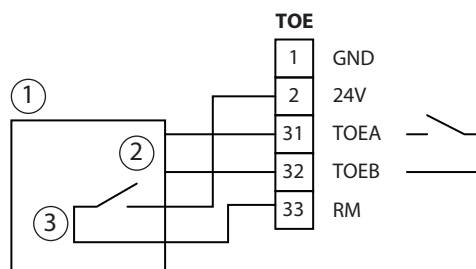
- 1 Comanda încuietorii cu motor
- 2 Intrare de comandă pentru funcția de deblocare



14.1.3 Încuietoare cu motor pentru ieșirea liber de potențial „Deblocat”

Dacă este necesar, trebuie setată o întârziere suplimentară a deschiderii pentru ca încuietoarea cu motor să permită deblocarea completă, înainte de încercarea unității de acționare de a deschide ușa.

- 1 Comanda încuietorii cu motor
- 2 Intrare de comandă pentru funcția de deblocare
- 3 Ieșire de răspuns „Deblocat”, liberă de potențial



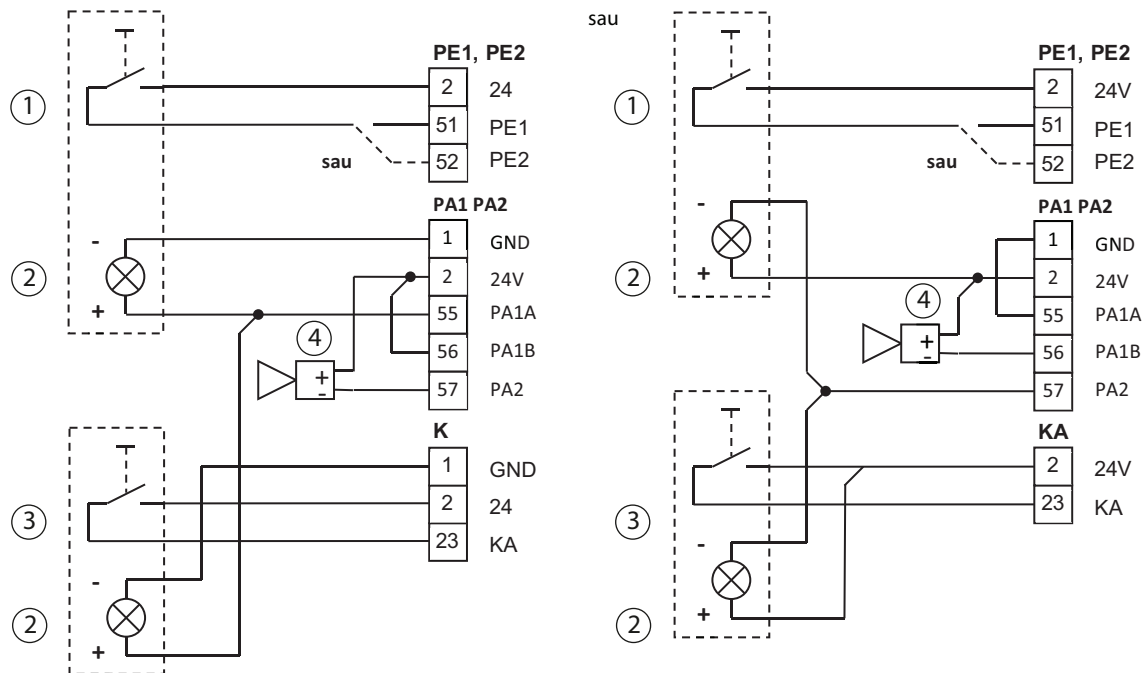
► Setarea parametrului Tip de contact:

- DPS: Setează pe $\overline{0}$ / (închizător) sau $\overline{1}$ (deschizător).
Setează \overline{dL} (întârziere a deschiderii) la timpul de întârziere necesar (0–9 s).
- ST220: Setează „Notificare a stare a zăvorului, tip de contact” pe „închizător” sau pe „deschizător”.
Setează „întârziere a deschiderii” la timpul de întârziere necesar (0–9 s).

15 Comandă pentru WC



Funcționare doar cu contraplață electromagnetică cu curent de lucru. Pentru conectarea și reglarea parametrilor contraplații de ușă, vezi capitolul 14, „Contraplață de ușă”.



- 1 Buton Interior (unitate de comandă cu afișaj luminos)
- 2 Afișaj luminos BESETZT (OCUPAT)
- 3 Buton Exterior (unitate de comandă cu afișaj luminos)
- 4 Claxon de semnalizare SLH220 (opțional)

Funcție

Comanda identifică funcția regimului „Comandă pentru WC” pe baza parametrului setat pentru intrarea parametrizabilă (PE1, PE2, PE3). Dacă WC-ul nu este ocupat, ușa se află în regimul de funcționare Regim automat și stă în poziție de închidere. Afișajele BESETZT (OCUPAT) sunt stinse.

La acționarea „butonului Exterior”, ușa WC-ului se deschide. După intrarea în cabină, ușa WC-ului comută prin acționarea „butonului Interior” pe regimul de funcționare după închiderea magazinului și butonul Exterior este blocat. Afișajele BESETZT (OCUPAT) se aprind. Ușa WC-ului este blocată prin contraplața electromagnetică cu curent de lucru*). Prin acționarea din nou a „butonului Interior” regimul de funcționare comută înapoi pe Regim automat. Afișajele BESETZT (OCUPAT) se sting. Ușa se deschide și „butonul Exterior” este din nou eliberat.

Dacă ușa închisă și blocată se deschide din interior manual sau dacă senzorul de contact KB este acționat, regimul de funcționare comută, de asemenea, din nou înapoi pe Regim automat. Se poate trece prin ușă prin acționarea din nou a KA.

La supravegherea WC-ului pe blocare continuă, după 30 minute se declanșează semnalul „Alarmă WC” și se activează semnalul acustic (claxon de semnalizare la poartă). Timpul nu se poate regla.

Funcția de funcționare „Comandă pentru WC” se întrerupe în următoarele cazuri:

- Dacă ușa este închisă și blocată și este detectată o acționare manuală.
- Dacă ușa se deschide din exterior prin intermediul senzorului de contact autorizat (KB) (de exemplu în caz de urgență).

În ambele cazuri, ușa permite acționarea apoi prin intermediul „butonului Exterior”.

*) Opțional este posibilă și blocarea cu încuietore antipanică cu motor

Afișaj luminos BESETZT (OCUPAT)

Afișajul luminos BESETZT (OCUPAT) (PA1 respectiv PA2) este stins când este schimbat regimul de funcționare pe „După închiderea magazinului”.

Setarea parametrilor:

- DPS:
 - Setări $E1$ / resp. $E2$ pe $Z1$ (comandă pentru WC), în funcție de intrarea utilizată.
 - Setări $a1R1$ / resp. $R2$ pe 14 (afișaj luminos BESETZT (OCUPAT)).
 - Setări $a1R1$ / resp. $R2$ pe $Z4$ (alarmă comandă pentru WC).
 - Setări or la timpul dorit (0–60 s).
- ST220:
 - Setări „PE1” respectiv „PE2” pe „Comanda pentru WC”.
 - Setări „PA1” respectiv „Funcție PA2” pe „După închiderea magazinului”.
 - Setări „PA1” respectiv „Funcție PA2” pe „Alarmă comandă pentru WC”.
 - Setări „Timpii de menținere a poziției deschis la „deschiderea 1 canat” pe timpul dorit (0–60 s).

Accesorii:

- Buton cu suprafață mare PVC, alb, Mat. id. 114078
- Buton cu suprafață mare PVC, niro, Mat. id. 114077
- Buton cu suprafață mare din inox, Mat. id. 119898
- Buton cu suprafață mare din inox LS 990, AP, Mat. id. 128582
- Buton cu suprafață mare din inox LS 990, UP, Mat. id. 128583
- SLE220 lampă de semnalizare, UP, AS500, AW, Mat. id. 115934

Accesorii opționale

- SLH220, claxon de semnalizare, UP, ASW500, AW, complet Mat. id. 115939

Buton de deschidere de urgență

Vezi capitolul 6.1, „Buton cu cheie SCT”.

16 Regim de funcționare



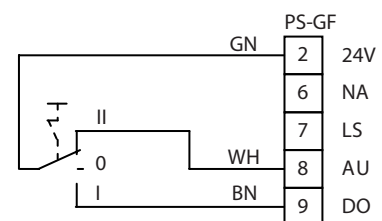
Regimurile de funcționare sunt descrise în manualul de utilizare EMD.

16.1 Comutator de programe intern

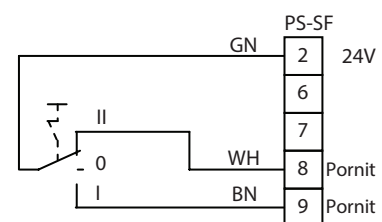
- comutator de programe intern, 210 mm, Mat. id. 105186
- comutator de programe intern, 640 mm, Mat. id. 105187
- comutator de programe intern, 1360 mm, Mat. id. 180200

Unitate de comandă a canatului activ

- Comutatorul de programe intern al unității de acționare a canatului activ deține trei poziții de comutare: I (DO), 0 (NA), II (AU).
- Modificarea regimului de funcționare prin intermediul TPS / DPS este posibilă doar la poziția 0 (NA) a comutatorului de programe intern.

**Unitate de comandă a canatului pasiv**

- Cu comutatorul de programe intern al unității de comandă a canatului pasiv se pornește, respectiv se oprește unitatea de acționare a canatului pasiv. Canatul pasiv funcționează sincron cu cel activ (prin respectarea succesiunii de închidere), dacă la o intrare PORNIT există 24 V.
- Comutatorul de programe intern deține trei poziții de comutare: I (PORNIT), 0 (OPRIT), II (PORNIT).

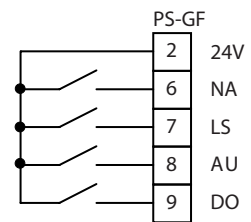


16.2 Setarea regimului de funcționare cu comutatoare

Regimul de funcționare ales se menține atât timp cât există un semnal de comandă la una dintre intrările comutatorului de programe.

Dacă nu există niciun semnal la intrări, unitatea de acționare se schimbă în regimul de funcționare regim nocturn.

- Setarea regimului de funcționare cu comutatoare este posibilă (de ex. ceas temporizator).
- Comutatoarele se conectează la unitatea de comandă a canatului activ.
- Unitatea de comandă comută în regimul de funcționare dorit dacă la intrarea corespunzătoare există 24 V (la contactul de închidere) respectiv la 0 V (la contactul de deschidere).
- Operarea la TPS sau DPS este posibilă numai dacă la intrările NA, LS, AU și DO nu există niciun semnal.
- Intrarea NA are prioritate în fața intrărilor LS, AU și DO.



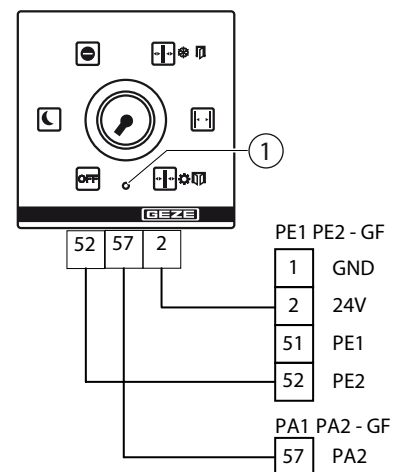
Pot fi folosite contacte de închidere sau deschidere. Setarea tipului de contact este posibilă doar cu ST220. Setarea din fabrică a tipului de contact este „închizător”.

► Setarea parametrului Tip de contact:

- Setajii „Semnale”, „Semnale de intrare”, „NA” / „LS” / „AU” / „DO” pe „închizător” respectiv pe „deschizător”.

16.3 Comutator de programe mecanic (MPS)

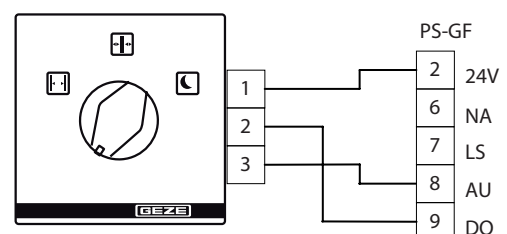
- MPS, AS500, Mat. id.113226
- MPS-ST, cu cheie, AS500, Mat. id. 113227
- Regimuri de funcționare: OFF, NA, LS, AU deschiderea 1 canat, DO, AU deschiderea a 2 canaturi
- Respectați instrucțiunile de montaj.
- La instalațiile cu 2 canaturi, conexiunea se face la canatul activ.
- Dacă se utilizează MPS, nu este posibilă modificarea regimului de funcționare cu TPS, DPS sau prin intrările NA, LS, AU și DO.
- Setajii parametrului unității de comandă, la care este conectat MPS:
 - DPS: Setajii *E2* pe *D1* (pentru MPS) *R2* resp. *R104* (indicator defecțiune pentru MPS).
 - ST220: Setajii „Semnale”, „Semnale de intrare”, „PE2”, „Funcție PE2” pe „MPS” și „Semnale”, „Semnale de ieșire”, „PA2”, „Funcția PA2” pe „Defecțiune MPS”.



- 1 În caz de eroare și în cazul unui interval de întreținere scadent, se aprinde LED-ul de la MPS

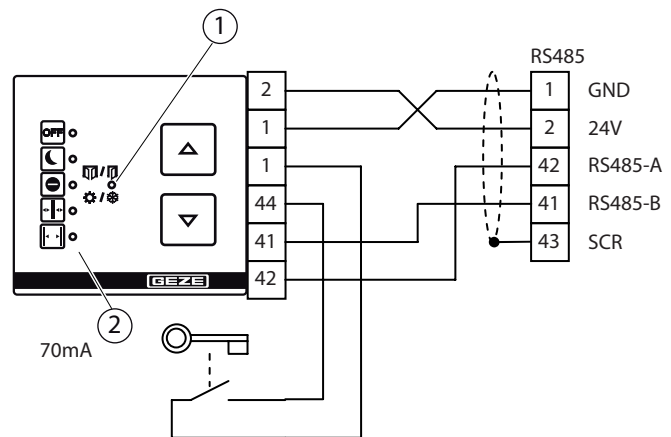
16.4 Comutator de programe mecanic (MPS-D)

- MPS-D, AS500, Mat. id. 118417
- MPS-D-ST, cu cheie, AS500, Mat. id. 118418
- În locul comutatorului intern de programe, MPS-D se conectează la unitatea de comandă a canatului activ și la instalațiile cu 2 canaturi.
- Setajii parametrului tip de contact (dacă este modificat):
 - DPS: Setarea nu este posibilă.
 - ST220: Setajii „Semnale”, „Semnale de intrare”, „AU”, „Tip de contact” pe „închizător” și „DO”, „Tip de contact” pe „închizător” (setări din fabrică).



16.5 Comutator de programe cu taste (TPS)

- TPS, AS500, UP, Mat. id. 113231
- TPS SCT, AS500, UP, cu buton cu cheie SCT, fără semibutuc cu profil, Mat. id. 113232
- Regimuri de funcționare
OFF, NA, LS, AU, DO, deschiderea 1 canat/a 2 canaturi
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- Accesorii:
 - Semibutuc cu profil, Mat. id. 090176
 - Contact suplimentar, Mat. id. 024467



- 1 Afișarea regimului cu 1 canat/2 canaturi (LED-ul se aprinde la funcționarea cu 1 canat)
- 2 Afișarea regimului de funcționare
În caz de eroare, se afișează un cod de eroare prin intermediul LED-urilor (vezi capitolul 26.2, „Mesaje de eroare comutator de programe cu taste”)

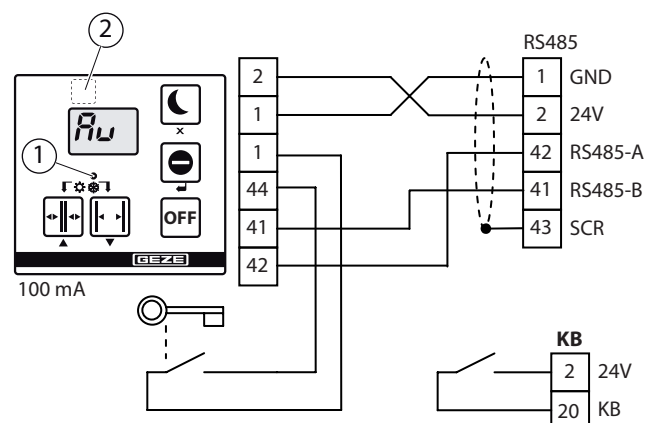


- ▶ Înainte de conectarea TPS, deconectați tensiunea de funcționare a unității de acționare.
În caz contrar, TPS nu este detectat de sistemul de comandă.

- niciun TPS conectabil, dacă funcția PE2 se află pe „MPS” (numai afișarea este posibilă).
- Modificarea regimului de funcționare cu TPS este posibilă numai dacă nici la NA, LS, AU, DO și nici la PE1 resp. PE2 24 V nu există 24 V, dacă PE1, resp. PE2 este parametrizat pe OFF, deschiderea 1 canat, deschiderea a 2 canaturi.
- Modificarea regimului de funcționare este posibilă doar la acționarea butonului cu cheie SCT sau prin deblocare cu ajutorul parolei, în cazul în care parola a fost parametrizată în meniul service.
- Comutarea între regimul cu 1 canat/2 canaturi:
 - ▶ Apăsați tastele ▲ ▼ simultan.
- Blocați sau activați operarea TPS, vezi capitolul 16.7 „Blocarea sau activarea operării TPS și DPS”

16.6 Comutator de programe cu afișaj (DPS) cu OFF

- AS500, DPS mit OFF, UP, alb alpin, Mat. id. 151524
- Regimuri de funcționare: OFF, NA, LS, AU, DO, deschiderea 1 canat/a 2 canaturi
- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj.
- Niciun DPS conectabil, dacă funcția PE2 se află pe „MPS” (numai afișarea este posibilă).
- Modificarea regimului de funcționare cu DPS este posibilă numai dacă nici la NA, LS, AU, DO și nici la PE1 resp. PE2 24 V nu există 24 V, dacă PE1, resp. PE2 este parametrizat pe OFF, comutarea vară sau comutarea iarnă este parametrizată.
- Modificarea regimului de funcționare este posibilă doar la acționarea butonului cu cheie SCT sau prin deblocarea cu ajutorul parolei, în cazul în care parola a fost parametrizată în meniul service.



- 1 Afișarea regimului cu 1 canat/2 canaturi (LED-ul se aprinde la funcționarea cu 1 canat)
- 2 tastă de service ascunsă

- Comutarea în regimul cu 1 canat/2 canaturi:
 - ▶ Apăsați tastele ▲ ▼ simultan.

Blocați sau activați operarea DPS, vezi capitolul 16.7 „Blocarea sau activarea operării TPS și DPS”.

- ! Comutatorul de programe cu taste și comutatorul de programe cu afișaj pot fi conectate simultan la unitatea de comandă.
- În timpul unui autotest, de ex. după schimbarea regimului de funcționare, nu este posibilă o operare la TPS sau DPS.

Unitatea de comandă poate fi parametrizată cu comutatorul de programe cu afișaj.

Activarea meniului service

- ▶ Apăsăți simultan tasta de service ascunsă și ←.

Accesorii:

- AS500, DPS cu OFF și buton cu cheie SCT, fără semibutuc cu profil, UP, alb alpin, Mat. id. 155810
- Buton cu cheie SCT, un pol, UP, AS500 fără semibutuc cu profil, Mat. id. 117996
- Semibutuc cu profil, Mat. id. 090176
- Contact suplimentar, Mat. id. 024467

16.7 Blocarea sau activarea operării TPS și DPS

- Blocarea operării prin butonul cu cheie SCT (vezi capitolul 6.1, „Buton cu cheie SCT“)

Operarea unui TPS, respectiv DPS se poate bloca/activa prin conectarea unui buton cu cheie SCT, pentru a împiedica comutarea regimului de funcționare de persoane neautorizate.

Operarea este posibilă numai când butonul cu cheie SCT este acționat.

- Blocarea operării prin alocarea unei parole (vezi capitolul 25.2.9, „Parolă“)

Operarea unui TPS, respectiv DPS poate fi protejată printr-o parolă în meniul de service, pentru a împiedica comutarea regimului de funcționare de persoane neautorizate.

Setarea și modificarea parolei este posibilă numai cu terminalul pentru service ST220 prin intermediul meniului de service.

Parola pentru operarea TPS resp. DPS este compusă din 2 cifre (0–9).

Setarea din fabrică: 00 = autorizat

- Schimbarea regimului de funcționare la protecția prin parolă setată

- ! În locul introducerii parolei, comutarea regimului de funcționare se poate activa, de asemenea, prin acționarea butonului cu cheie SCT.

Numărul acționărilor tastelor corespunde cifrei respective care trebuie introduse.

- ▶ Introduceți prima cifră cu tasta ▲.
- ▶ Introduceți a doua cifră cu tasta ▼.

Exemplu: Parola este 37.

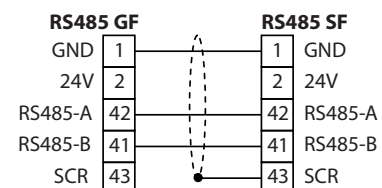
- ▶ Acționați de 3 ori tasta ▲.
- ▶ Acționați de 7 ori tasta ▼.

- Autorizarea permanentă a operării comutatorului de programe
- ▶ Pentru autorizarea permanentă, montați o punte între bornele 1-44 ale TPS, respectiv DPS.
- sau –
- ▶ Setăți ca parolă în meniul de service valoarea „00” (setarea din fabrică).

17 Unități de acționare pentru 2 canaturi

17.1 Două canaturi de ușă automatizate

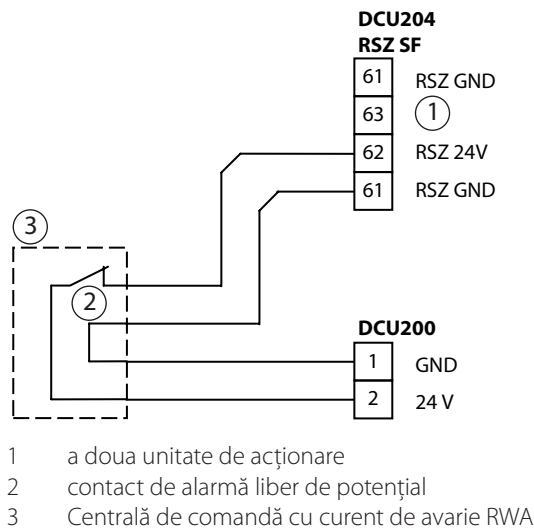
- ▶ **Nu** conectați borna 2.
- Pentru setările parametrilor, vezi capitolul 24, „Punerea în funcțiune și service“.



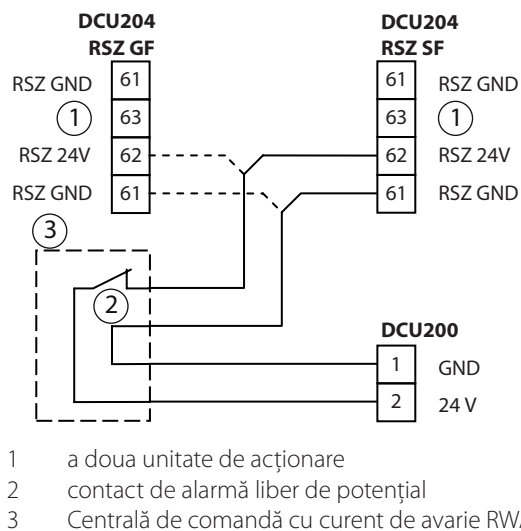
18 Centrală de comandă cu curent de avarie RWA la EMD-Invers

- Centrala de comandă cu curent de avarie RWA se conectează la placa cu circuite imprimate DCU204.
- În cazul unei alarme de incendiu sau a căderii de rețea, contraplaca de ușă și motorul sunt deconectate de unitatea de comandă. Ușa se deschide cu forța arcului. La ușile cu 2 canaturi se deschid ambele canaturi. Viteza de deschidere se poate regla. Consultați setarea forței de frânare DCU 204 în secțiunea 3.
- Înainte de punerea în funcțiune și la service, trebuie verificată funcționarea circuitului curentului de frânare prin închiderea manuală a ușii când unitatea de acționare este fără curent. În direcția de închidere, arcul acționează ca o frână. Din poziția închis, ușa trebuie să se deschidă prin intermediul forței arcului cu viteză lentă.
- La placa cu circuite imprimate DCU204 se poate conecta un buton de resetare.
- După anularea stării de alarmă, respectiv de aer proaspăt, unitatea de acționare comută imediat din nou în regimul de operare normal.
- În locul unei ieșiri de alarmă a unei centrale de comandă cu curent de avarie RWA, DCU204 se poate conecta și la borna 1 (GND) și borna 2 (24 V) a DCU200.

18.1 EMD Invers, 1 canat



18.2 EMD Invers, 2 canaturi



Funcționarea fără conectarea la o instalație RWA

- ▶ Conectați următoarele borne:
 - DCU204 / borna 61 (RSZGND) cu DCU200 / borna liberă 1 (GND).
 - DCU204 / borna 63 (al doua unitate de acționare) cu DCU200 / borna liberă 2 (24 V).

19 EMD-F, EMD-F-IS, EMD-F/R, EMD-F/R-IS la ușile rezistente la foc



► Respectați planul de conectare și instrucțiunile de montaj ale centralei de întrerupere în caz de fum. La utilizarea unității de acționare la ușile rezistente la foc, nu este permisă conexiunea unui buton de resetare central la fața locului și nici funcționarea cu buton de resetare șuntat.

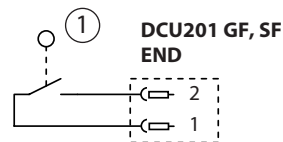
- Unitatea de comandă încarcă centrala de întrerupere în caz de fum cu un curent de circa 10 mA la unitatea de acționare a 1 canat și respectiv cu 20 mA la unitatea de acționare a 2 canaturi.
- În cazul unei alarme de incendiu sau a unei căderi de rețea, contraplaca de ușă (la borna 31 / 32 a DCU2-F) și motorul se deconectează de unitatea de comandă. Ușa se închide prin forța arcului. La ușile cu 2 canaturi se închid ambele canaturi.
- Viteza de închidere în cazul unei alarme de incendiu sau căderi de rețea trebuie să fie setată în funcție de greutatea canatului și de forța arcului. Consultați setarea forței de frânare DCU 201 în secțiunea 3.
- Forța de capăt se declanșează la închiderea prin forța arcului printr-un comutator cu came din transmisie. Comutatorul cu came se conectează la placa cu circuite imprimare DCU201.
- Contactul comutatorului cu came acționat mecanic este deschis când ușa este închisă.
- Discul cu came al întrerupătorului de capăt de cursă se reglează astfel încât forța de capăt să intervină cu 10° înaintea poziției de închidere pentru depășirea limbii.



► Nu puneți în funcțiune unitatea de acționare cu comutatorul cu forță de capăt deconectat.

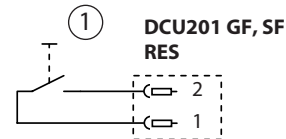
- Verificați funcția de resetare la punerea în funcțiune și service.
- După o alarmă în caz de incendiu sau la revenirea tensiunii de rețea, acționați butonul de resetare.

Conectare comutator cu forță de capăt la DCU201.



1 Comutator cu forță de capăt în transmisie

Conectarea butonului de resetare la DCU201

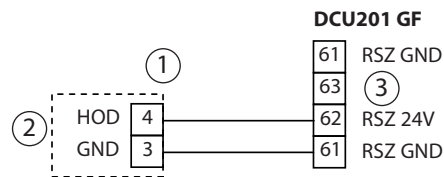


1 Buton de resetare la unitatea de acționare

19.1 Înterupător în caz de fum pentru buiandrug GC 151 la EMD-F



- ▶ Respectați planul de conectare FA GC 150
- ▶ Respectați indicațiile din fișa suplimentară GC 151.
- ▶ Respectați indicațiile din fișa suplimentară GC 151 circuite speciale.



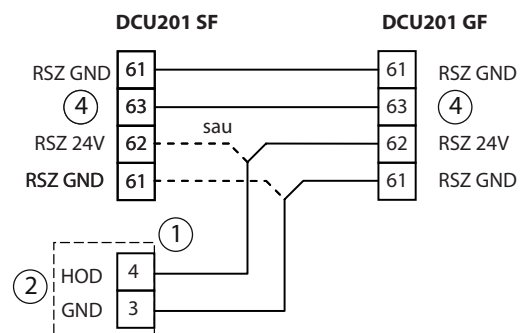
- 1 Înterupător în caz de fum pentru buiandrug GC 151
- 2 Blocarea ușii în poziție externă
- 3 a doua unitate de acționare

19.2 Înterupător în caz de fum pentru buiandrug GC 151 la EMD-F-IS



Înterupătorul în caz de fum pentru buiandrug trebuie să fie conectat la aceeași unitate de comandă la care este conectat și butonul de resetare al unității de acționare. Unitatea de comandă încarcă înterupătorul în caz de fum pentru buiandrug cu cca. 10 mA.

- ▶ Respectați planul de conectare FA GC 150
- ▶ Respectați indicațiile din fișa suplimentară GC 151.
- ▶ Respectați indicațiile din fișa suplimentară GC 151 circuite speciale.



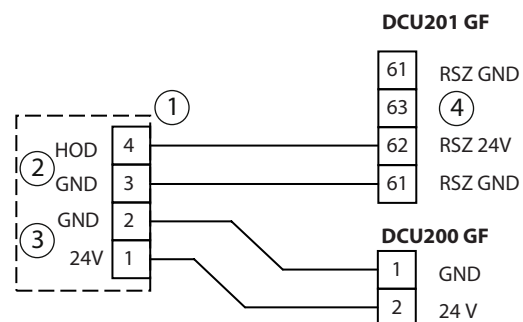
- 1 Înterupător în caz de fum pentru buiandrug GC 151
- 2 Blocarea ușii în poziție externă
- 4 a doua unitate de acționare

19.3 EMD-F/R cu înterupător în caz de fum pentru buiandrug integrat GC 151



Înterupătorul în caz de fum pentru buiandrug este integrat în setul de atașare al unității de acționare.

- ▶ Respectați instrucțiunile de montaj EMD-F/R.
- ▶ Respectați planul de conectare FA GC 150
- ▶ Respectați indicațiile din fișa suplimentară GC 151.
- ▶ Respectați indicațiile din fișa suplimentară GC 151 circuite speciale.



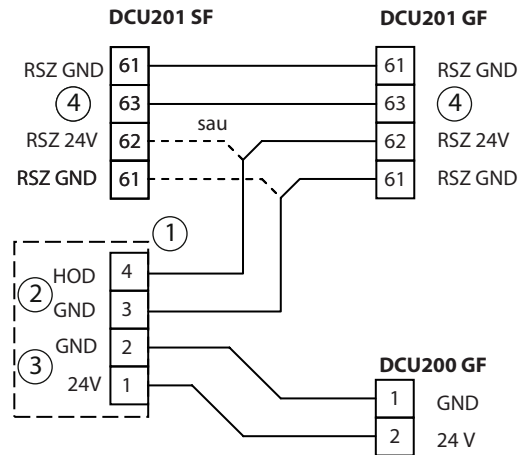
- 1 Înterupător în caz de fum pentru buiandrug GC 151
- 2 Blocarea ușii în poziție externă
- 3 Alimentare
- 4 a doua unitate de acționare

19.4 EMD-F/R-IS cu întrerupător în caz de fum pentru buiandrug integrat GC 151



Întrerupătorul în caz de fum pentru buiandrug trebuie să fie conectat la aceeaşi unitate de comandă la care este conectat şi butonul de resetare al unităţii de acţionare. Unitatea de comandă încarcă întrerupătorul în caz de fum pentru buiandrug cu cca. 10 mA.

- ▶ Respectaţi planul de conectare FA GC 150
- ▶ Respectaţi indicaţiile din fişa suplimentară GC 151.
- ▶ Respectaţi indicaţiile din fişa suplimentară GC 151 circuite speciale.

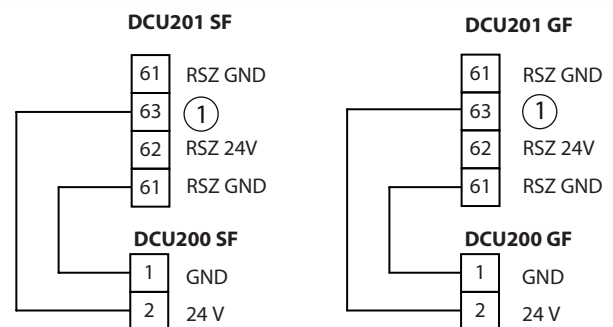


- 1 Întrerupător în caz de fum pentru buiandrug GC 151
- 2 Blocarea uşii în poziţie externă
- 3 Alimentare
- 4 a doua unitate de acţionare

19.5 Funcţionare fără conectare la centrala de întrerupere în caz de fum



▶ Respectaţi instrucţiunile de montaj EMD-F/R.
Nu se conectează niciun buton de resetare.

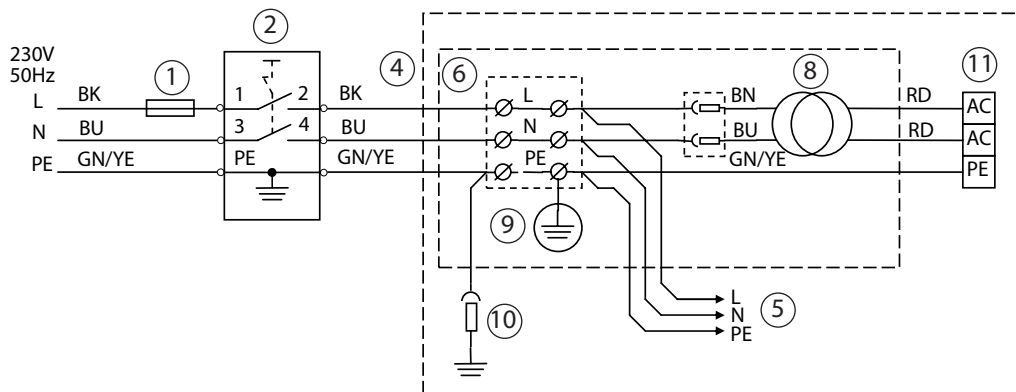


- 1 a doua unitate de acţionare la unitatea de acţionare pentru 2 canaturi

20 Conexiune rețea

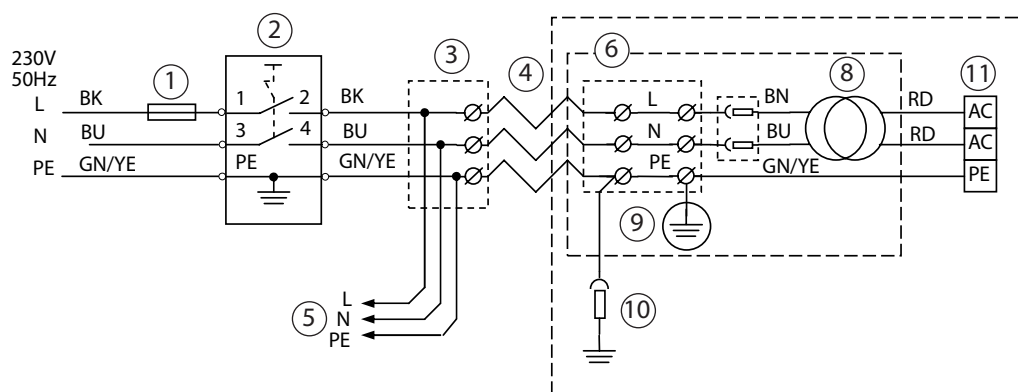
Montaj pe toc

Transformator DCU2, Mat. id. 105182



- | | | | |
|---|--|----|-----------------------------|
| 1 | Șurubul rețelei, existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării) * | 8 | Transformator |
| 2 | Înterupător principal (opțional, existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării)) | 9 | Împământare placă de montaj |
| 4 | Conexiune la rețea | 10 | Împământare capac |
| 5 | Conexiune la rețea, a 2-a Unitate de acționare | 11 | Unitatea de comandă AC IN |
| 6 | Bornă pentru conectare la rețea inserabilă | | |

Montaj pe canalul ușii



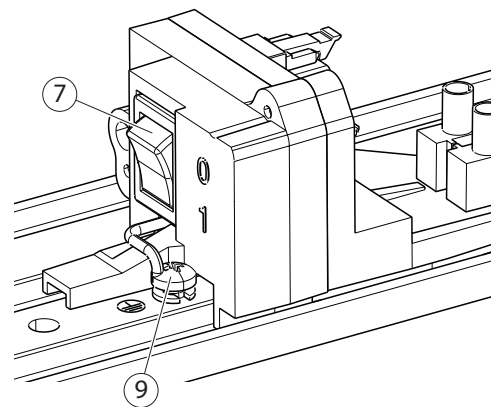
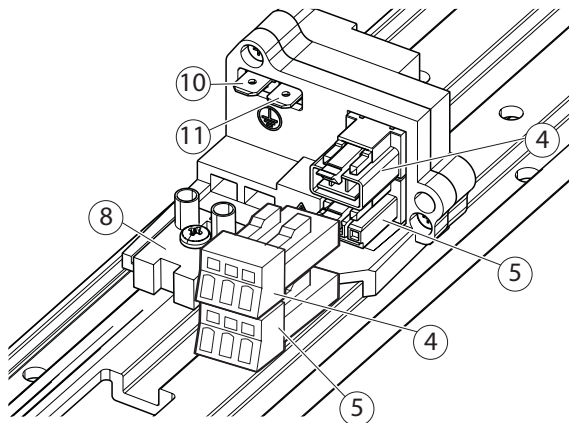
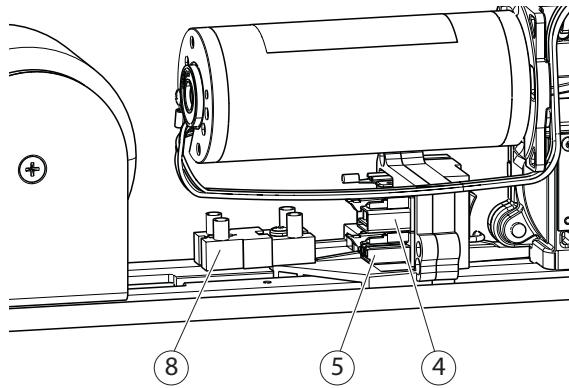
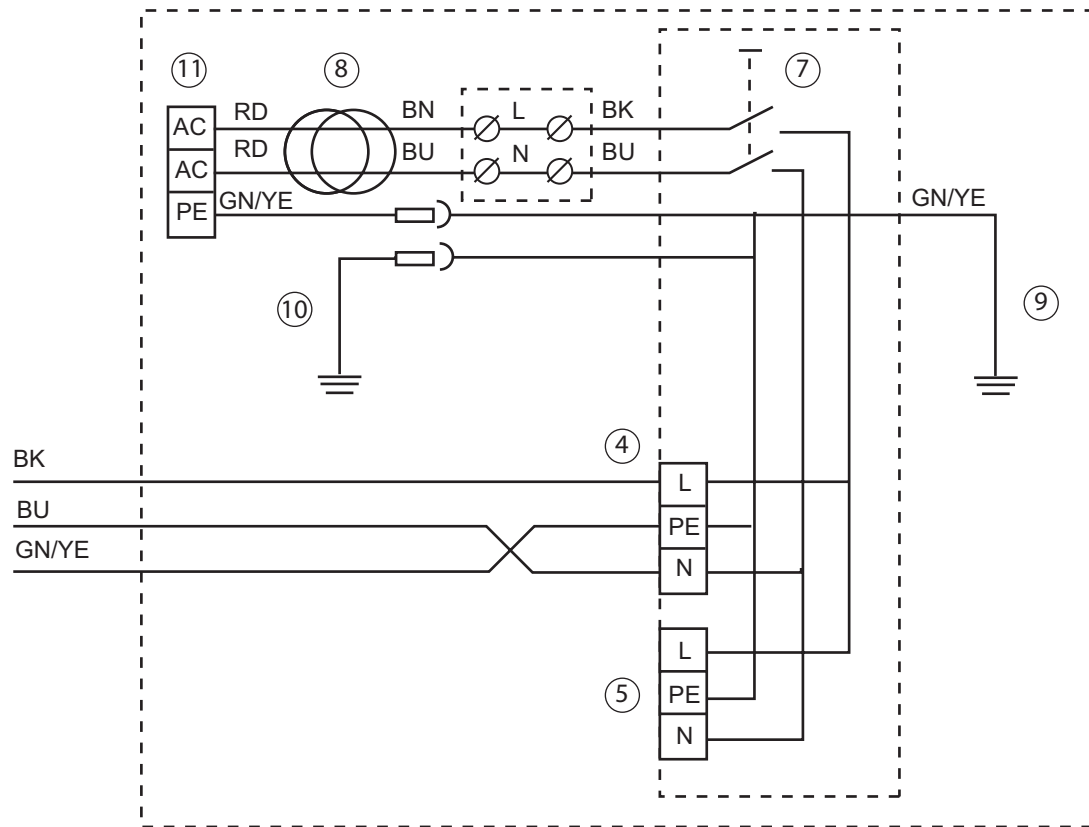
- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Șurubul rețelei, existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării) * | 6 | Bornă pentru conectare la rețea inserabilă |
| 2 | Înterupător principal (opțional, existent pe șantier sau executat de terți (neinclus în volumul livrării)) | 8 | Transformator |
| 3 | Doză de conexiune | 9 | Împământare placă de montaj |
| 4 | Conexiune la rețea | 10 | Împământare capac |
| 5 | Conexiune la rețea, a 2-a Unitate de acționare | 11 | Unitatea de comandă AC IN |

*) Ca separator de rețea se folosește un disjunctoare local, a cărui valoare calculată este adaptată la tip, la secțiune, la tipul montajului și la condițiile cablului de alimentare de la rețea de la fața locului (cel puțin 4 A, maxim 16 A)

Înterupător principal intern

În cazul unităților de acționare începând cu data fabricației 2020 este integrat, în locul unei borne de conexiune la rețea inserabile, un întrerupător principal. Conexiunea la rețea și eventual alimentarea suplimentară cu cablu de la rețea pentru a doua unitate de acționare se fac prin intermediul conectorului cu fișă.

▫ Transformator DCU2, Mat. id. 191038

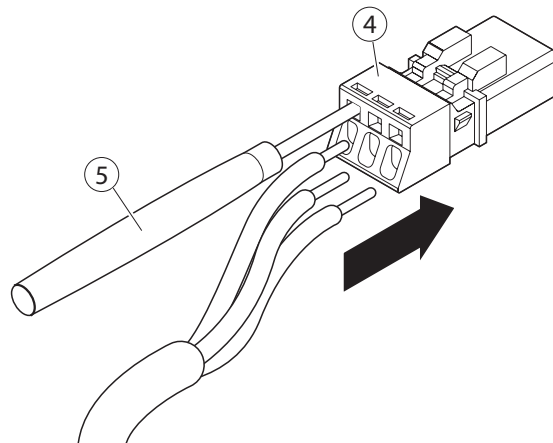
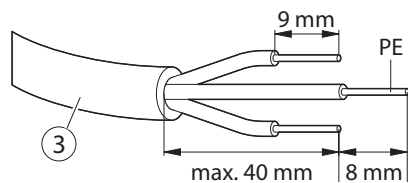


- 4 Conexiune la rețea
- 5 Conexiune la rețea, a 2-a Unitate de acționare
- 7 Înterupător principal intern
- 8 Transformator

- 9 Împământare placă de montaj
- 10 Împământare capac
- 11 Unitatea de comandă AC IN

Racordarea la rețea

- ▶ Dezizolați cablul de alimentare de la rețea (1).
 - Lungimea de dezizolare a învelișului de cablu = 40 mm
 - Lungimea de dezizolare = 9 mm
 - Avans conductor de protecție = 8 mm
-
- ▶ Introduceți șurubelnița (2) sau o unealtă similară în deschiderea ștecărilor (3).
 - ▶ Împingeți conductorii în ștecăr (3).
 - ▶ Îndepărtați șurubelnița (2) din nou.



21 Motor



AVERTISMENT

Pericol de vătămare prin brațul, respectiv brațul manetei cu revenire (EMD-F, EMD Invers)!

- ▶ Deconectați motorul de la unitatea de comandă numai cu arcul în stare detensionată.

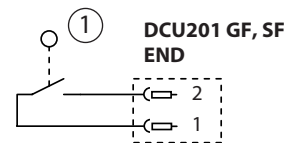
Conectare întrerupător de capăt de cursă la DCU201

Forța de capăt se declanșează la închiderea prin forța arcului printr-un comutator cu came din transmisie. Comutatorul cu came se conectează la placa cu circuite imprimate DCU201. Contactul comutatorului cu came acționat mecanic este deschis când ușa este închisă.



- ▶ Nu puneți în funcțiune unitatea de acționare cu întrerupătorul de capăt de cursă deconectat.
- ▶ Întrerupătorul de capăt de cursă se deconectează doar la arcul în stare detensionată la DCU201.
- ▶ Discul cu came al întrerupătorului de capăt de cursă se reglează astfel încât întrerupătorul de capăt de cursă să intervină cu 10° înaintea poziției de închidere pentru depășirea limbii

- 1 Întrerupător de capăt de cursă, contact de deschidere



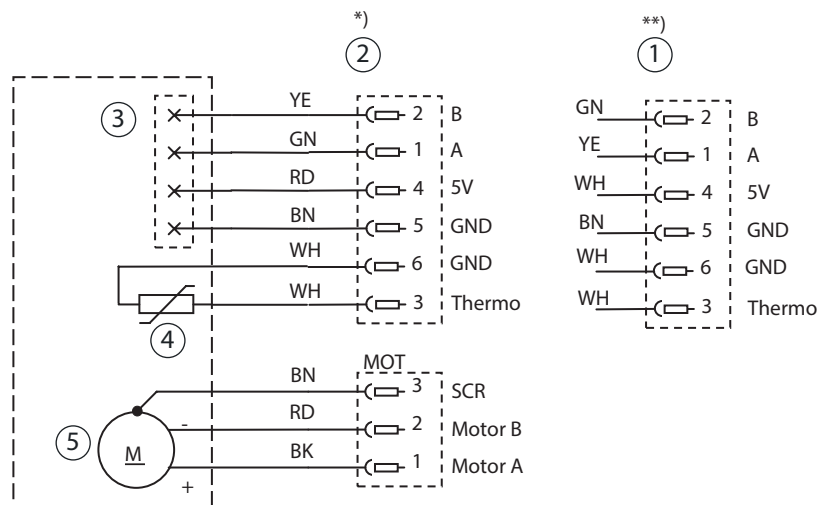
AVERTISMENT

Funcționare nepermisă! Pericol de rănire!

Dacă encoderul este montat la transmisie și parametrul *d r* (poziția encoderului) este setat pe 00 (arborele motorului), în loc de 01 (transmisie), canatul de ușa se rotește cu o viteză nepermis de mare.

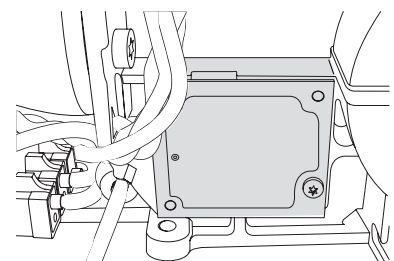
- ▶ Asigurați-vă că parametrul *d r* (poziție encoder rotativ) este setat corect.

- 1 Encoder arbore motor
- 2 Encoder transmisie
- 3 Encoder
- 4 Senzor de temperatură
- 5 Motor



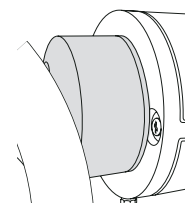
*) Encoder la transmisie:

- ▶ Setati parametrul *d r* „Poziție encoder rotativ” pe 01 (setarea din fabrică).



**) Encoder la arborele motorului:

- ▶ Setati parametrul *d r* „Poziție encoder rotativ” pe 00.



22 Regim cu amortizor

Funcția regim cu amortizor este disponibilă în cazul unităților de acționare EMD și EMD-F.



Când ușa este folosită de persoane cu dizabilități și/sau de copii și, de aceea, conform analizei de risc trebuie luate măsuri de securitate corespunzătoare, parametrul „Regim cu amortizor” (t5) trebuie setat pe 0 sau 1, iar parametrul „Momentul de închidere a ușii” (dF) pe valoarea 0.

În modurile de funcționare Regim automat, Energie redusă și Acționare servo, se setează comportamentul unității de acționare astfel încât funcția sa să corespundă unui amortizor. La aceasta, se setează în meniul de service parametrul „Regimul cu amortizor” (t5) pentru comportamentul dorit.

Tablelul funcționării pentru regimul cu amortizor (t5)

Reglare		Mod de funcționare: Regim automat ($bR = 01$) / Energie redusă ($bR = 02$)	Mod de funcționare: Acționare servo ($bR = 03$)
Manual Reg. (t5 = 00)	Cuplul de închidere a ușii (dF) egal cu 0 Nm	Închidere cu reglarea vitezei după deschidere automată și manuală. Sunt active SIS și identificarea handicapului.	Ușa rămâne în poziția deschisă manual.
	Cuplul de închidere a ușii (dF) 01 ... 70 Nm	Închidere cu reglarea vitezei după deschidere automată (sunt active SIS și identificarea handicapului). Închidere cu reglarea cuplului după deschiderea manuală.	Ușa se închide cu cuplul setat de închidere a ușii. Antrieb drückt mit eingestelltem Türschließmoment gegen das Hindernis.
Regim auto- mat Reg. (t5 = 01)	Cuplul de închidere a ușii (dF) egal cu 0 Nm	Închidere cu reglarea vitezei după deschidere automată și manuală (sunt active SIS și identificarea handicapului).	Ușa rămâne în poziția deschis manual și se închide cu viteză mică după expirarea timpului de menținere a poziției deschis.
	Cuplul de închidere a ușii (dF) 01 ... 70 Nm	Închidere cu reglarea cuplului după deschidere automată și manuală.	Ușa se închide cu cuplul setat de închidere a ușii. Antrieb drückt mit eingestelltem Türschließmoment gegen das Hindernis.
Arc Reg. (t5 = 02)	Cuplul de închidere a ușii (dF) egal cu 0 Nm	Numai la EMD-F Forța arcului se reglează ulterior în cazul deschiderii automate și manuale.	Ușa rămâne în poziția deschis manual și se închide cu viteză mică după expirarea timpului de menținere a poziției deschis.

23 Funcții de bază

23.1 Funcționare automată



DIN 18650
EN 16005

- Pentru regimul automat, partea balamalelor și partea opusă balamalelor ale canatului de ușă sunt asigurate cu dispozitive de protecție (bare cu senzori de siguranță), conform DIN 18650 și EN 16005.

Unitatea de acționare deschide și închide ușa automat după acționare, cu viteza, timpul de menținere a poziției deschis și funcțiile setate la punerea în funcțiune.

- Setarea parametrului cu
 - DPS: Setează **bR** „Funcție de bază” pe **I** (regim automat).
 - ST220: Setează „parametru ușă”, „funcție de bază” pe „regim automat”.

23.2 Operare cu energie redusă



DIN 18650
EN 16005

- La ușile setate pe operare cu energie redusă, nu sunt de regulă necesare dispozitive de protecție suplimentare dacă la ușă nu trebuie luate în calcul persoane care necesită protecție în mod deosebit.
- În cazul ușilor cu 2 canaturi trebuie setată pentru ambele unități de acționare operarea cu energie redusă.

Unitățile de acționare EMD și EMD-F pot funcționa ca unitate de acționare cu energie redusă când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Forța statică la muchia de închidere principală este mai mică de 67 N.
- Timp de menținere a poziției deschis este presetată la 5 s.
- Energia cinetică din canatul de ușă trebuie limitată la 1,6 J. În plus, timpul de deschidere și de închidere se setează așa cum este prezentat în capitolul "23.2.3 Setarea timpului minim de deschidere și a timpului minim de închidere".
- În stare fără curent, forța necesară pentru deschidere la muchia de închidere principală este mai mică decât 67 N.



- ▶ Dacă persoane cu dizabilități și / sau copii folosesc ușa, se setează parametrul „Regim cu amortizor” (**t5**) pe **I** (manual) sau pe **I** (regim automat), iar parametrul „Cuplul de închidere a ușii” (**dF**) pe **I**.

23.2.1 Setarea operării cu energie redusă

- ▶ La unitățile de acționare cu reglarea mecanică a succesiunii de închidere, dezactivați reglarea succesiunii la închidere pentru punerea în funcțiune.
- ▶ La unitățile de acționare pentru 2 canaturi, setările pentru unitatea de comandă a canatului activ (GF) și a canatului pasiv (SF) se realizează separat, precum în capitolul „Punerea în funcțiune și service”.
- ▶ La fiecare unitate de comandă se realizează următoarele setări:
 - Parametrul „Funcție de bază” (**bR**) pe „Energie redusă” (**I2**).
 - La setarea operării cu energie redusă sunt limitate automat valorile următorilor parametri pe valorile permise de energie redusă, în cazul în care respectiva valoare curentă setată nu este acceptabilă. Valorile cu setarea permisă nu sunt modificate.

Valoare	Val. max. Setarea din fabrică
Viteză deschidere	05
Viteză închidere	05
Viteză manuală	05
Accelerare deschidere	05
Accelerare închidere	05
Cuplu deschidere	10 Nm
Cuplu închidere	20 Nm
Toți timpii de menținere a poziției deschis (or, oH, OP, HO, oS)	5 s

Cu aceste valori, unitatea de acționare este mereu în operare cu energie redusă, independent de cuplul de inerție și de tipul opritorului.

Parametrii pot fi modificați prin setare manuală ulterioară.

După fiecare modificare a setărilor parametrilor indicate, timpul de închidere trebuie să fie verificat și eventual setat conform indicațiilor din capitolul 23.2.3.

► Alte setări ale parametrilor:

	DPS	ST220
Cuplu de deschidere și cel de închidere	<i>FD</i>	Cuplu deschidere
	<i>FC</i>	Cuplu închidere
	<i>dF</i>	Cuplu de închidere a ușii
Timpul de deschidere pentru limitarea energiei cinetice la 1,6 J la deschidere	<i>bD</i>	Accelerare deschidere
	<i>vD</i>	Viteza deschiderii
	<i>bC</i>	Accelerare închidere
Timpul de închidere pentru limitarea energiei cinetice la 1,6 J la închidere	<i>vC</i>	Viteză de închidere
	<i>SB</i>	Închidere manuală
	<i>bC</i>	Accelerare închidere

Toți senzorii de activare și de siguranță funcționează ca la regimul de operare normal.

Pentru operarea cu energie redusă se setează timpul de menținere a poziției deschis în intervalul 5 - 60 s.

23.2.2 Setarea timpilor de menținere a poziției deschis

Se setează toți timpii de menținere a poziției deschis cu următorii parametri:

	DPS	ST220
Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea a 2 canaturi	<i>oH</i>	Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea a 2 canaturi (vara)
Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea 1 canat	<i>o r</i>	Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea a 2 canaturi (iarna)
Timp de menținere a poziției deschis contact autorizat	<i>oS</i>	Timp de menținere a poziției deschis contact autorizat
Timp de menținere a poziției deschis Push and Go	<i>OP</i>	Timp de menținere a poziției deschis Push and Go
Timp de menținere a poziției deschis Manual	<i>HO</i>	Timp de menținere a poziției deschis, Manual

Domeniul de setare de la 00 la 04 corespunde aici unui timp de menținere a poziției deschis de 5 s.

O setare în domeniul cuprins între 05 și 60 corespunde timpului de menținere a poziției deschis în s.

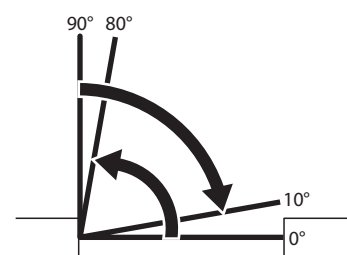
23.2.3 Setarea timpului minim de deschidere și a timpului minim de închidere

DIN 18650
EN 16005

Următorul tabel indică timpul de deschidere minimă pentru unghiul de deschidere a ușii de la 0° la 80°, respectiv timpul de închidere minim pentru unghiul de închidere a ușii, de la 90° la 10°.



Anexat acestui plan de conectare (capitolul 27), graficul drept este reprezentat mai mare pentru ca unghiurile ușii să poată fi micșorate direct.



Greutatea ușii [kg]	40	60	80	100	120	140	160	180	200	220	230
Lățimea canatului [mm]											
750	2,5	3,0	3,0	3,5	4,0	4,0	4,5	4,5	5,0*	5,0*	5,5*
800	2,5	3,0	3,5	4,0	4,0	4,5	4,5	5,0	5,5*	5,5*	5,5*
850	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	4,5	5,0	5,5	5,5*	6,0*	6,0*
900	3,0	3,5	4,0	4,0	4,5	5,0	5,5	5,5	6,0*	6,0*	6,5*
950	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,0	5,5	6,0	6,0*	6,5*	6,5*
1000	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,0	6,5*	7,0*	7,0*
1050	3,0	4,0	4,5	5,0	5,5	5,5	6,0	6,5*	7,0*		
1100	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5*	7,0*			
1150	3,5	4,0	5,0	5,5	6,0	6,5*	6,5*				
1200	3,5	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5*					
1250	3,5	4,5	5,0	6,0	6,5	7,0*					
1300	4,0	4,5	5,5	6,0	6,5*						
1350	4,0	5,0	5,5	6,0*	7,0*						
1400	4,0	5,0	6,0	6,5							

* numai EMD-F și EMD Invers

- ▶ Măsurarea timpului pentru deschiderea ușii din poziția de închidere, de la 0° la 80°.
- ▶ Setează timpul de deschidere cu parametrii ωD („viteză”, „deschidere”), bD („acelerație”, „acelerație deschidere”) și bL („acelerație”, „acelerație închidere”) astfel încât să fie mai mare sau egal valorii din tabel.
- ▶ Măsurarea timpului pentru închiderea ușii de la unghiul de deschidere 90° până la 10° înainte de poziția de închidere.
- ▶ Setează timpul de închidere cu parametrul ωL („viteză”, „închidere”) astfel încât să fie mai mare sau egal valorii din tabel.
- ▶ Setează timpul de închidere după deschiderea manuală, cu parametrul $5B$ („viteză”, „închidere manuală”), astfel încât să fie mai mare sau egal valorii din tabel.
- ▶ Deschideți ușa manual din poziția închis până la 90° și măsurați timpul de închidere de la 90° la 10°, înainte de poziția de închidere.

Exemplu

Masa canatului = 80 kg

Lățimea canatului = 1000 mm

Setați următorii timpi la 4,0 s conform tabelului de mai sus.

- Timp de deschidere de la 0° la 80°
- Timp de închidere de la 90° la 10°
- Timp de închidere pentru „închidere manuală” de la 90° la 10°

23.3 Acționare servo

Acționarea EMD-F poate funcționa ca acționare servo.

Setarea parametrilor:

- DPS: Setează bA pe 03 , pentru acționare servo.
- ST220: Setează „Modul de funcționare” pe „Acționare servo”.



- Funcția acționare servo există doar la EMD-F.

Acționarea servo este împărțită în trei domenii de funcții

- Asistență acționare servo
- Funcție acționare servo fără alarmă de incendiu
- Funcție acționare servo cu alarmă de incendiu

Asistență acționare servo

În regimul de acționare servo, unitatea de acționare funcționează asistat de forță; acesta compensează forța arcului. Ușa poate fi ușor deplasată manual.

Ușa nu se deschide automat, senzor de siguranță Deschidere este fără funcție.

Funcția acționare servo este pornită prin activarea KI, KA, KB, prin schimbarea în regimul de funcționare DO sau prin deschidere manuală până la atingerea unghiului servo de start setat.

Ușa rămâne în poziția setată manual. Dacă nu mai există niciun semnal de comandă (KI, KA, KB, SIS) și regimul de funcționare nu mai este setat pe DO, ușa se închide automat conform timpului de menținere a poziției deschis setate.

Funcție acționare servo fără alarmă de incendiu

Unitatea de acționare oferă asistență prin forță la acționarea manuală a ușii și compensează forța de închidere a arcului. Printr-un cuplu de deschidere a ușii setat (cuplu suplimentar acționare servo) unitatea de acționare poate mișca ușa lent în direcția deschiderii.

Următorii parametri au influență asupra acestei funcții:

- Durata acționare servo (Rd)
 - Durata asistenței acționării servo, începând cu activare.
- Cuplul suplimentar acționare servo (Ro)
 - Se manifestă cuplu de deschidere în completarea compensării arcului.

La activare, unitatea de acționare deschide ușa cu cuplul suplimentar al acționării servo setat. După expirarea duratei acționării servo setate (Rd), unitatea de acționare închide ușa.

Asistența acționare servo devine activă de la activare (KI, KA, KB) sau la funcția setată Push and Go de la unghiul de start al acționării servo.



- Setează cuplul suplimentar al acționării servo în cazul ușilor cu închidere fâlțuită și cu 2 canaturi numai la canatul activ.
- Cuplul suplimentar acționare servo (Ro) trebuie setat pentru operare cu energie redusă.
- SIO nu este interpretat la deschidere. Unitatea de acționare apasă cu cuplul suplimentar acționare servo împotriva obstacolului.

Funcție acționare servo cu alarmă de incendiu



- Pentru folosirea funcției la ușile rezistente la foc este necesară o aprobare constructivă în fiecare caz în parte.
- Unitatea de acționare trebuie alimentată printr-o sursă suplimentară de siguranță la fața locului sau printr-o alimentare neîntreruptă cu curent electric (UPS).
- Sunt acceptate exclusiv elemente de comandă cu acționare manuală (de exemplu, butoane, covorașe de contact).
- ▶ Comutatorul de fum montat pe buiandrug se conectează la unitatea de acționare conform instrucțiunilor din capitolul 19 „EMD-F, EMD-F-IS, EMD-F/R, EMD-F/R-IS la ușile rezistente la foc”.

Funcție:

Funcția acționare servo cu alarmă de incendiu se utilizează la uși rezistente la foc care sunt montate pe casele scăriilor și care, în caz de alarmă de incendiu în clădire, se deschid în direcția casei scării ca uși de evacuare. Excesul de presiune a aerului din casa scării, care trebuie astfel menținută fără fum, îngreunează deschiderea ușii. Unitatea de acționare a ușii la activarea prin butoanele KI, KA sau KB susține, prin funcția acționare servo cu alarmă de incendiu, deschiderea ușilor împotriva presiunii de pe casa scării. Alarma de incendiu în clădire este semnalizată unității de acționare prin intermediul unui semnal „Alarmă de incendiu” de 24 V, la intrarea PE1, respectiv PE2.

În caz de incendiu în apropierea imediată a ușii se declanșează dispozitivele montate în zona ușii: comutator de fum montat pe buiandrug, întrerupătorul motorului unității de acționare și contraplaca de ușă.

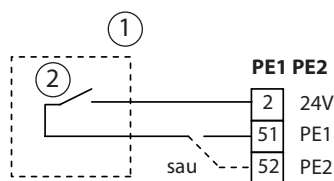
În acest caz, ușa se închide prin forța arcului.

Deschiderea ușii este apoi posibilă doar manual, fără asistență prin forță prin intermediul unității de acționare.



Conexiunea butonului de resetare (conexiunea RES la DCU201) trebuie șuntată după cum urmează:

- ▶ Conectați bornele 62 și 61 ale DCU201 cu bornele 2 și 1 ale DCU200.
- ▶ Borna 62 (RSZ 24V) mit borna 2 (24V), borna 61 (RSZ GND) cu borna 1 (GND).



- 1 Centrală de comandă a clădirii la fața locului
- 2 leșire liberă de potențial „Alarmă de incendiu”



AVERTISMENT

Pericol de rănire ca urmare a folosirii forțelor dinamice ridicate la funcția acționare servo cu alarmă de incendiu!

- ▶ Asigurați-vă că în cazul alarmei de incendiu nu se găsește nicio persoană în apropierea ușii la deschidere.

Unitatea de acționare deschide ușa la activarea (KI, KA, Push & Go) cu cuplul suplimentar acționare servo setat ($\overline{R\alpha}$) și cuplul setat de deschidere „Alarmă de incendiu acționare servo” (\overline{FR})

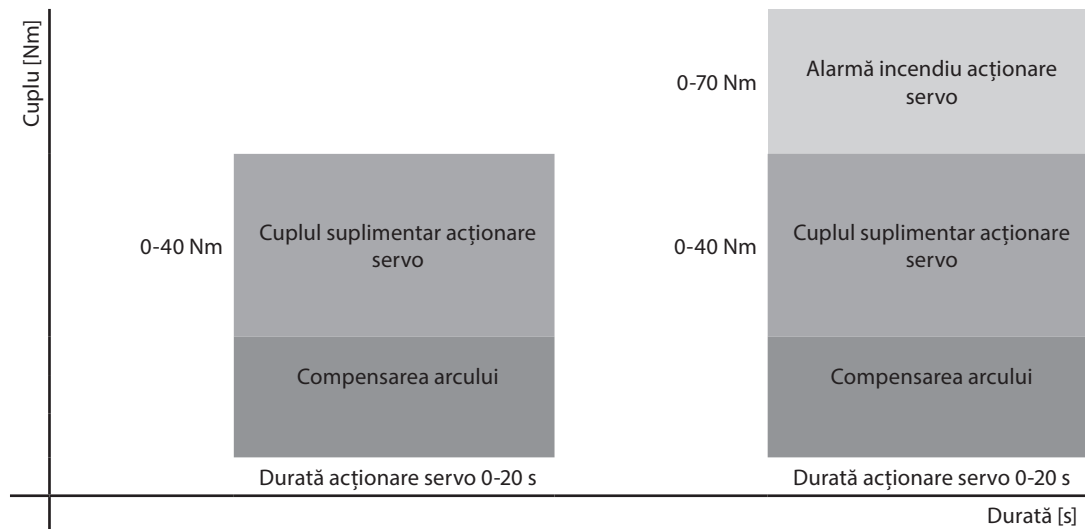
Cuplul de deschidere „alarmă de incendiu acționare servo” (\overline{FR}) este util atât timp cât la intrarea parametrizabilă (PE1, respectiv PE2, funcția setată „alarmă de incendiu acționare servo”) există semnalul alarmă de incendiu (0 V).

Setarea următorilor parametrilor:

- Durata asistenței acționare servo (0-20 s):
 - cu DPS: Setează $\overline{R\alpha}$ pe timpul dorit.
 - cu ST220: Setează „parametrul mișcare” și „durata acționare servo” pe timpul dorit.
- Nivelul cuplului de deschidere suplimentar dorit (0-40 Nm):
 - cu DPS: Setează $\overline{R\alpha}$ la nivelul cuplului suplimentar dorit.
 - cu ST220: Setează „parametrul mișcare”, „cuplu suplimentar acționare servo” la nivelul dorit.
- Funcția alarmă de incendiu a intrării parametrizabile PE1, respectiv PE2:
 - cu DPS: Setează \overline{E} / resp. $\overline{E2}$ pe $\overline{22}$ (alarmă de incendiu).
 - cu ST220: Setează „semnale”, „semnale de intrare”, „PE1”, respectiv „PE2”. „Funcția PE1”, respectiv „Funcția PE2” pe „alarmă de incendiu acționare servo”.
- Nivelul cuplului suplimentar de deschidere „alarmă de incendiu acționare servo” (0-70 Nm) în caz de incendiu:
 - cu DPS: Setează \overline{FR} la nivelul dorit al cuplului suplimentar de deschidere pentru caz de incendiu.
 - cu ST220: Setează „parametrul mișcare”, „alarmă de incendiu acționare servo” la nivelul dorit.



- Regimul de funcționare DO se dezactivează în caz de alarmă de incendiu. SIS și SIO nu sunt interpretate în caz de alarmă de incendiu. Ușa se închide după expirarea duratei acționării servo setate (R_{sd}).
- Cuplul suplimentar acționare servo (R_{sa}) trebuie setat pentru operare cu energie redusă.
- Sensorul de siguranță pentru deschidere (SIO) nu este interpretat la activarea funcției „alarmă de incendiu”. Unitatea de acționare apasă cu cuplul suplimentar acționare servo setat împotriva obstacolului în sensul deschiderii.
- Sensorul de siguranță pentru închidere (SIS) nu este interpretat la activarea funcției „alarmă de incendiu”. Unitatea de acționare apasă cu forța setată a arcului și cu cuplul setat de închidere împotriva obstacolului în sensul închiderii.



24 Punerea în funcțiune și service

Punerea în funcțiune și service-ul pot fi realizate cu comutatorul de programe cu afișaj DPS sau cu terminalul pentru service ST220.

24.1 Condițiile montării și instalării



AVERTISMENT

Pericol de strivire!

În timpul cursei de învățare, unitatea de comandă a ușii nu reacționează la semnalele senzorilor de siguranță.

- ▶ Părăsiți zona periculoasă a canatului de ușă în timpul cursei de învățare.

- Forța arcului este setată (vezi instrucțiunile de montaj și de service ale unității de acționare).
- Montajul este finalizat (vezi instrucțiunile de montaj și de service ale unității de acționare).
- Instalația electrică este finalizată.
- Sensorii sunt corect parametrizați și aliniați.
- Comutatoarele de programe interne ale ambelor unități de acționare sunt setate pe regim automat (poziția II).

24.2 Punerea în funcțiune cu DPS

24.2.1 Punerea în funcțiune a unei unități de acționare noi, cu 1 canat

- ▶ Introduceți DPS-ul la conexiunea RS485 a DCU200.

Setări la EMD:

- ▶ Înainte de pornirea procesului de învățare, închideți canatul de ușă.

Setări la EMD-F:

- ▶ Înainte de pornirea procesului de învățare, închideți canatul de ușă.
- ▶ Aplicați 24 V din ieșirea de alarmă a centralei de întrerupere în caz de fum la intrarea RSZ 24 V (borna 62) / RSZ GND (borna 61) a DCU201.
- ▶ Acționați butonul de resetare.

Setări la EMD Invers:

- ▶ Înainte de începerea procesului de învățare, țineți muchia de închidere a canatului de ușă cca. 20 cm în fața poziției deschis și mențineți-o acolo până când începe procesul de învățare.
- ▶ Aplicați 24 V din ieșirea de alarmă a instalației de evacuare a fumului și căldurii la intrarea RSZ 24 V (borna 62) / RSZ GND (borna 61) a DCU204.

- Afișaj DPS: LE

- ▶ Parametrizați unitatea de comandă a canatului activ, în special $EF = 00$ (unitate de acționare a 1 canat).



AVERTISMENT

Funcționare nepermisă! Pericol de rănire!

Dacă encoderul rotativ este montat la transmisie și parametrul d_r („Poziția encoderului”) este setat pe 00 (arboarele motorului), în loc de 01 (transmisie), canatul de ușă se rotește cu o viteză nepermis de mare.

- ▶ Asigurați-vă că parametrul d_r este setat corect.

- d_r Poziția encoderului (arboarele motorului sau transmisia)
- H_t Tipul de montaj
- $S1$ Siguranță 1 tip contact (borna SIS)
- $F1$ Siguranță 1 funcție (borna SIS)
- $S3$ Siguranță 3 tip contact (borna SIO)
- tE Siguranță testare
- t_o Tip contraplață de ușă
- r_r Notificare a stare a zăvorului
- $R1$ Dacă este cazul, parametrizați pentru încuietorea cu motor



DIN 18650
EN 16005

Dacă personalului nu îi este permis să atingă canatul de ușă, trebuie montați conform DIN 18650/EN 16005 senzori de siguranță pentru supravegherea deschiderii și închiderii și trebuie testați de unitatea de comandă.

Învățarea unității de comandă



La EMD Invers:

contraplață de ușă trebuie să fie liberă din punct de vedere mecanic pentru realizarea primei închideri (apăsați clanța ușii în poziția de închidere), deoarece în caz contrar curentul motorului se măsoară incorect în poziția de închidere.

- ▶ Porniți învățarea unității de acționare cu LE .

Unitatea de comandă învață următorii parametri:

- $L0$ Pornire
- $L1$ Poziția de închidere
- $L2$ Poziția deschis
- $L3$ Zona de mascare a peretelui a senzorului de siguranță Deschidere, forța arcului
- XX la EMD 00
- la EMD-F Afișarea curentului de motor, care este necesar pentru menținerea în poziție deschis a ușii (în 100 mA),
- la EMD Invers Afișarea curentului de motor, care este necesar pentru menținerea în poziție închis a ușii (în 100 mA)

Dacă apare o eroare, învățarea se întrerupe cu mesajul EL .

- ▶ Permiteți afișarea erorii cu Er , remediați cauza și porniți din nou învățarea.

Dacă învățarea s-a realizat cu succes, unitatea de comandă comută în modul de funcționare, DPS indică R_u .

Ștergerea memoriei de erori αE

- ▶ Finalizați reglarea parametrilor unității de comandă a canatului activ.
- ▶ Comutați în modul de service.
- ▶ Ștergeți memoria de erori αE .
- ▶ Verificați presetarea tuturor celorlalți parametri ai unității de comandă a canatului activ și, dacă este cazul, adaptați-o.

24.2.2 Punerea în funcțiune a unei unități de acționare noi pentru 2 canaturi

Unitatea de comandă a canatului activ și cea a celui pasiv trebuie parametrizate separat.

- ▶ Pentru reglarea parametrilor unităților de comandă care separă conexiunea RS485 dintre unitatea de comandă a canatului activ și a canatului pasiv (se scoate fișa RS485 din DCU200).
- ▶ Introduceți DPS-ul la conexiunea RS485 a DCU200.

Setări la EMD:

- ▶ Înainte de pornirea procesului de învățare, închideți canatul de ușă.

Setări la EMD-F:

- ▶ Înainte de pornirea procesului de învățare, închideți canatul de ușă.
- ▶ Aplicați 24 V din ieșirea de alarmă a centralei de întrerupere în caz de fum la intrarea RSZ 24 V (borna 62) / RSZ GND (borna 61) a DCU201.
- ▶ Acționați butonul de resetare.

Setări la EMD Invers:

- ▶ Înainte de începerea procesului de învățare, țineți muchia de închidere a canatului de ușă cca. 20 cm în fața poziției deschis și mențineți-o acolo până când începe procesul de învățare.
- ▶ Aplicați 24 V din ieșirea de alarmă a instalației de evacuare a fumului și căldurii la intrarea RSZ 24 V (borna 62) / RSZ GND (borna 61) a DCU204.

- Afișaj DPS: LE
- Parametrizați unitatea de comandă a canatului activ, în special
 - $EF = 00$ (mai întâi, ca unitate de acționare a 1 canat)

**AVERTISMENT****Funcționare nepermisă! Pericol de rănire!**

Dacă encoderul este montat la transmisie și parametrul $d r$ („Poziția encoderului”) este setat pe 00 (arborele motorului), în loc de 01 (transmisie), canatul de ușă se rotește cu o viteză nepermis de mare.

- ▶ Asigurați-vă că parametrul $d r$ este setat corect.

- $d r$ poziția encoderului (arborele motorului sau transmisia)
- $H t$ tipul de montaj
- $S 1$ siguranță 1 tip contact (borna SIS)
- $F 1$ Siguranță 1 funcție (borna SIS)
- $S 3$ siguranță 3 tip contact (borna SIO)
- $t E$ siguranță testare
- $t o$ tip contraplață de ușă
- $r r$ notificare a stare a zăvorului
- $R 1$ Dacă este cazul, parametrizați pentru încuietorea cu motor



DIN 18650
EN 16005

Dacă personalului nu îi este permis să atingă canatul de ușă, trebuie montați conform DIN 18650/EN 16005 senzori de siguranță pentru supravegherea deschiderii și închiderii și trebuie testați de unitatea de comandă.

Învățarea unității de comandă a canatului activ

La EMD Invers:

contraplață de ușă trebuie să fie liberă din punct de vedere mecanic pentru realizarea primei închideri (apăsați clanța ușii în poziția de închidere), deoarece în caz contrar curentul motorului se măsoară incorect în poziția de închidere.

- ▶ Porniți învățarea unității de acționare cu LE .

Unitatea de comandă învață următorii parametri:

- $L 0$ pornire
- $L 1$ poziția de închidere
- $L 2$ poziția deschis
- $L 3$ zona de mascare a peretelui a senzorului de siguranță Deschidere, forța arcului
- XX la EMD 00
- la EMD-F afișarea curentului motorului, care este necesar pentru menținerea în poziție deschis a ușii (în 100 mA),
- la EMD Invers afișarea curentului motorului, care este necesar pentru menținerea în poziție închis a ușii (în 100 mA)

Dacă apare o eroare, învățarea se întrerupe cu mesajul EL .

- ▶ Permiteți afișarea erorii cu Er , remediați cauza și porniți din nou învățarea.

Dacă învățarea s-a realizat cu succes, unitatea de comandă comută în modul de funcționare, DPS indică Ru .

Ștergerea memoriei de erori oE

- ▶ Finalizați reglarea parametrilor unității de comandă a canatului activ.
- ▶ Comutați în modul de service.
- ▶ Ștergeți memoria de erori oE .
- ▶ Verificați presetarea tuturor celorlalți parametri ai unității de comandă a canatului activ și, dacă este cazul, adaptați-o.

La unitățile de acționare pentru 2 canaturi:

- $EF = 01$, dacă are loc fără reglarea mecanică a succesiunii de închidere
- $EF = 03$, dacă are loc cu reglarea mecanică a succesiunii de închidere



De îndată ce parametrul EF nu se mai află pe 00 (unitate de acționare a 1 canat), unitatea de comandă încearcă să inițieze o conexiune de comunicare cu unitatea de comandă a canatului pasiv. Deoarece conexiunea RS485 către unitatea de comandă a canatului pasiv este întreruptă (eroare ES), unitatea de comandă nu mai reacționează la DPS.

- ▶ Deschideți canatul activ. Setați regimul de funcționare la comutatorul de programe intern pe DO (I).
- ▶ Scoateți DPS și, dacă este cazul, introduceți din nou TPS.

24.2.3 Punerea în funcțiune a unității de acționare a canatului pasiv

- ▶ Deconectați legătura RS485 pentru unitatea de comandă a canatului activ.
- ▶ Conectați DPS la unitatea de comandă a canatului pasiv.

La EMD-F:

- ▶ Acționați butonul de resetare.

Afișaj DPS: LE

- ▶ Parametrizați unitatea de comandă a canatului pasiv în modul descris la „Parametrizarea unității de comandă a canatului activ“.



DIN 18650
EN 16005

Dacă personalului nu îi este permis să atingă canatul de ușă, trebuie montați conform DIN 18650/EN 16005 senzori de siguranță pentru supravegherea deschiderii și închiderii și trebuie testați de unitatea de comandă.

- ▶ Învățați unitatea de acționare al canatului pasiv în modul descris la „Învățarea unității de comandă a canatului activ“.
- ▶ Ștergeți memoria de erori oE .

Finalizarea reglării parametrilor unității de comandă a canatului pasiv:

- ▶ Comutați în modul de service.
- ▶ Verificați presetarea tuturor celorlalți parametri ai unității de comandă a canatului pasiv și, dacă este cazul, adaptați-o.
 - $EF = 02$ (unitate de acționare al canatului pasiv)
- ▶ Scoateți DPS.

24.2.4 Încheierea punerii în funcțiune

- ▶ Restabiliți legătura RS485 pentru unitatea de comandă a canatului activ.
- ▶ Verificați funcția și zonele de detecție ale tuturor senzorilor de contact.
- ▶ Verificați funcția și zonele de detecție ale senzorilor de siguranță pentru supravegherea închiderii și deschiderii.
- ▶ La senzorii baghetă, verificați fiecare modul de senzor individual.
- ▶ Verificați zona mascării senzorului de siguranță pentru deschidere și eventual corecții cu parametrul Rb .

24.2.5 Modificarea parametrilor unei unități de acționare a 2 canaturi

Reglarea parametrilor unității de comandă a canatului pasiv:

- ▶ Deconectați legătura RS485 canat activ-canat pasiv de la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Conectați DPS la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Setați parametrul.
- ▶ Scoateți DPS și restabiliți legătura RS485.

Reglarea parametrilor unității de comandă a canatului activ:

- ▶ Deconectați legătura RS485 canat activ-canat pasiv de la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Eventual scoateți TPS de la unitatea de comandă a canatului activ și conectați DPS.
- ▶ Setați parametrul.
- ▶ Scoateți DPS de la unitatea de comandă a canatului activ și, dacă este cazul, conectați din nou TPS.
- ▶ RS485 unitate de comandă a canatului activ – restabiliți unitatea de comandă a canatului pasiv.

24.2.6 Învățarea din nou a unității de acționare

În urma modificărilor la unitatea de acționare, în special după modificarea pretensionării arcului, a lățimii de deschidere, a dimensiunilor opritorului sau schimbării elementelor de direcționare sau după modificarea zonei de detecție a senzorului de siguranță pentru deschidere, unitatea de acționare trebuie învățată din nou.

Învățarea din nou a unei unități de acționare deja învățate

La unitatea de acționare pentru 2 canaturi:

Dacă ambele unități de acționare de la ușă sunt deja în funcțiune, acestea pot fi învățate din nou împreună.

- ▶ Scoateți TPS și conectați DPS.
 - ▶ Comutați în modul de service și porniți învățarea unităților de acționare cu LE . DPS indică următoarele etape:
 - $L0$ pornire
 - $L1$ poziția de închidere
 - $L2$ poziția deschis
 - $L3$ zona de mascare a peretelui a senzorului de siguranță Deschidere, forța arcului
 - XX la EMD 00
la EMD-F afișarea curentului de motor, care este necesar pentru menținerea în poziție deschis a ușii (în 100 mA),
la EMD Invers afișarea curentului de motor, care este necesar pentru menținerea în poziția închis a ușii (în 100 mA),
 - $L5$ Unitatea de comandă a canatului pasiv învățată
- Dacă apare o eroare, învățarea se întrerupe cu mesajul EL .
- ▶ Permiteți afișarea erorii cu Er , remediați cauza și porniți din nou învățarea.
 - ▶ Scoateți DPS și, dacă este cazul, conectați din nou TPS.

24.3 Punerea în funcțiune cu ST220

Pentru funcțiile tastelor ale ST220 vezi capitolul 25.1.1, „Operarea ST220”.

O unitate de comandă nouă indică după revenirea rețelei pe ST220 funcția neînvățată. O unitate de comandă, care a fost deja în funcționare, indică ultimul regim de funcționare înainte de deconectarea alimentării pentru tensiune.

24.3.1 Parametrizarea unei unități de acționare noi a 1 canat

Setarea parametrilor:

- În meniul „Parametri ușă”, „Număr canaturi”:
 - „1 canaturi a 1 canat”



AVERTISMENT

Funcționare nepermisă! Pericol de rănire!

Dacă encoderul este montat la transmisie și parametrul „Poziția encoderului” este setat pe „arborele motorului”, în loc de „transmisie”, canatul de ușă se rotește cu o viteză nepermis de mare.

- ▶ Asigurați-vă că parametrul „Poziția encoderului” este setată corect.

Setați parametrii suplimentari ai unității de comandă, în special:

- În meniul „Parametri ușă”:
 - Setați „Poziția encoderului” pe poziția de montaj a encoderului (arborele motorului sau transmisia)
 - „Tip de montaj” setați tipul de montaj al unității de acționare
 - „Funcție de bază” („Regim automat”, „Energie redusă” sau „Regim acționare servo”)
 - „Tip al contraplăcii de ușă”
 - În meniul „Semnale”, „Semnale de intrare”:
 - „SI1– Borna SIS1”, „tip contact SI1”
 - „SI1– Borna SIS1”, „funcție SI1”
 - „SI3– Borna SIO1”, „tip contact SI3”
 - „Tip de contact zăvor”
 - În meniul „Semnale”, „Semnale de ieșire”:
 - „Testare SI”
 - Parametrizați „PA1”, „Funcția PA1”, dacă este cazul, pentru încuietorea cu motor
- ▶ Dacă este cazul, setați parametri suplimentari (vezi capitolul 25.2, „Meniu de service ST220”).

24.3.2 Parametrizarea unei unități de acționare noi a 2 canaturi

- ▶ Deconectați legătura RS485 unitate de comandă a canatului activ – unitate de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Conectați terminalul pentru service ST220 la unitatea de comandă a canatului activ.
- ▶ Conectați alimentarea cu tensiune de rețea 230 V.
- În meniul „Parametri ușă” – „Număr canaturi”:
 - „2 canaturi activ”, pentru unitatea de acționare a canatului activ, fără reglarea mecanică a succesiunii de închidere,
 - „2 canaturi activ-IS”, pentru unitatea de comandă a canatului activ, cu reglarea mecanică a succesiunii de închidere.

- ▶ Deconectați terminalul pentru service de la unitatea de comandă a canatului activ și conectați-l la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- În meniul „Parametri ușă” – „Număr canaturi”:
 - „2 canaturi pasiv”, pentru unitatea de comandă a canatului pasiv, fără reglarea mecanică a succesiunii de închidere
 - „2 canaturi pasiv-IS” pentru unitatea de comandă a canatului pasiv, cu reglarea mecanică a succesiunii de închidere.
- ▶ Ieșiți din meniul de service.
- ▶ Realizați legătura RS485 între unitatea de comandă a canatului activ și unitatea de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Setați separat parametrii la unitatea de comandă a canatului activ și la unitatea de comandă a canatului pasiv.
- ▶ Selectați „Parametri canat activ”, respectiv „Parametri canat pasiv”.

Setările, în special

- În meniul „Parametri ușă”:
 - Setați „Poziția encoderului” pe poziția de montaj a encoderului (arborele motorului sau transmisia).
 - „Tip de montaj” setați tipul de montaj al unității de acționare
 - „Funcție de bază” („Regim automat”, „Energie redusă” sau „Regim acționare servo”)
 - „Tip al contraplăcii de ușă”
- În meniul „Semnale” - „Semnale de intrare”:
 - „SI1 – Borna SIS1”, „tip contact SI1”
 - „SI1 – Borna SIS1”, „funcție SI1”
 - „SI3 – Borna SIO1”, „funcție SIO3”
 - „SI3 – Borna SIO1”, „tip contact SI3”
 - „Tip de contact zăvor”
- În meniul „Semnale” - „Semnale de ieșire”:
 - „Testare SI”
 - Parametrizați „PA1”, „Funcția PA1”, dacă este cazul, pentru încuietorea cu motor.
- ▶ Dacă este cazul, setați parametri suplimentari (vezi capitolul 25.2, „Meniu de service ST220”).



DIN 18650 EN 16005

Dacă personalului nu îi este permis să atingă canatul de ușă, trebuie montați conform DIN 18650/EN 16005 senzori de siguranță pentru supravegherea deschiderii și închiderii și trebuie testați de unitatea de comandă.

- ▶ Porniți procesul de învățare cu „Pornirea învățării”.
- Unitatea de comandă învață următorii parametri:
- Poziția de închidere
 - Poziția deschis
 - Zona de mascare a peretelui a senzorului de siguranță pentru deschidere (SIO), forța arcului (la EMD-F și EMD-Invers)



Zona de mascare a peretelui poate fi modificată ulterior în meniul de service.

Dacă apare o eroare, învățarea se întrerupe cu mesajul de eroare „Eroare la învățare”.

- ▶ În punctul de meniu „Diagnoză”, „Memorie de erori”, „actuale”, permiteți afișarea erorilor, remediați cauza și porniți din nou „Învățarea”.

După învățare, are loc o schimbare automată în regimul de funcționare Au.

- ▶ Verificați comportamentul de rulare al ușii și, dacă este cazul, adaptați parametrii suplimentari, pentru care trebuie să se selecteze unitatea de comandă care trebuie parametrizată, de fiecare dată prin intermediul parametrului „Număr canaturi”, așa cum se descrie în continuare mai sus.

Ștergerea memoriei de erori a unităților de comandă





- ▶ Selectați unitatea de comandă prin „Para. canat activ”, respectiv „Para. canat pasiv”
 - cu „Diagnoză”, „Memorie de erori”, „Ștergerea erorilor actuale”, „da” și
 - „Ștergerea erorilor vechi” – „da”
 - ștergeți memoria de erori a unității de comandă selectate.
- ▶ Deconectați ST220.
- Montarea este finalizată (vezi Instrucțiunile de montaj ale motorului de ușă batantă corespunzător).
- Senzorii sunt corect parametrizați și aliniați. Eliberați zona de detecție a senzorilor.
- Instalația electrică este finalizată.
- ▶ Setați comutatorul de programe intern al canatului pasiv pe Au (II).
- ▶ Dacă nu este conectat niciun TPS, respectiv DPS, setați comutatorul de programe intern al canatului activ pe AU (II), în caz contrar deconectați pe NA (0) sau comutatorul de programe intern și izolați conductorii.

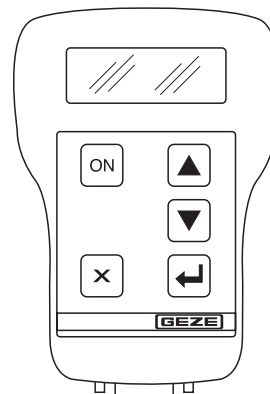
25 Meniul de service

25.1 Terminal pentru service ST220

- Terminal pentru service ST220, Mat. id. 087261
- Punerea în funcțiune a unității de acționare este posibilă cu terminalul pentru service ST220, versiunea software-ului de la V2.1.

25.1.1 Operarea ST220

Buton	Funcție
	Cursor în sus Mărirea valorii numerice Răsfoire în sus (dacă tasta se acționează mai mult de 2 s)
	Cursorul în jos Micșorarea valorii numerice Răsfoire în jos (dacă tasta se acționează mai mult de 2 s)
	Înteruperea introducerii Fiecare introducere poate fi întreruptă prin acționarea butonului. Poziția de introducere se schimbă apoi pe prima poziție a meniului, respectiv un nivel de meniu inferior.
	Selectare Actualizarea afișajului Preluarea noii valori



Afișarea imediat după conectare

GEZE Terminal pentru service 2.1 XXXXXYWWJJZZZZZV
--

Versiune software ST220 V2.1
Număr de serie ST220

25.1.2 Mod de service ST220

- Comutarea în modul de service are loc odată cu conectarea terminalului pentru service la DCU2.
- Service-ul este posibil în regimurile de funcționare OFF, LS, AU și DO.
- În modul de service, ușa rămâne în regimul de funcționare actual în funcționare (nu se aplică la învătarea activată).

Afișarea după stabilirea conexiunii cu unitatea de comandă a ușii

EMD-F 4.3 DCU200 neînvățat închisă
--

EMD / EMD-F / EMD-I	Versiune software	Versiune hardware
Placă de bază DCU200		
Regim de funcționare		
Starea ușii		

25.1.3 Reglarea parametrilor unității de acționare a 2 canaturi

Selectarea reglării parametrilor canatului activ/canatului pasiv

Pornire canat activ sau canat pasiv?
Parametri canat activ*
Parametri canat pasiv

Selectarea setării parametrilor canat activ sau canat pasiv
Setarea reglării parametrilor canatului activ
Setarea reglării parametrilor canatului pasiv

25.2 Meniu de service ST220

25.2.1 Regim de funcționare

Denumire	Valori de reglare	Explicație
Regim de funcționare	Regim de funcționare	Setarea regimului de funcționare
	Off	
	Regim nocturn	
	După închiderea magazinului	
	Regim automat	
	Permanent deschisă	
Tipul deschiderii	Deschiderea a 2 canaturi	Canatul activ și canatul pasiv se deschid la activare
	Deschiderea a 1 canat	Se deschide numai canatul activ
Deschidere ușă	Deschidere ușă	Apăsați butonul ▲
		Activare

25.2.2 Parametri ușă

Denumire	Valori de reglare	Explicație
Numărul canaturilor	Unitate de acționare 1 canat	
	2 canaturi active	Unitate de acționare cu reglarea electrică a succesiunii la închidere (canatul activ se închide, dacă canatul pasiv este închis)
	2 canaturi pasive	fără reglarea mecanică a succesiunii la închidere
	2 canaturi active-IS	cu reglarea mecanică a succesiunii la închidere
Tip unitate de acționare	EMD EMD-F EMD-INVERS	Doar afișaj
Poziția encoderului	Arborele motorului	Encoderul este montat la arborele motorului.
	Transmisie	Encoderul este montat la transmisie.
Tip de montaj	KM BS GLS KM BG GLS KM BG GST TM BS GLS KM BGS GST EN4-5 * KM BGS GST EN6 *	KM montaj pe toc BG partea opusă balamalelor BS partea balamalelor GLS șină de glisare GST braț TM montajul canatului de ușă
Funcție de bază	Regim automat Energie redusă Regim acționare servo	Doar la EMD / EMD-F Numai la EMD-F
Nr. serie unitate de acționare	000000000000	Introducerea numărului de serie Modificați valoarea cu ▲ resp. ▼ Confirmarea cu ←, → Întreruperea cu x
Întreținerea	după timpul de funcționare	0 ... 12 ... 99 luni
	după cicluri	0 ... 500.000 .. 3.000.000 cicluri
Tip al contrapălăcii de ușă	Nicio contrapălăcă de ușă	
	Curent de regim	
	Curent de repaus	
	Încuietoare cu motor	
	Presiune de închidere de lucru	Contrapălăcă electromagnetică cu curent de lucru, cu presiune de închidere înainte de deschidere
	Presiune de închidere de repaus	Contrapălăcă electromagnetică cu curent de lucru, cu presiune de închidere înainte de deschidere
	Presiune de închidere motor	Încuietoare cu motor, cu presiune de închidere înainte de deschidere

Denumire	Valori de reglare	Explicație
	* numai EMD-F	
Întârzierea deschiderii	0 ... 90 s x 0,1	Întârzierea deschiderii: Timpul pe care încuietoarea cu motor îl are la dispoziție pentru deblocare, înainte ca unitatea de acționare să deschidă ușa.
Adresă magistrală GEZE	0 ... 99	Adresă pentru sistemul pentru clădiri GEZE

25.2.3 Parametri de mișcare

Denumire	Valori de reglare	Explicație
Viteze	deschidere	05 ... 40 ... 90
	închidere	05 ... 40 ... 90
	Închidere manuală	05 ... 40 ... 90
	Închiderea forței de capăt	00 ... 50
	Deplasare contra poziției deschis	Obstacol motor Pornit Obstacol motor Oprit
	Oprit	Modificați valoarea cu ▲ resp. ▼ Confirmarea cu ↵, Înteruperea cu x Viteze de închidere după deschiderea manuală Unitatea de acționare apasă contra obstacolului din zona de deschidere Unitatea de acționare apasă contra obstacolului din zona de deschidere și reglează curentul motorului înapoi pe 0 A La încercări suplimentare de deschidere, unitatea de acționare se oprește în fața obstacolului în zona de deschidere
Accelerare	Accelerare deschidere	01 ... 20 ... 90
	Accelerare închidere	01 ... 20 ... 90
Cupluri	Cuplu deschidere	10 ... 40 ... 120 Nm
	Cuplu închidere	10 ... 40 ... 120 Nm
	Obstacol	1 ... 6 ... 20 x 0,1 s
	Cuplu de oprire Deschidere	0 ... 40 Nm 0 ... 70 Nm
	Cuplu de oprire Închidere	0 ... 40 Nm 0 ... 70 Nm
	Moment închidere	00 10 ... 120 Nm
	Cuplu de închidere a ușii	EMD EMD-F, EMD-Invers
	DIN 18650 EN 16005	EMD EMD-F, EMD-Invers
	DIN 18650 EN 16005	EMD/EMD-F
	45 ... 70 Nm	Imprimare constantă Presiune de închidere constantă Forța acționează după expirarea forței de capăt în poziția închis. În timpul setat, acționare manuală este îngreunată. Cu cât mai mare este forța setată, cu atât mai mare este durata. Exemple: la 10 Nm = 0,5 s la 120 Nm = 2 s Cuplu de închidere a ușii după deschiderea manuală a ușii (funcție amortizor)

Denumire	Valori de reglare		Explicație	
Timpi de menținere a poziției deschis	2 canaturi (Vară)	0 ... 1 ... 60	s	La activarea KI, KA 2 canaturi Deschidere (Au-So) Setarea la sistemul de comandă al canatului activ
	1 canat (Iarnă)	0 ... 1 ... 60	s	La activarea KI, KA 1 canat al unui canat (Au-Wi, Au-So) 2 canaturi 2 canaturi, deschiderea unui canat (Au-Wi) Setarea la sistemul de comandă al canatului activ
	Contact Autorizat	0 ... 1 ... 60	s	La activarea prin KB
	Push & Go	0 ... 1 ... 60	s	Timp de menținere a poziției deschis după deschiderea cu Push & Go
	Manual	0 ... 01 ... 10 12 ... 20 ... 24 ... 50 60 nu	s	Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea manuală a ușii. nu = nicio închidere automată după deschiderea manuală a ușii Canatul se oprește în poziția din care este eliberat.
	Temp. închidere canat activ	0 ... 1 ... 15 s, 16	DIN 18650 EN 16005 DIN 18650 EN 16005 <u>DIN 18650</u> <u>EN 16005</u>	0 s: închiderea simultană a ambelor canaturi 01 ... 15 s: Canatul activ se închide cel târziu după ce canatul pasiv a atins poziția de închidere. 16: Canatul activ se închide abia după ce canatul pasiv s-a închis complet.
	prelungire dinamică	da nu		Prelungirea automată a timpului de menținere a poziției deschis la frecvență mărită a traficului
Unghi de pornire acționare servo		0 ... 9 ... 20	%	Domeniul unghiului complet de deschidere, la care intervine asistența prin forță a unității de acționare.
Durată acționare servo		00 ... 20	s	Durata ajustabilă a asistenței prin forță la acționare servo
Cuplu suplimentare acționare servo		00 ... 40	Nm	La acționare servo, cuplul cu care unitatea de acționare deplasează canatul de ușă este eficient în direcția deschiderii.
Alarmă de incendiu acționare servo		00 ... 70	Nm	Cuplu pentru deschiderea ușii în caz de alarmă de incendiu, când funcția PE1 respectiv PE = Alarmă de incendiu și 24 V există la borna PE1, respectiv PE2. În acest sens, vezi funcția acționare servo cu alarmă de incendiu, capitolul 23.3, „Acționare servo“
Amortizarea la deschidere		0 ... 80 ... 95	%	Unghi de deschidere pentru utilizarea amortizării deschiderii (unghi maxim de deschidere = 100%)
Domeniu de pornire canat pasiv		1 ... 10 ... 95	%	Unghi de deschidere al canatului activ, de la care canatul pasiv începe să se deschidă (unghi maxim de deschidere = 100 %)
Push and Go		0 ... 20	%	Unghiul de răspuns de la care unitatea de acționare deschide ușa automat, raportat la unghiul maxim de deschidere (100 %). 0 = Push and Go dezactivat
Setări Lățimea deschiderii		-9 ... 0 ... +9	°	Lățimea de deschidere învățată poate fi de ajustată fin cu ±9°

Denumire	Valori de reglare		Explicație
Limită de inversare	0 ... 30 ... 90	x 0,1°	Unghiul la care axul unității de acționare pentru ajustarea fină a toleranței în poziția de închidere, de la care unitatea de acționare încearcă închiderea din nou. ► Setează valoarea astfel încât spațiul liber al ușii să fie pe cât posibil de redus, înainte ca unitatea de acționare să închidă din nou.
Funcționare amortizor	Manual	(ts = 00)	Vezi Meniul de service, capitolul 22, „Regim cu amortizor”
	Regim automat	(ts = 01)	
	Arc	(ts = 02)	
Intervenție manuală	00	Nu este activată	Forța deschiderii manuale a ușii de la partea balamalelor (partea SIO). Motorul este activat, iar ușa trebuie deschisă ușor manual
	01 ... 10	activ 01: forța minimă	

25.2.4 Semnale


Semnale de intrare


Denumire	Valori de reglare		Explicație
S11 - Borna SIS	starea actuală	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
	Tip contact S11	neutilizat deschizător	Intrarea SIS fără funcție
	Funcție S11	SIS rev	Inversare la închidere
		SIS și KI	Inversare la închidere, KI în poziția de închidere
	SIS și KA	Inversare la închidere, KA în poziția de închidere	
Cuplu SIS	inactiv activ		Senzor de siguranță Închidere activă/inactivă la închiderea cu reglarea cuplului în regimul de funcționare cu amortizor
S13 - Borna SIO	starea actuală	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
	Tip contact S13	neutilizat deschizător	Intrare SIO fără funcție
	Funcție S13	Stop SIO	Stop la deschidere
		Stop SIO SF GF	Preluarea funcției de stop a canatului activ sau canatului pasiv
Zona de mascare a peretelui S13	0	1 ... 99 %	Modificarea fără procesul de învățare: Zona de mascare a peretelui începe la xx% (poziția deschis = 100 %) 0 = când nu a fost învățată nicio zonă de mascare a peretelui
Tip de contact zăvor	starea actuală	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
	Tip de contact zăvor	închizător deschizător	
STOP	starea actuală	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
	Tip de contact OPRIRE	neutilizat	Intrare STOP fără funcție
		închizător	
		deschizător	
	Închidere 1,2 kOhm		Pentru asigurarea conform DIN18650
	Închidere 2,0 kOhm		
KB	starea actuală	Stare, tip contact	Afișaj
	Tip de contact KB	neutilizat închizător deschizător	Intrare KB fără funcție

Denumire	Valori de reglare	Explicație
KI	starea actuală	Stare, tip contact
	Tip de contact KI	neutilizat
		închizător
		deschizător
	Temporizare KI	0 ... 90 x0,1 s
KA	starea actuală	Stare, tip contact
	Tip de contact KA	neutilizat
		închizător
		deschizător
	Temporizare KA	0 ... 90 x0,1 s
NA	starea actuală	Stare, tip contact
	Tip contact NA	neutilizat
		închizător
		deschizător
LS	starea actuală	Stare, tip contact
	Tip contact LS	neutilizat
		amortizor
		deschizător
AU	starea actuală	Stare, tip contact
	Tip contact AU	neutilizat
		închizător
		deschizător
DO	starea actuală	Stare, tip contact
	Tip contact DO	neutilizat
		închizător
		deschizător
PE1	starea actuală	Stare, tip contact
	Funcția PE1	neutilizat
	Off	NO
	Comutarea vară	NO
	Comutare iarnă	NO
	Antiefracție	NC
	Poziție de închidere	NO
	Comandă P-KI	NO
	Comandă P-KA	NO
	Buton	NO
	Buton OHZ	NO
	Buton Reset	NO
	Buton dublu	NO
	Comandă pentru WC	NO
	Alarmă de incendiu acționare servo	
	1 canat 1 canat	NO
		Afișaj
		Intrare KI fără funcție
		închizător
		deschizător
		x0,1 s
		Afișaj
		Intrare KA fără funcție
		închizător
		deschizător
		x0,1 s
		Afișaj
		Intrare NA fără funcție
		închizător
		deschizător
		Afișaj
		Intrare LS fără funcție
		amortizor
		deschizător
		Afișaj
		Intrare AU fără funcție
		închizător
		deschizător
		Afișaj
		Intrare DO fără funcție
		închizător
		deschizător
		Afișaj
		Intrare PE1 fără funcție
		Activare motor
		Canatul activ și canatul pasiv se deschid
		Se deschide numai canatul activ
		Alarmă
		Canat de ușă în poziție de închidere
		Intrare KI suplimentară
		Intrare KA suplimentară
		Ușa se deschide la 1-a apăsare a butonului și se închide la a 2-a apăsare a butonului
		Ușa se deschide la prima apăsare a butonului, se închide la a doua apăsare a butonului sau după expirarea timpului de menținere a poziției deschis.
		În cazul ușilor cu 2 canaturi, regim cu 1 canat și
		□ buton la canatul activ - o r
		□ buton la canatul pasiv - o H .
		În cazul ușilor cu 2 canaturi, regim cu 2 canaturi - o H
		La o apăsare a butonului se reinițializează (comportamentul ca după pornire)
		1 apăsare = deschidere 1 canaturi.
		Apăsare de 2x = deschidere 2 canaturi.
		Conectarea butonului interior pentru funcția WC
		numai la EMD-F
		În cazul ușilor cu 2 canaturi, deschiderea 1 canat, numai dacă elementele de comandă sunt conectate la canatul activ.

Denumire	Valori de reglare	Stare, tip contact, funcție	Explicație
PE2	starea actuală		Afișaj
	Funcția PE2		Intrare PE2 fără funcție
		neutilizat	Comutator de programe analogic
		MPS MPS	Activare motor
		Off NO	Canatul activ și canatul pasiv se deschid
		Comutarea vară NO	Se deschide numai canatul activ
		Comutare iarnă NO	Alarmă
		Antiefracție NC	Canat de ușă în poziție de închidere
		Poziție de închidere NO	Ușa închide KI și KA fără funcție. Ușa rămâne închisă atât timp cât există semnalul.
		Blocare de urgență 20k NO	
		Comandă P-KI NO	Intrare KI suplimentară
		Comandă P-KA NO	Intrare KA suplimentară
		Buton NO	Ușa se deschide la 1-a apăsare a butonului și se închide la a 2-a apăsare a butonului
		Buton OHZ NO	Ușa se deschide la prima apăsare a butonului, se închide la a doua apăsare a butonului sau după expirarea timpului de menținere a poziției deschis. În cazul ușilor cu 2 canaturi, regim cu 1 canat și <ul style="list-style-type: none"> ▫ buton la canatul activ - <i>o r</i> ▫ buton la canatul pasiv - <i>o H</i>. În cazul ușilor cu 2 canaturi, regim cu 2 canaturi - <i>o H</i>
		neutilizat	nealocat(ă)
		Buton Reset NO	La o apăsare a butonului se reinițializează (comportamentul ca după pornire)
		Buton dublu NO	1 apăsare = deschidere 1 canaturi. Apăsare de 2x = deschidere 2 canaturi.
		Comandă pentru WC NO	Conectarea butonului interior pentru funcția WC
		Alarmă de incendiu acționare servo	numai la EMD-F Vezi capitolul 23.3, „Acționare servo”, funcție acționare servo cu alarmă de incendiu
		1 canat 1 canat NO	În cazul ușilor cu 2 canaturi, deschiderea 1 canat, numai dacă elementele de comandă sunt conectate la canatul activ.

Semnale de ieșire

Denumire	Valori de reglare	Explicație	
PA1	starea actuală Funcția PA1	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
		neutilizat	Ieșirea PA1 fără funcție
		Gong	La activarea KA în regimul de funcționare AU și DO
		Defecțiuni amortizor	Mesaj de defecțiune, de ex. centrală de comandă a clădirii
		Defecțiuni deschizător	
		Defecțiuni MPS	Indicator defecțiune la MPS
		Semnal de avertizare	Activare transmițător de semnal la deschidere și închidere
		Contraplacă de ușă	 Contraplacă de ușă suplimentară
		Ventilator motor	Activare ventilator motor dacă temperatura motorului > 65 °C
		Închis și încuiat	Mesaj privind starea ușii, de ex. la o centrală de comandă a clădirii
		Închisă	
		nu este închisă	
		deschisă	
		Off	
		Regim nocturn	
		După închiderea magazinului	
		Regim automat	
		Permanent deschisă	
		Sistem de comandă a luminilor	de ex. iluminatul din zona intrării
		Comut. zi/regim nocturn	Activare încuietoare cu motor
Întreținere scadentă	Mesaj de întreținere, de ex. la o centrală de comandă a clădirii		
Magnet de retenție Deschis	Magnet de retenție în poziția deschis		
Unitate de comandă alarmă WC	Dacă ușa nu se deschide din interior în interval de 30 de minute.		

Denumire	Valori de reglare	Stare, tip contact, funcție	Explicație
PA2	starea actuală		Afișaj
	Funcția PA2	neutilizat	leșirea PA2 fără funcție
		Gong	La activarea KA în regimul de funcționare AU și DO
		Defecțiune amortizor	Mesaj de defecțiune, de ex. la o centrală de comandă a clădirii
		Defecțiune deschizător	
		Defecțiune MPS	Indicator defecțiune la MPS
		Semnal de avertizare	Activare transmțător de semnal la deschidere și închidere
		Contraplacă de ușă	 de ex. pentru conectarea contrapăcilor de ușă cu vârș de curent înalt la conectare
		Ventilator motor	Activare ventilator motor dacă temperatura motorului > 65 °C
		închisă și încuiată	Mesaj privind starea ușii, de ex. la o centrală de comandă a clădirii
		închisă	
		nu este închisă	
		deschisă	
		Off	
		Regim nocturn	
		După închiderea magazinului	
		Regim automat	
		Permanent deschisă	
		Sistem de comandă a luminilor	de ex. iluminatul din zona intrării
		Comut. zi/regim nocturn	Activare încuietore cu motor
Întreținere scdentă	Mesaj de întreținere, de ex. la o centrală de comandă a clădirii		
Magnet de retenție Deschis	Magnet de retenție în poziția deschis		
Unitate de comandă alarmă WC	Dacă ușa nu se deschide din interior în interval de 30 de minute.		
PA3	Starea actuală	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
	Funcția PA3	neutilizat	
		deschisă	Poziția deschis
	Magnet de retenție	Magnet de retenție deschisă a ușii, poziția deschis	
Testare SI	starea actuală	Stare, tip contact, funcție	Afișaj
	Testare SI	lipsă testare	Testare deconectată
		Testare cu 24 V	
		Testare cu GND	

25.2.5 Diagnoză

Denumire	Valori de reglare	Explicație			
Valori actuale	Intrări	SI1, SI3	0 V	0 V / 24 V	
		RM	0 V	0 V / 24 V	
		STOP	6,6 V	Tensiune la borna în V	
		KB, KI, KA	0 V	0 V / 24 V	
		NA, LS		0 V / 24 V	
		AU		0 V / 24 V	
		DO		0 V / 24 V	
		PE1		0 V / 24 V	
		PE2	0 V	Tensiune la borna în V	
	leșiri	PA1	deschisă	Închisă / deschisă	
		PA2	0 V	0 V / 24 V	
		PA3	0,0 V	0 V / 24 V	
		TOE	0 V	0 V / 24 V	
		TEST		oprit, 24 V, 0.0 V	
	Valori interne	poziția act.	0 %	Domeniul de deschidere a ușii raportat la domeniul maxim de deschidere a ușii	
		curent motor act.	motor DCU200 - 0,0 A	Curent motor	
		Tensiuni	Rețea pornită		Tensiune de alimentare pornită / oprită
			24 V Intern	24,0 V	Tensiune internă 24V
			24 V Extern	24,0 V	Tensiune externă 24V
		Temperaturi	DCU200	34 grade C	Temperatură de control
M DCU200			25 grade C	Temperatura motorului	
Statistică		Cicluri	0	Numărul ciclurilor de funcționare de la ultima întreținere	
		Ore 0		Numărul orelor de funcționare de la ultima întreținere	
		Ore Ser xxxx		Ore până la următoarea întreținere	
Stările actuale	Intrări	SI1, SI3, RM, STOP, KB, KI, KA, NA, LS, AU, DO, PE1, PE2	pornit / oprit	Se afișează starea logică a semnalului (pornit/oprit)	
		leșiri	PA1, PA2, PA3, TOE, TST	oprit, 0,0 V, oprit	
Memorie de erori	Erori actuale	Eroare 1	Cauză 1		
			Cauză 2		
		Eroare 2	Cauză 1		
			Cauză 2		
		Eroare 3	Cauză 1		
			Cauză 2		
		Eroare 4	Cauză 1		
			Cauză 2		
	Eroare vechi	Eroare 1	Cauză 1		
			Cauză 2		
		Eroare 2	Cauză 1		
			Cauză 2		
		Eroare 3	Cauză 1		
			Cauză 2		
		Eroare 4	Cauză 1		
			Cauză 2		
	Ștergerea erorilor actuale	Nu		Ștergerea erorilor actuale în așteptare	
		Da			
	Ștergerea erorilor vechi	Nu		Ștergerea erorilor vechi	
		Da			

Denumire	Valori de reglare		Explicație	
Configurare	Unitate de acționare	Nr. Ser	Număr de serie al unității de acționare	
		OEW	dreapta/stânga	Direcția de pivotare (număr incremente)
		Mot.Resist: xy mOhm		rezistență motor învățată
			Curr.M.Res: xy mOhm	rezistență motor actuală
	Unitate de comandă	Tip		DCU2, DCU2-F, DCU2-I
		Fer Dat		Data fabricației săpt. calend./an
		SVN xxxx:yyyy		identificare distinctă a software-ului
		Software		
	Diferite	Curent de menținere	x,y A	Curent pentru a menține arcurile
	Software	Tip de acționare	SW HW	Tip de acționare cu versiune software și hardware
		SVN xxxx:yyyy		identificare distinctă
		CRC xyz		Sumă de control
xyz			Mat. id. software	
Test de producție		Nu Da	Pornirea testării producției (numai intern fabricii)	

25.2.6 Pornirea învățării

Denumire	Valori de reglare		Explicație
Pornirea învățării		Nu Da	Pornește procesul de învățare

25.2.7 Setarea din fabrică

Denumire	Valori de reglare		Explicație
Setarea din fabrică		Nu Da	Resetarea tuturor valorilor la setările din fabrică

25.2.8 Ștergerea întreținerii

Denumire	Valori de reglare		Explicație
Ștergerea întreținerii		Nu Da	Ștergerea valorilor de întreținere

25.2.9 Parolă

Denumire	Valori de reglare	Explicație	
Parolă:	Modificarea PW S1	Parolă veche 0000 Parolă nouă 0--- *	Parolă PW S1: pentru accesul la meniul de service cu ST220. Parolă PW TPS/DPS: servește activării TPS, respectiv DPS în locul activării prin butonul cu cheie SCT. Blocarea din nou are loc automat după 1 minut fără acționarea butonului. Prima cifră arată cât de des ▲ trebuie acționat butonul și a doua cifră cât de des ▼ trebuie acționat butonul pentru a activa operarea TPS/DPS. Introducerea parolei la ST220: ▶ Modificați cifra cu ▲ resp. ▼. ▶ Confirmați cifra și comutarea la următoarea poziție cu ↵. ▫ Întrerupere cu x. ▫ Afișarea poziției actuale prin steluța de dedesubt. ▶ După introducere, apăsați ↵ pentru a prelua parola. După 1 minut fără acționarea butonului sau la prima apelare a meniului de service, se solicită parola pentru ca modificările la setările regimurilor de funcționare sau la setările parametrilor să poată fi executate. Parola trebuie setată separat pentru unitatea de acționare a canatului activ și al canatului pasiv. Unitatea de acționare a canatului activ și a canatului pasiv pot avea parole diferite. Indicații importante: ▫ În cazul în care parola este setată pentru ST220, accesul la meniul de service prin DPS nu mai este posibil. ▫ Dacă parola este uitată, trebuie să se solicite un fișier flash special de la GEZE, cu care se poate reseta parola în sistemul de comandă din nou la 00. ▫ Parola nu poate fi ștearsă prin instalarea unei noi versiuni de software.
	Modificarea PW TPS DPS	Parolă veche 00 Parolă nouă 0- *	

25.2.10 Limba

Denumire	Valori de reglare	Explicație
Limba / Language	deutsch english français svensk	

25.3 Comutator de programe cu afișaj DPS

Pentru punere în funcțiune și service, se poate utiliza DPS, Mat. id. 151524 sau 155809:

- pentru modificarea parametrilor unității de acționare
- pentru învățarea unității de acționare
- pentru diagnoză

Mod de funcționare		Mod de service	
	<i>oF</i> OFF		
	<i>nR</i> Regim nocturn	×	Înterupeți și reveniți la primul nivel de meniu
	<i>LS</i> După închiderea magazinului	←	confirmați
	<i>AU</i> Regim automat	▲	răsfoire în sus Mărire valoare
	<i>do</i> Permanent deschisă	▼	răsfoire în jos Reducere valoare
▲ + ▼ simultan	Schimbare Funcționare 2 canaturi Funcționare 1 canat	-	-

Tasta de service (1)	Comutare mod al regimurilor de funcționare / mod de service		
+ ← simultan			

1 Tastă de service

2 Poziție necunoscută

3 Luminează pentru întreținere

4 Luminează la funcționarea 1 canat

25.4 Mod de service DPS

- Comutarea în modul de service este posibilă în regimurile de funcționare NA, LS, AU, DO și OFF.
- Dacă în modul de service nu se acționează timp de 2 minute niciun buton, are loc comutarea automată în modul de funcționare.
- În modul de service, ușa rămâne în regimul de funcționare actual în funcționare (nu se aplică la învățarea activată).

25.5 Meniu de service DPS

1. Meniu

Afișaj	Explicație	Valori de reglare	Observație
<i>uU</i>	Viteză de deschidere	05 ... 40 ... 90	
<i>uL</i>	Viteza de închidere	05 ... 40 ... 90	
<i>SB</i>	Închidere manuală	05 ... 40 ... 90	Viteza de închidere după deschiderea manuală
<i>SC</i>	Forță de capăt închidere	00 01 ... 10 12 ... 20 25 ... 50	
<i>DL</i>	Deplasare contra poziției deschis	00 Oprit 01 În caz de obstacol motor Pornit 02 În caz de obstacol motor Oprit	
<i>oH</i>	Timp de menținere a poziției deschis	00 01 ... 10 12 ... 20 25 ... 50 60	s La activare KI, KA 1 canat a unui canat (Au-Wi, Au-So) unitate de acționare 2 canaturi / deschiderea a 2 canaturi (Au-So) setarea la unitatea de comandă a canalului activ
<i>or</i>	Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea a 1 canaturi	00 01 ... 10 12 ... 20 25 ... 50 60	s La activare cu KI, KA 2 canaturi 2 canaturi (Au-Wi) Setarea la unitatea de comandă a canalului activ
<i>oS</i>	Timp de menținere a poziției deschis prin KB	00 01 ... 10 12 ... 20 25 ... 50 60	s
<i>OP</i>	Timp de deschidere Push and Go	00 01 ... 10 12 ... 20 25 ... 50 60	s Timp de menținere a poziției deschis după deschiderea cu Push & Go

Afișaj	Explicație	Valori de reglare				Observație	
<i>HQ</i>	Timp de menținere a poziției deschis manual	00	01 ... 10	12 ... 20	25 ... 50	60 s	Timp de menținere a poziției deschis la deschiderea manuală a ușii no = nicio închidere automată după deschiderea manuală a ușii
<i>SU</i>	Întârziere la închidere ¹⁾ Canat activ	00	01 ... 15	16		s	0 s: închiderea simultană a ambelor canaturi (setare doar la ușile fără falț)
					DIN 18650 EN 16005		01-15 s: Canatul activ se închide cel târziu după ce canatul pasiv a atins poziția de închidere.
					DIN 18650 EN 16005		16 s: Canatul activ se închide abia după ce canatul pasiv s-a închis complet.
<i>od</i>	prelungirea dinamică a timpului de menținere a poziției deschis	00	nu				
		01	da				
<i>bD</i>	Accelerare deschidere	05...	20 ... 90				
<i>bC</i>	Accelerare închidere	05 ... 10		12 ... 20	25 ... 90		
<i>FD</i>	Cuplu deschidere	01 ... 04 ... 12				x 10 Nm	
<i>FC</i>	Cuplu static închidere	01 ... 04 ... 12				x 10 Nm	
<i>br</i>	Identificarea obstacolului	01 ... 06 ... 20		x 0,1s			Timpul, cât unitatea de acționare apasă contra unui obstacol
<i>DF</i>	Moment de menținere deschidere	00 ... 07				x 10 Nm	Imprimare constantă
<i>CF</i>	Moment de menținere închidere	00 ... 07				x 10 Nm	Presiune constantă de închidere
<i>FS</i>	Cuplu poziție de închidere	00 ... 12				x 10 Nm	Forța acționează după expirarea forței de capăt în poziția închis. În timpul setat, acționare manuală este îngreunată. Cu cât mai mare este forța setată, cu atât mai mare este durată. Exemple: la 10 Nm = 0,5 s la 120 Nm = 2 s
<i>tS</i>	Regim cu amortizor	00	manual				Vezi Meniul de service, capitolul 22, „Regim cu amortizor“
		01	Regim automat				
		02	Închidere cu arc				
<i>nE</i>	comutați la al 4-lea meniu						

¹⁾ se poate regla numai la unitatea de comandă a canatului activ

2. Meniu

Afișaj	Explicație	Valori de reglare		Observație
<i>S1</i>	Siguranță 1 tip contact (borna SIS)	00	neutilizat	
		02	deschizător	
<i>F1</i>	Siguranță 1 funcție (borna SIS)	01	SIS rev	
		02	SIS și KI	
		03	SIS și KA	
<i>SS</i>	Cuplu SIS	00	inactiv	SIS activ/inactiv la închiderea cu reglarea cuplului
		01	activ	
<i>S3</i>	siguranță 3 tip contact (borna SIO)	00	neutilizat	
		02	deschizător	
<i>F3</i>	Siguranță 3 funcție (borna SIO)	05	Oprire SIO	Numai unitatea de acționare a canatului de ușă
		06	Stop SIO GF-SF	Unitatea de acționare a canatului activ și a canatului pasiv
<i>tE</i>	Siguranță testare	00	lipsă testare	
		01	testare cu 24 V	
		02	testare cu GND	
<i>En</i>	Oprire tip de contact	00	neutilizat	12, 20: Închidere în conformitate cu DIN 18650 / EN 16005
		01	închizător	
		02	deschizător	
		12	1,2 kΩ Închidere	
		20	2,0 kΩ Închidere	

Afișaj	Explicație	Valori de reglare		Observație
Łb	Tip contact contactor Autorizat	00	neutilizat	
		01	închizător	
		02	deschizător	
Ł.	Tip contact senzor de contact la interior	00	neutilizat	
		01	închizător	
		02	deschizător	
Ř.	Senzor de contact la interior întârzierea comenzii de activare	00 ... 90	x 0,1s	
Ło	Tip contact senzor de contact la exterior	00	neutilizat	
		01	închizător	
		02	deschizător	
ŘŘ	Senzor de contact la exterior întârzierea comenzii de activare	00 ... 90	x 0,1s	
Ł1	intrare parametrizabilă 1	00	neutilizat	Buton OHZ:
		02	regim de funcționare Off	NO
		03	comutare vară	NO
		04	comutare iarnă	NO
		05	antiefracție	NC
		06	poziția de închidere	NO
		08	activare P-KI	NO
		09	activare P-KA	NO
		10	funcție de buton tip tastă	NO
		11	buton OHZ	NO
		13	buton Reset	NO
		14	buton dublu	NO
		21	comandă pentru WC	NO
		22	acționare servo alarmă de incendiu	NO
		23	deschidere 1 canat	NO
				funcție de buton tip tastă cu închidere după timpul de menținere a poziției deschis la ușa cu 2 canaturi, regim cu 1 canat și ▫ buton la canatul activ - o r ▫ buton la canatul pasiv - o H 2 canaturi canaturi, regim cu 2 canaturi: o H
				Buton dublu: (buton la canatul activ sau cel pasiv): 2 canaturi canaturi, regim cu 1 canat și ▫ 1x apăsare - o r ▫ 2x apăsare - o H 2 canaturi canaturi, regim cu 2 canaturi: ▫ 1x sau 2x apăsare - o H
Ł2	intrare parametrizabilă 2	00	neutilizat	21: Vezi capitolul 15, „Comandă pentru WC” 22: Vezi capitolul 23.3, „Acționare servo”
		01	MPS	
		02	regim de funcționare Off	NO
		03	comutare vară	NO
		04	comutare iarnă	NO
		05	antiefracție	NC
		06	poziția de închidere	NO
		07	blocare de urgență 20 kOhm	NO
		08	activare P-KI	NO
		09	activare P-KA	NO
		10	funcție de buton tip tastă	NO
		11	buton OHZ	NO
		12	neutilizat	
		13	buton Reset	NO
		14	buton dublu	NO
		21	comandă pentru WC	NO
		22	acționare servo alarmă de incendiu	NO
		23	deschidere 1 canat	NO
				1 canat canat: În cazul ușilor cu 2 canaturi, deschiderea 1 canat, canat dacă elementele de comandă sunt conectate la canatul activ.

Afișaj	Explicație	Valori de reglare	Observație
<i>R1</i>	ieșire parametrizabilă 1	00 neutilizat 01 gong 02 defecțiune închizător 03 defecțiune deschizător 04 indicator defecțiune pentru MPS 05 semnal de avertizare 06 contraplață de ușă 07 ventilator motor 08 Închisă și încuiată 09 Închisă 10 Neînchisă 11 Deschisă 12 Off 13 Regim nocturn 14 După închiderea magazinului 15 Regim automat 16 Permanent deschisă 17 Sistemul de comandă al luminilor 18 Comutare zi-regim nocturn 20 Întreținere scadentă 21 Magnet de retenție a poziției deschis 24 Alarmă comandă pentru WC	01: La activarea KA în regimul de funcționare AU și DO 02, 03: Mesaj general de defecțiune 05: Activare transmițător de semnal la deschidere și închidere 06: Contraplață suplimentară de ușă (vezi capitolul „Ieșire parametrizabilă PA1”, „Contraplață de ușă”). Nu pentru zona cu protecție antifoc. 07: Activare ventilator motor dacă temperatura motorului > 65 °C 08 – 16: Mesaje privind starea ușii (contactul închide) 17: de ex. iluminatul din zona intrării 18: Activare încuietorie cu motor 20: Mesaj de întreținere, de ex. la o centrală de comandă a clădirii 21: Magnet de retenție în poziția deschis 24: Dacă ușa nu se deschide din interior în interval de 30 de minute.
<i>R2</i>	ieșire parametrizabilă 2	00 neutilizat 01 gong 02 defecțiune închizător 03 defecțiune deschizător 04 indicator defecțiune pentru MPS 05 semnal de avertizare 06 contraplață de ușă 07 ventilator motor 08 Închisă și încuiată 09 Închisă 10 Neînchisă 11 Deschisă 12 Off 13 Regim nocturn 14 După închiderea magazinului 15 Regim automat 16 Permanent deschisă 17 Sistemul de comandă al luminilor 18 Comutare zi-regim nocturn 20 Întreținere scadentă 21 Magnet de retenție a poziției deschis 24 Alarmă comandă pentru WC	01: La activarea KA în regimul de funcționare AU și DO 02, 03: Mesaj general de defecțiune 05: Activare transmițător de semnal la deschidere și închidere 06: Contraplață suplimentară de ușă (vezi capitolul „Ieșire parametrizabilă PA1”, „Contraplață de ușă”). Nu pentru zona cu protecție antifoc. 07: Activare ventilator motor dacă temperatura motorului > 65 °C 08 – 16: Mesaje privind starea ușii (contactul închide) 17: de ex. iluminatul din zona intrării 18: Activare încuietorie cu motor 20: Mesaj de întreținere, de ex. la o centrală de comandă a clădirii 21: Magnet de retenție în poziția deschis 24: Dacă ușa nu se deschide din interior în interval de 30 de minute.
<i>R3</i>	ieșire parametrizabilă 3	00 neutilizat 01 Poziția deschis 02 Magnet de retenție	Poziția deschis Magnet de retenție a poziției deschis
<i>nE</i>	comutați la al 4-lea meniu		

3. Meniu

Afișaj	Explicație	Valori de reglare	Observație
<i>E</i>	erori actuale în așteptare	CE Ștergerea memoriei de erori	
<i>oE</i>	Memoria de erori (ultimele 10 erori)	CE Ștergerea memoriei de erori	
<i>St</i>	Tip unitate de comandă	40 DCU2 41 DCU2-F 42 DCU2-Invers	Numai afișaj, lipsa posibilității de reglare
<i>SR</i>	Statistică	Co numărul ciclurilor / 100 Ho ore de funcționare / 4 So ore de funcționare /4 până la următorul interval de service	Afișaj 6 poziții Răsfoire înainte cu ▼
<i>CS</i>	Deconectarea LED-ului de service	cS se afișează scurt pentru confirmare	
<i>CP</i>	Restabilirea setării din fabrică	CP Afișează CP, apoi restart cu afișare versiune SW și LE	

Afișaj	Explicație	Valori de reglare	Observație
<i>SP</i>	Limba	00 deutsch 01 english 02 francais 03 svensk	
<i>LE</i>	Pornirea învățării		
<i>HE</i>	Intervenție manuală	00 01 ... 10	Forța pentru a deschide manual ușa din direcția părții de deschidere (partea de montaj a SIO) 00: Intervenția manuală dezactivată Sensibilitate: 01 scăzut ... 10 ridicat
<i>EP</i>	Versiune software	de exemplu Ed 40 pentru DCU2 V 4.0	1. poziție: Ed, EF sau EI (pentru DCU2, DCU2-F, DCU2-I) 2. poziție: Numărul versiunii principale de software 3. poziție: la numărul versiunii principale nu se afișează nimic, ci numărul versiunii precedente Răsfoire înainte cu ▼ sau ▲
<i>nE</i>	comutați la al 4-lea meniu		

4. Meniu

Afișaj	Explicație	Valori de reglare	Observație
<i>Rt</i>	Tip unitate de acționare	01 EMD 02 EMD-F 03 EMD-Invers	Numai afișaj, lipsa posibilității de reglare
<i>dr</i>	Poziția encoderului	00 arborele motorului 01 transmisia	Encoder la arborele motorului Encoder la transmisie
<i>EF</i>	Numărul canaturilor	00 deschidere 1 Unitate de acționare 01 2 canaturi canat activ 02 2 canaturi canat pasiv 03 2 canaturi canat activ - IS	<ul style="list-style-type: none"> ▫ 01 Unitate de acționare cu reglarea electrică a succesiunii la închidere (canatul activ se închide, dacă canatul pasiv este închis) ▫ 03 Unitate de acționare cu reglarea mecanică a succesiunii de închidere integrată
<i>Ht</i>	Tip de montaj	01 KM BS GLS 03 KM BG GLS 04 KM BG GST 05 TM BS GLS 08 KM BGS GST EN4-5 * 09 KM BGS GST EN6 *	KM = montaj pe toc TM = montaj pe canatul ușii BS = partea balamalelor BG = partea opusă balamalelor GLS = șină de glisare GST = braț
<i>bR</i>	Funcție de bază	01 funcționare automată 02 operare cu energie redusă ²⁾ 03 regim acționare servo ³⁾	
<i>Pu</i>	Domeniu de răspuns Push and Go ¹⁾	00 fără Push and Go 01...20 Push and Go	Domeniu de răspuns raportat la domeniul maxim de deschidere (=100%)
<i>EO</i>	Unghi de deschidere reglabil	-9 ... 0 ... 9	în grade; Valoarea doar pentru ajustare fină. Valoarea este memorată la învățare și corespunde apoi punctului 0. Astfel poate fi ajustată manual. Nu este setat din fabrică.
<i>CL</i>	Limită de inversare	0 ... 30 ... 90 x 0,1°	Unghiul la care axul unității de acționare pentru ajustarea fină a toleranței în poziția de închidere, de la care unitatea de acționare încearcă închiderea din nou. ► Setati valoarea astfel încât spațiul liber al ușii să fie pe cât posibil de redus, înainte ca unitatea de acționare să închidă din nou.

* numai EMD-F

Afișaj	Explicație	Valori de reglare	Observație	
Ło	Tip al contrapläcii de uşă	00 Lipsă contrapläcă de uşă 01 curent de regim – contrapläcă de uşă 02 curent de repaus – contrapläcă de uşă 03 încuietöare cu motor 04 curent de regim – contrapläcă de uşă 05 curent de repaus – contrapläcă de uşă 06 încuietöare cu motor	cu presiune de închidere înainte de deschidere cu presiune de închidere înainte de deschidere cu presiune de închidere înainte de deschidere	
rr	Notificare a stare a zăvorului tip de contact	01 închizător 02 deschizător		
dL	Întârzierea deschiderii	00 01 ... 90 x 0,1s	Întârzierea deschiderii: Timpul pe care încuietöarea cu motor îl are la dispoziție pentru deblocare, înainte ca unitatea de acționare să deschidă uşa.	
dR	Amortizarea deschiderii	00 ... 80 ... 95 %	Utilizarea amortizării deschiderii, raportată la zona maximă de deschidere (100 %, deschidere manuală)	
FL	Domeniu de pornire canat pasiv	01 ... 10 ... 95 %	Pornirea canatului pasiv la zona de deschidere a canatului activ, raportată la zona maximă de deschidere a acestuia (100 %). Setăți parametrul FL la canatul activ.	
SE	Domeniu de pornire asistență cu funcție acționare servo	00 ... 09 ... 20 %	Domeniu de răspuns pentru asistența cu funcție acționare servo raportat la zona maximă de deschidere (=100 %) a uşii	
Rd	Durață acționare servo	00 ... 20	s	
Ro	Cuplu suplimentar acționare servo	00 ... 40	Nm	
FR	Alarmă de incendiu acționare servo	00 ... 70	Nm	
dF	Cuplul de închidere a uşii	EMD/EMD-F: <u>DIN 18650</u> <u>EN 16005</u> DIN 18650 EN 16005	00, 16 ... 40 Nm 45 ... 70 Nm	Cuplul de închidere după deschiderea manuală, când uşa nu este închisă
Rb	Zona de mascare a peretelui SIO	00 01 ... 99	00: Fără mascarea peretelui. Domeniul de utilizare pentru mascarea peretelui senzörului de siguranță Deschidere se învață la punerea în funcțiune și poate fi corectat. Zona maximă de deschidere a uşii = 100	
CR	Adresă magistrală GEZE	00 01...99	Adresă CAN Sistemul clădirii GEZE	

1) eficient numai la canatul activ 2) Operare cu energie redusă (vezi capitolul 23, „Funcții de bază”)
3) Doar pentru EMD-F

26 Mesaje de eroare

26.1 Mesaje de eroare ST220 și DPS

26.1.1 Indicator de eroare

La DPS

- La căutarea erorilor și la descrierea lor vedeți și documentul „Erori și mäsuri EMD și EMD-F”.
- Mesajele de eroare în așteptare în prezent se afișează ciclic (10 s) la comutatorul de programe cu afișaj. Acestea sunt înregistrate suplimentar în memoriile de erori **Er** și **oE**.
- Regimul de funcționare se afișează timp de 5 s, iar mesajul de eroare timp de 2 s.
- Erorile individuale sunt afișate prin ID-ul de eroare.
- Dacă la eroare este vorba de eroare colectivă, atunci este afișat doar numărul principal de eroare, de ex 10.
- Se afișează suplimentar următoarele stări:
 - neînvațat: Semnalizarea cu LED pe timp de iarnă luminează continuu intermitent (1 s pornit, 3 s oprit)
 - Întreținerea: Semnalizarea cu LED pe timp de iarnă luminează continuu intermitent (0,5 s pornit, 0,5 s oprit)

La dispozitivul de comandă ST220

- Erorile sunt afișate cu nume.
Exemple de erori: SIS SF

26.1.2 Mesaje de eroare

Mesaj la DPS	Mesaj la ST220	Descrierea erorii
01	24 V lipsesc	Unitatea de comandă (a canatului activ) defectă
03	Eroare 230 V	Cădere de rețea (canat activ)
07	Alarmă de incendiu	Senzor de fum (canat activ) activ
10	Encoder	Semnal encoder (canat activ) defectuos (eroare colectivă)
	Model encoder	Modelul de encoder arată eroare
	Contor de margine	Eroare la detectarea flancurilor encoderului
	Poziție verificată	Eroare poziție encoder
	Eroare direcție	Direcția de pivotare a motorului sau encoderului este greșită
	Poziție	Pierderea poziției
11	Motor 1 scurt	Curent motor (canat activ) prea mare
12	Motor 1	Motor (al canatului activ) defect
13	SIS 1 defect	Testare senzor de siguranță (canat activ) pentru închidere defectuos sau activarea durează mai mult de 2 min.
	Activare continuă	Senzor de siguranță Închidere acționat mai mult de 2 min
	Testare	Eroare la testarea senzorului de siguranță Închidere
14	MPS	Stare inconsistentă la intrările PS (ale canatului activ) sau întreruperea cablului MPS
15	Com. DPS	Fără comunicare unitate de comandă – comutator de programe cu afișaj (număr eroare 15 doar în Er și oE)
16	Blocare (încuiere)	Contraplaca de ușă (canat activ) nu se blochează
17	Deblocare	Contraplaca de ușă (canat activ) nu se declanșează
19	Eroare SIS canat pasiv	Testare senzor de siguranță (canat pasiv) pentru închidere defectuos sau activarea durează mai mult de 2 min.
25	Eroare cursă de învățare	Obstacol al canatului de ușă în timpul procesului de învățare
28	Releu DCU200	Releul motorului unității de comandă (a canatului activ) este defect
29	SIO canat pasiv defect	Testare senzor de siguranță deschidere canat pasiv defectuos sau activarea durează mai mult de 2 minute
32	Antiefracție	Antiefracție activă
34	Com. TPS	Lipsă comunicare unitate de comandă - Comutator de programe cu taste
41	SIS 1 defect	Testare senzor de siguranță deschidere (canat activ) defectuos sau activarea durează mai mult de 2 minute
	Activare continuă	Senzor de siguranță Deschidere acționat mai mult de 2 min
	Testare	Eroare la testarea senzorului de siguranță Deschidere
42	Blocare de urgență	Blocare de urgență activă sau buton defect
	01 Activare activă	Funcția blocare de urgență este activă la PE2
	02 Buton defect	Buton sau cablu la buton este defect
45	Motor fierbinte	Temperatura motorului sau unității de comandă (canat activ) este mai mare decât 98 °C
46	Senzor T Motor	Senzor de temperatură motor (al canatului activ) defect
47	Senzor T comandă	Senzor de temperatură unitate de comandă (al canatului activ) defect
48	Supratemp.	Temperatura motorului sau unității de comandă (canat activ) este mai mare decât 108 °C
51	24 V lipsesc canat pasiv	Unitatea de comandă a canatului pasiv este defectă

Mesaj la DPS	Mesaj la ST220	Descrierea erorii
53	230 V Eroare canat pasiv	Cădere de rețea canat pasiv
54	Com. DPS NT	Eroare de comunicare DPS NT
57	Alarmă de incendiu canat pasiv	Canat pasiv, senzor de fum activ
60	Stg DCU200	Eroare internă, unitate de comandă a canatului activ
63	Versiune software	Canatul activ și canatul pasiv au versiuni diferite de software
65	Com. SF GF	Lipsă comunicare unitate de comandă canat activ/canat pasiv
66	Blocare (încuiere) canat pasiv	Contraplaca de ușă a canatului pasiv nu se blochează
67	Deblocare canat pasiv	Contraplaca de ușă a canatului pasiv nu se declanșează
70	Stg DCU200 canat pasiv	Eroare internă, unitate de comandă a canatului pasiv
71	Motor canat pasiv Scurt	Unitate de acționare canat pasiv, curent motor prea mare
72	Motor canat pasiv	Unitate de acționare canat pasiv, motor defect
74	Encoder canat pasiv	Unitate de acționare canat pasiv, semnale encoder defectuoase
75	DCU200 fierbinte	Unitate de acționare canat pasiv, temperatura motorului sau a unității de comandă este mai mare decât 98 °C
76	Senzor motor canat pasiv	Senzor de temperatură motor canat pasiv defect
77	Senzor T canat pasiv	Senzor de temperatură unitate de comandă canat pasiv defect
78	Supratem. canat pasiv	Temperatura motorului sau a unității de comandă a unității de acționare al canatului pasiv este mai mare decât 108 °C
79	Releu canat pasiv	Releul motorului al unității de comandă a canatului pasiv este defect
X.X	Poziție	Poziția canatului nu este recunoscută (punctul de pe afișajul stâng)
X X.	Întreținerea	Cerință de revizie (număr cicluri, ore de funcționare, punct pe afișajul drept)
EL	Învățare	Eroare la învățarea unității de comandă
B. B.	DPS	Conexiuni RS485A / RS485B inversate, întrerupte sau unitatea de comandă nu a fost programată
--	DPS	Operarea la comutator de programe blocată
oo	DPS	Operarea la comutator de programe autorizată
00	DPS	Schimbarea regimului de funcționare prin intermediul comutatorului de programe: nu este posibil (PS intern nu se află pe 0, sau MPS este parametrizat).
oF	DPS	Regim de funcționare Oprit
rS	RESETARE	La pornirea procesului de învățare: Butonul de resetare nu este acționat sau 24 V RSZ lipsesc

26.2 Mesaje de eroare comutator de programe cu taste

Afișaj TPS	Denumire	Afișaj DPS
● ○ ○ ○ ●	Alarmă	07, 32, 57
● ● ○ ○ ○	Cădere de rețea	03, 53
○ ○ ○ ● ●	Unitate de acționare prea fierbinte	45, 46, 48, 75, 76, 78
● ○ ● ○ ○	SIO	29, 41
○ ○ ● ○ ●	Poziție	X.X
○ ○ ● ● ○	SIS	13, 19
● ● ● ○ ○	Blocare (încuiere)	16, 17, 42, 66, 67
○ ○ ● ● ●	Motor	10, 11, 12, 71, 72, 74
● ● ○ ○ ●	Unitate de comandă	01, 28, 47, 51, 60, 63, 65, 70, 77, 79
○ ○ ○ ○ ○	lipsă tensiune de funcționare	

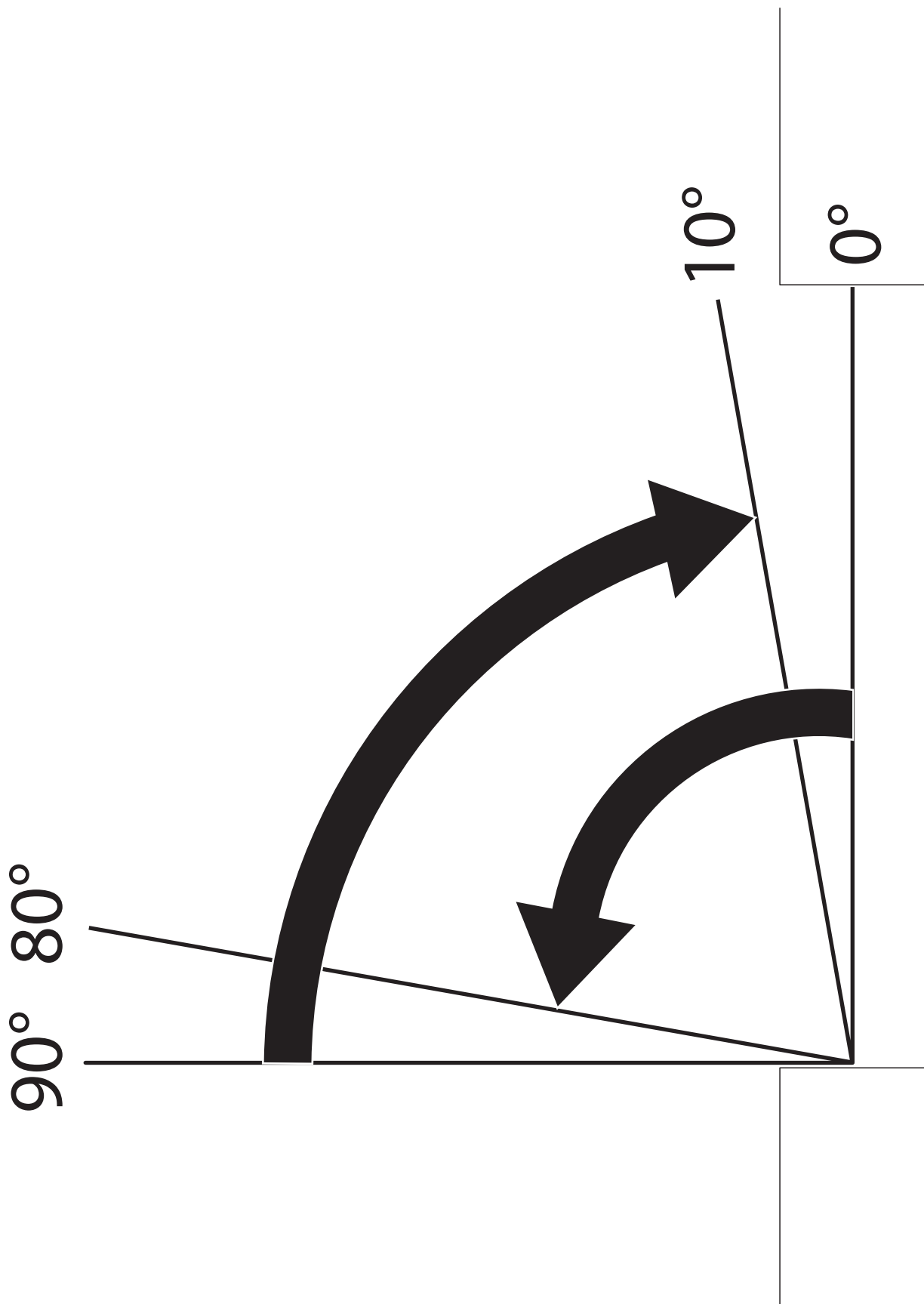
- LED oprit
- LED pornit

Se afișează suplimentar următoarele stări:

- neînvățat semnalizarea cu LED pe timp de iarnă luminează continuu intermitent (1 s pornit, 3 s oprit).
- revizie semnalizarea cu LED pe timp de iarnă luminează continuu intermitent (0,5 s pornit, 0,5 s oprit).
- eroare regimul de funcționare se afișează timp de 5 s, iar mesajul de eroare timp de 2 s.
- blocaj activ LED-ul pentru regimul actual de funcționare luminează intermitent o dată, dacă se acționează o tastă.

27 Unghi pentru setarea operării cu energie redusă

Vezi capitolul 23.2.3 „Setarea timpului minim de deschidere și a timpului minim de închidere“.



Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

